

MANUEL D'UTILISATION & DE MAINTENANCE

Série A4W de 1T à 5T



www.hangcha.fr

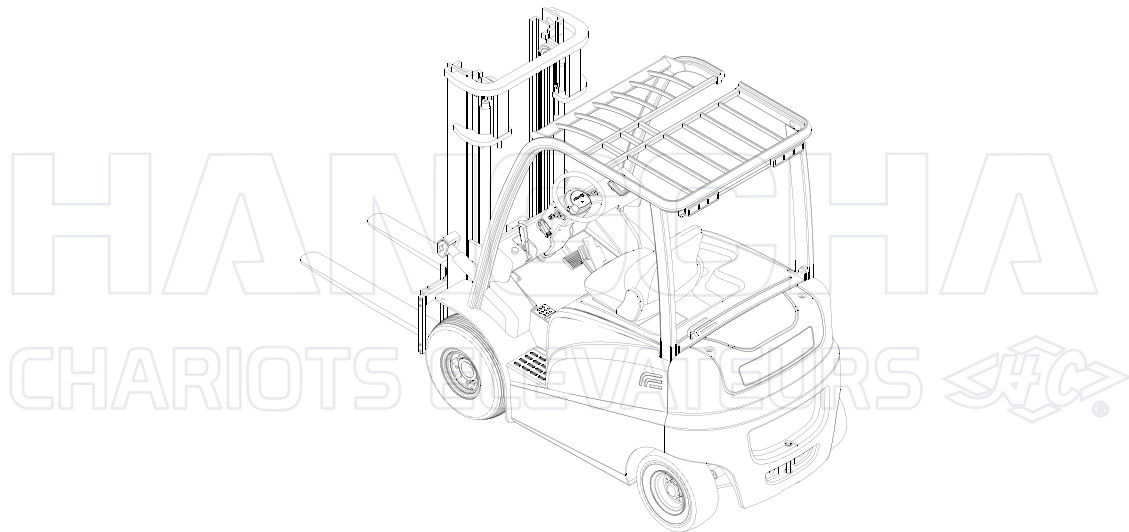
HANGCHA
CHARIOTS ELEVATEURS 

Simple et robuste !

Chariot élévateur à fourche en porte-à-faux, à batterie au plomb,
1,0 t-5,0 t, Série A

Chariot élévateur à fourche en porte-à-faux, à batterie au lithium,
1,0 t-5,0 t, Série A

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



Notice d'instructions

HANGCHA GROUP CO., LTD.

05 / 2018

AVANT-PROPOS

Nous vous remercions d'avoir acheté notre chariot élévateur à fourche électrique à quatre roues, de la série A.

Notre société vous présente le nouveau chariot élévateur à fourche électrique à quatre roues de la série A. Des caractéristiques telles qu'un rayon de braquage court, un profil élégant, des dimensions compactes, un centre de gravité bas, lui confèrent une bonne stabilité et des performances supérieures.

Ce manuel vous explique la manière d'utiliser correctement le chariot élévateur à fourche électrique à quatre roues, 1-5 t, série A. Il décrit également comment mettre en place une maintenance préventive en toute sécurité. Pour exploiter le chariot de manière sûre et lui permettre d'exprimer tout son potentiel, le personnel chargé de son exploitation, de son entretien et de sa gestion devra lire attentivement le présent manuel avant de commencer à l'utiliser.

Nos produits bénéficiant d'améliorations en continu, votre chariot à fourches peut donc présenter quelques différences avec le manuel d'utilisation en votre possession.

Si vous avez des questions, veuillez contacter le service commercial de HANGCHA GROUP CO., LTD. ou informer les agents locaux.

Modèle à quatre roues, série A	Moteur d'entraînement	Moteur de pompe	Capacité nominale (t)/ Centre de gravité de la charge (mm)
CPD10~30-A	Curtis1244	Curtis1253	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,75 / 500 2,0 / 500, 2,5 / 500, 3,0 / 500
CPD10~18-AC3(F)	Curtis 1234	Curtis 1253	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,75 / 500
CPD20~30-AC3(F)	Curtis 1236	Curtis 1253	2,0 / 500, 2,5 / 500, 3,0 / 500
CPD35-AC3(F)	Curtis 1238	Curtis 1253	3,5 / 500
CPD10~18-AC3(F)	Curtis 1234	Curtis 1234	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,75 / 500
CPD20~25-AC4(F)	Curtis 1236	Curtis 1234	2,0 / 500, 2,5 / 500
CPD30-AC4(F)	Curtis 1236	Curtis 1236	3,0 / 500
CPD35-AC4(F)	Curtis 1238	Curtis 1236	3,5 / 500
CPD10~18-AD2	Kollmorgen ACS48S-35P	Kollmorgen ACS48S-23P	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,75 / 500
CPD20~25-AD2	Kollmorgen ACS48M-35P	Kollmorgen ACS48M-23P	2,0 / 500, 2,5 / 500
CPD30~35-AD2	Kollmorgen ACS80M-35P	Kollmorgen ACS80M-23P	3,0 / 500, 3,5 / 500
CPD25-ALC3(F)	Curtis 1236	Curtis 1253	2,5 / 500
CPD25-ALC4(F)	Curtis 1236	Curtis 1236	2,5 / 500

Modèle à quatre roues, série A	Moteur d'entraînement	Moteur de pompe	Capacité nominale (t)/ Centre de gravité de la charge (mm)
CPD25-ALD2	Kollmorgen ACS80M-35P	Kollmorgen ACS80M-23P	2,5 / 500
CPD10~18-AC4-I	Curtis 1234	Curtis 1234	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,8 / 500
CPD20~25-AC4-I	Curtis 1236	Curtis 1234	2,0 / 500, 2,5 / 500
CPD30-AC4-I	Curtis 1236	Curtis 1236	3,0 / 500
CPD35-AC4-I	Curtis 1238	Curtis 1236	3,5 / 500
CPD10~18-AZ3	ACE2 36-48V/350A	Z-S HP 48/350 B C/CAN	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,75 / 500
CPD20~25-AZ3	ACE2 36-48V/450A	Z-S HP 48/500 B C/CAN	2,0 / 500, 2,5 / 500
CPD25-ALZ3	ACE2 80/350A GRANDE	Z-S HP 80/500 C/CAN	2,5 / 500
CPD30-AZ3	ACE2 80/350A GRANDE	Z-S HP 80/500 C/CAN	3,0 / 500
CPD35-AZ3	AC-2 80/400A PW FLASH	Z-S HP 80/500 C/CAN	3,5 / 500
CPD10~18-AZ4	ACE2 36-48V/350A	ACE2 36-48V/350A	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,75 / 500
CPD20~25-AZ4	ACE2 36-48V/450A	ACE2 36-48V/350A	2,0 / 500, 2,5 / 500
CPD25-ALZ4 CPD30~35-AZ4	Combi AC2 80 400+400 PW		2,5 / 500, 3,0 / 500, 3,5 / 500
CPD40~50-AZ4	ACE3 TRACTION 80V/550A	ACE3 POMPE 80V/550A	4,0 / 500, 4,5 / 500, 5,0 / 500
CPD40~50-AC4	1238E-6521	1236SE-6521	4,0 / 500, 4,5 / 500, 5,0 / 500
CPD40~50-AC4-I	1238E-6521	1236SE-6521	4,0 / 500, 4,5 / 500, 5,0 / 500
CPD25-AD2-A	Kollmorgen ACS48M-35P	Kollmorgen ACS48M-23P	2,5 / 500
CPD25-AC4-A	Curtis 1236	Curtis 1234	2,5 / 500
CPD10~18-AC4-E	Curtis 1232SE	Curtis 1232SE	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,8 / 500
CPD20~25-AC4-E	Curtis 1234SE	Curtis 1232SE	2,0 / 500, 2,5 / 500
CPD20~25-AC4-E/I	Curtis 1234SE	Curtis 1232SE	2,0 / 500, 2,5 / 500
CPD10~18-AC4-E/I	Curtis 1234SE	Curtis 1234SE	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,8 / 500
CPD25-ALC4-E/I	Curtis 1234SE	Curtis 1234SE	2,5 / 500
CPD30~35-AC4-E/I	Curtis 1234SE	Curtis 1234SE	3,0 / 500, 3,5 / 500
CPD10~18-AD2-I	ACS80S-35P	ACS80S-23P	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,8 / 500

Modèle à quatre roues, série A	Moteur d'entraînement	Moteur de pompe	Capacité nominale (t)/ Centre de gravité de la charge (mm)
CPD20~25-AD2-I	ACS80M-35P	ACS80S-23P	2,0 / 500, 2,5 / 500
CPD30~35-AD2-I	ACS80M-35P	ACS48M-23P	3,0 / 500, 3,5 / 500
CPD25-ALC4-E CPD30-AC4-E	Curtis 1234SE	Curtis 1234SE	2,5 / 500, 3,0 / 500
CPD35-AC4-E	Curtis 1236SE	Curtis 1234SE	3,5 / 500
CPD10~25-AC3-E	1234SE-5421	1253-4804	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,8 / 500 2,0 / 500, 2,5 / 500
CPD30-AC3-E	1234SE-6321	1253-8001	3,0 / 500
CPD35-AC3-E	1236SE-6521	1253-8001	3,5 / 500
CPD10~30-AZ3-E	ACE2 36-48V/450A	HP 48/500 B C/CAN	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,8 / 500 2,0 / 500, 2,5 / 500, 3,0 / 500
CPD35-AZ3-E	ACE2 80/400A PW	HP 80/500 C C/CAN	3,5 / 500
CPD10~18-AZ4-E	ACE2 36-48V/350A	ACE2 36-48V/350A	1,0 / 500, 1, / 500, 1,8 / 500
CPD20~25-AZ4-E	ACE2 36-48V/450A	ACE2 36-48V/350A	2,0 / 500, 2,5 / 500
CPD25-ALZ4-E CPD30~35-AZ4-E	Combi AC2 80 400+400 PW	Combi AC2 80 400+400 PW	2,5 / 500, 3,0 / 500, 3,5 / 500
CPD10~18-AC4-N A	1234SE-5421	1234SE-5421	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,8 / 500
CPD20~25-AC4-N A	1236SE-5621	1234SE-5421	2,0 / 500, 2,5 / 500

Modèle à quatre roues, série A	Moteur d'entraînement	Moteur de pompe	Moteur CC	Capacité nominale (t)/ Centre de gravité de la charge (mm)
CPD10~18-AZ4	FJ-03-10 -48V/450A	FJ-04-10 -48V/450A	FJ-02-10-48V -1.5T-KDS-HC	1,0 / 500, 1,5 / 500, 1,8 / 500
CPD20~30-AF4	FJ-03-10 -48V/450A	FJ-04-10 -48V/450A	FJ-02-10-48V -3T-KDS-HC	2,0 / 500, 2,5 / 500, 3,0 / 500
CPD35-AF4	FJ-03-10 -80V/500A	FJ-04-10 -80V/500A	FJ-02-10-80V -3,5T-KDS-HC	3,5 / 500

© 05/2018 HANGCHA GROUP CO., LTD

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	
1. Caractéristiques	1
2. Composants principaux	3
3. Tableau de bord et commandes	4
Affichage multi-fonctions	6
Commandes	34
Siège	39
Système OPS (option)	41
4. Plaque signalétique et étiquettes relatives à la sécurité	43
5. Spécifications techniques	44
6. Consignes de sécurité	63
7. Transport, levage & remorquage du chariot	68
Transport	68
Levage	68
Remorquage	69
8. Structure et stabilité du chariot	70
9. Rodage du chariot neuf	72
10. Maintenance quotidienne	73
11. Conduite et exploitation	77
Conduite	77
Déplacement	77
Direction	77
Arrêt ou stationnement	78
Chargement	78
Gerbage des charges	78
Gerbage des charges	79
Vérification après utilisation	79
12. Stationnement	80
13. Batterie	81
14. Batterie au lithium	89
Précautions d'utilisation :	89
Caractéristiques de la batterie au lithium	90
Fonctionnement, température de stockage et exigences en matière de transport de la batterie	90
Précautions à prendre au cours de la charge :	91
Procédures de charge :	92
15. Récapitulatif de maintenance	94

Calendrier de maintenance préventive	95
Remplacez tous les trimestres les pièces importantes de sécurité	103
Tableau des huiles utilisées dans le chariot	103
Tableau indiquant le couple de serrage des boulons	104
16. Utilisation, assemblage et règles de sécurité applicables aux équipements de préhension	105
Ensemble de préhension	105
Utilisation du dispositif de préhension	105
Vérification et entretien :	106
17. Système automatique de remplissage de la batterie (en option)	107
18. Instructions et normes de sécurité applicables (pour l'UE)	112



1. Caractéristiques

Chariot élévateur à fourche en porte-à-faux, à batterie au plomb, 1,0 t-5,0 t, Série A



Caractéristiques

1. Avec la nouvelle conception, la présentation, la sécurité, le confort et la fiabilité s'en trouvent améliorés, ce qui a pour conséquence d'augmenter considérablement les performances du chariot par rapport à celui d'origine.
2. La technologie de détection de charge de seconde génération adoptée, rend la direction fiable, sensible et légère
3. Le moteur d'entraînement à méthode d'agencement parallèle avancée international possède une structure simple, des performances fiables et une bonne stabilité avec une batterie située en partie basse du châssis
4. La conception étudiée du mât garantit une vision dégagée à l'opérateur et améliore la sécurité
5. La batterie est d'entretien facile grâce à l'ouverture totale du couvercle.
6. L'ouverture aisée du couvercle du contrôleur du moteur étanche protège l'unité contre la pluie et la poussière.
7. Les composants électriques principaux, tels que le contrôleur de moteur, le contacteur, la prise de batterie, l'interrupteur d'arrêt d'urgence, etc. sont tous de marque de renommée mondiale.
8. Le système de contrôle intégré haute fréquence MOSFET garantit un contrôle de marche et de levée précis et souple, un freinage à récupération d'énergie, un freinage en marche arrière et un effet antidérapant sur un terrain en pente, etc.

Chariot élévateur à fourche en porte-à-faux, à batterie au lithium, 1,0 t-3,5t, Série A



Caractéristiques

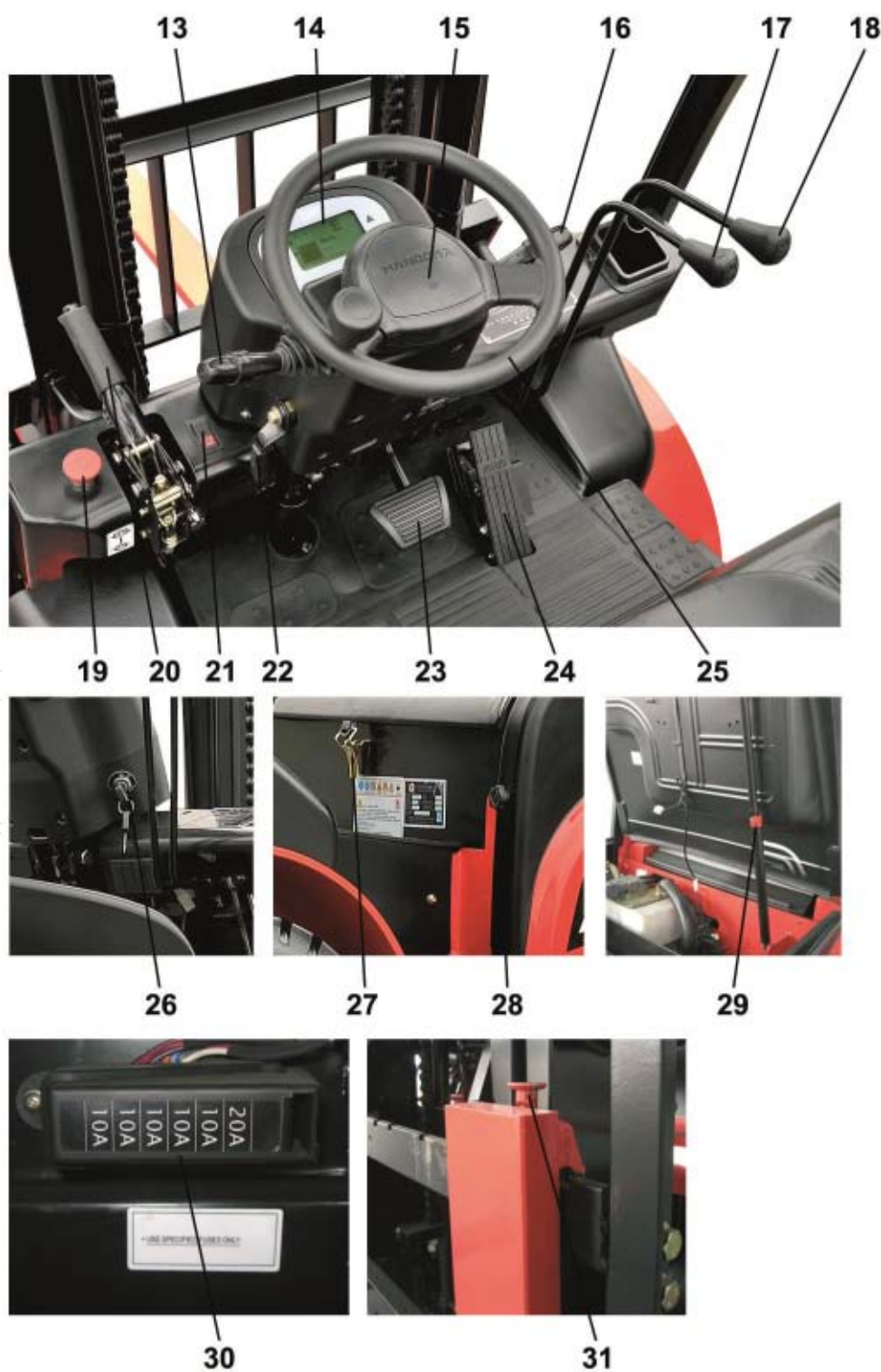
1. Ce chariot élévateur, basé sur la série A, procure tous les avantages d'un chariot électrique CA de série A.
2. Chaque cellule au lithium-fer-phosphate est protégée par un dispositif pour assurer la sécurité d'utilisation de la batterie au lithium.
3. Le système BMS d'avant-garde permet au gestionnaire d'énergie de communiquer avec la batterie et le contrôleur, d'afficher la température de la batterie en temps réel, la tension et le courant de charge et de décharge, et calculer avec précision la condition de décharge, afin de garantir, à tout moment, le fonctionnement en toute sécurité de la batterie, et d'augmenter sa durée de vie.
4. Dotée d'un chargeur rapide à conduction pour véhicules électriques fonctionnant aux énergies renouvelables, la batterie est rechargée en 2,5 à 3 h. Aucune auto-décharge, ni défaillance de démarrage du moteur, plus sûre et plus fiable.
5. Durée de vie prolongée avec 3 000 cycles de charge - décharge.
6. La batterie au lithium est protégée par une structure d'étanchéité IP54 et présente des performances élevées d'étanchéité à l'eau et à la poussière.
7. Les batteries sans entretien sont écologiques et dépourvues de métaux lourds, nocifs pour l'environnement.

2. Composants principaux



Repère	Description
1	Fourche
2	Dosseret d'appui de charge
3	Mât
4	Rétroviseur
5	Protège-cariste
6	Siège du conducteur
7	Carter du contrepoids
8	Contrepoids
9	Broche de remorquage
10	Roue arrière
11	Carter du couvercle arrière de la batterie
12	Roue avant

3. Tableau de bord et commandes

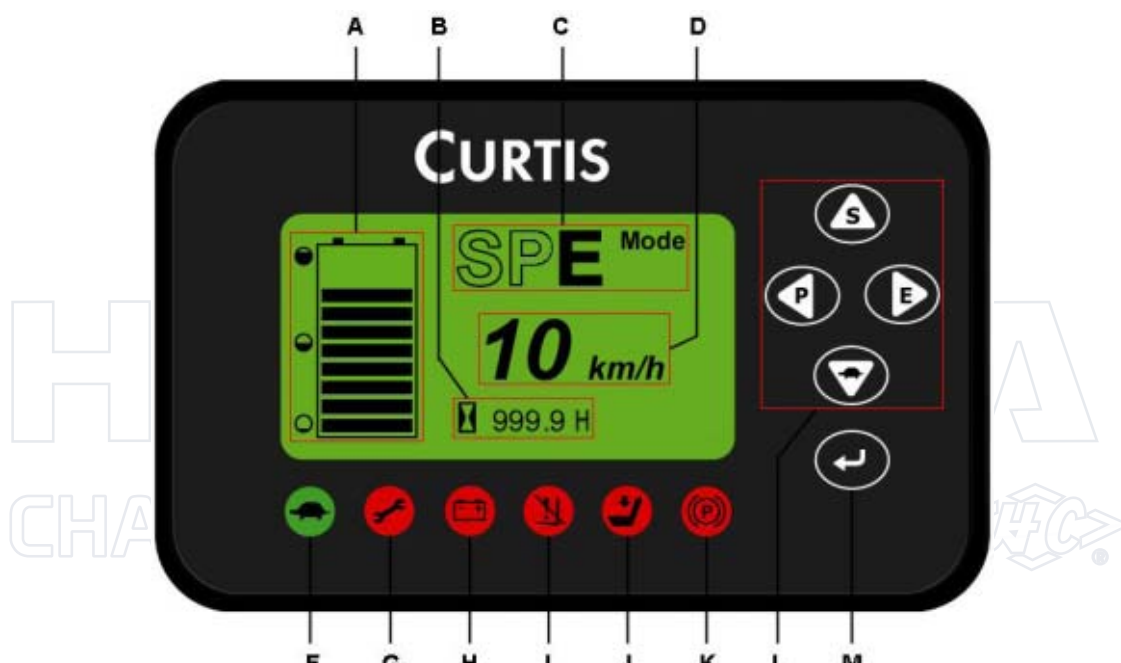


Repère	Commandes / Affichages
13	Commutateur de sens
14	Affichage multi-fonctions
15	Avertisseur sonore
16	Combiné interrupteur et lampe témoin
17	Levier de levage
18	Levier de basculement
19	Bouton d'arrêt d'urgence
20	Levier de frein de stationnement
21	Combiné interrupteur et voyant de signalisation
22	Dispositif de réglage de la position du volant
23	Pédale de frein
24	Pédale d'accélérateur
25	Volant de direction
26	Clé de contact
27	Compartiment du carter de protection de la batterie
28	Vis de blocage de la plaque latérale de la batterie
29	Ressort pneumatique
30	Boîte à fusibles
31	Butée de fourche

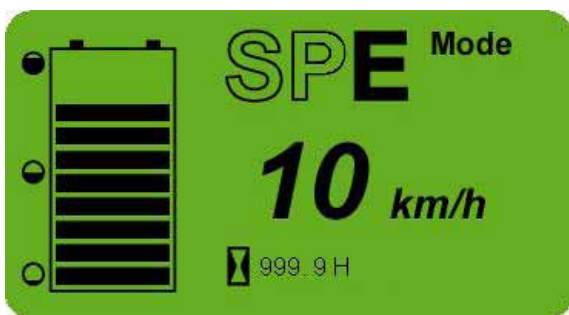
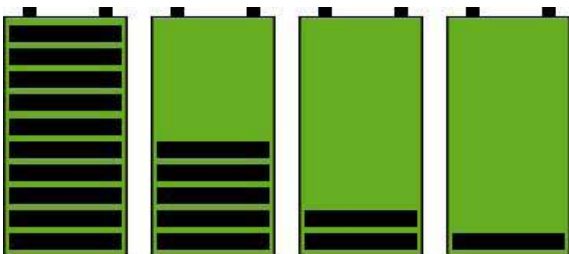
Affichage multi-fonctions

CPD10~30-A	CPD10~35-AC3(F)	CPD25-ALC3(F)	CPD10~35-AC3(F)
CPD25-ALC4(F)	CPD10~35-AC4-I	CPD25-AC4-A	CPD10~35-AC4-E
CPD25-ALC4-E	CPD10~25-AC4-NA	CPD10~35-AC3-E	CPD25-ALC3-E
CPD10~35-AC4-E/I	CPD40~50-AC4	CPD40~50-AC4-I	

L'affichage multi-fonctions indique la capacité de la batterie, les heures de service, le mode de fonctionnement, la vitesse de déplacement et le code d'erreur. Les illustrations graphiques de l'affichage multi-fonctions servent d'indicateurs d'avertissement. Le code d'erreur et le paramétrage peuvent être vérifiés à l'aide de l'affichage multi-fonctions sur le bouton de droite.



Article	Affichages
A	Capacité de la batterie
B	Heures de service
C	Mode de fonctionnement
D	Vitesse de déplacement ou code d'erreur
F	Indicateur de vitesse en déplacement lent
G	Indicateur d'erreur
H	Voyant de faible capacité de la batterie
I	Voyant de faible vitesse de levage
J	Voyant du commutateur du siège
K	Voyant utilisation du frein de stationnement
L	Bouton de sélection du sens de déplacement ou des paramètres du mode de fonctionnement
M	Bouton du menu

Interface d' affichage principal**Affichage capacité batterie [A]**

Indique la capacité résiduelle disponible.

Comme le montre le schéma, de gauche à droite, la puissance de la batterie diminue et passe de 100 % à 20 %. Dans ce cas, l'aiguille de l'indicateur de niveau se met à scintiller et le voyant s'allume. Il est indispensable d'arrêter le chariot et de recharger la batterie sans délai.

**MISE EN GARDE**

- Il est très important de procéder à une recharge en temps voulu, afin de prolonger la durée de vie de la batterie !

Heures de service [B]

Le nombre d'heures de service est indiqué par l'icône en forme de sablier.

Le compteur d'heures se met à fonctionner dès que la clé de contact est tournée. L'unité minimale est 0,1 heure.

Affichage mode fonctionnement[C]

Comme le montre le schéma, les images de gauche à droite **représentent respectivement les modes S, P, E, SPE.**

Le **mode S** est un mode « super » dans lequel l'accélération, le ralentissement, la pente maximale de roulage etc. sont supérieurs. On l'utilise pour transporter des quantités importantes de marchandises dans un laps de temps très court et rouler sur des pentes plus accentuées, mais il consomme davantage d'énergie, ce mode ne doit donc pas être utilisé comme mode de fonctionnement normal, sauf en cas d'urgence.

Le **mode P** est le mode puissance. Toutes les caractéristiques sont inférieures à celles du mode « super ». On l'utilise pour un transport sur une longue distance qui nécessite une puissance ou une vitesse supérieure.

Le **mode E** est le mode économique. Tous les paramètres sont optimisés. Ce mode permet d'économiser de la puissance et on l'utilise donc pour un travail de longue durée après charge. Nous vous recommandons d'appliquer ce mode pendant les heures normales de travail.

Mode SPE : Le chariot est en Mode Sécurité. Dans ce mode, la vitesse maximale de déplacement est limitée à 7 km/h. Cette vitesse est adaptée à un travail dans un entrepôt encombré ou tout autre espace restreint. **Dans ce mode, le voyant lent [F]  est allumé.**

**MISE EN GARDE**

- Par défaut, le chariot fonctionne en mode E. À chaque redémarrage après un arrêt du moteur, le mode E est réinitialisé, quel que soit le mode de fonctionnement avant l'arrêt, même si le commutateur de mode se trouve toujours dans la position qu'il occupait avant l'arrêt du moteur.

Vitesse de déplacement ou code d'erreur [D]**Vitesse de déplacement**

En fonctionnement normal, la vitesse de déplacement du chariot s'affiche.

Code d'erreur

TRA: 4, 7
HYD: OK

Une erreur se produit. Le code d'erreur s'affiche sur le tableau de bord.

Remarque : « TRA » désigne le dispositif de commande de traction et « HYD », le dispositif de commande de la pompe.

Voyant lumineux



Indicateur de vitesse en déplacement lent [F] (Vert)



L'indicateur de vitesse en déplacement lent s'allume lorsque le chariot fonctionne en mode SPE.

Voyant d'erreur [G](Rouge)



Le voyant s'allume en cas d'erreur d'affichage du contrôleur ou de dysfonctionnement. Le code d'erreur s'affiche alors sur l'écran principal.

Voyant de faible capacité de la batterie [H](Rouge)



Lorsque l'indicateur n'affiche plus qu'un segment, l'utilisateur doit recharger la batterie.

Voyant de faible vitesse de levage [I](Rouge)



Si la puissance est de 10 %, le voyant s'allume et la vitesse de levage du mât diminue, rappelez à l'opérateur qu'il doit charger la batterie au plus vite.

Voyant du commutateur du siège [J](Rouge)



Le voyant s'allume lorsque l'opérateur quitte son siège. Le chariot est alors incapable de se déplacer ou de lever une charge. Cette fonction requiert que le chariot soit équipé d'un commutateur de siège (en option).

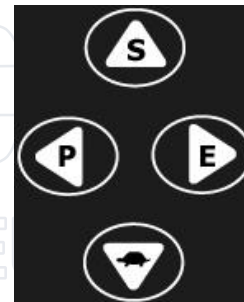
Voyant utilisation du frein de stationnement [K]



Le voyant s'allume dès que le frein de stationnement est utilisé.

Bouton

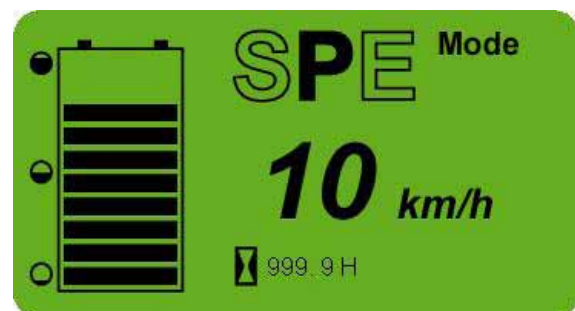
Bouton de sélection du sens de déplacement ou des paramètres du mode de fonctionnement [L]



Paramètres du mode

Sur l'interface d'affichage principal, les boutons , , , , correspondant aux modes suivants : S mode, P mode, E mode, SPE mode.

Par exemple : Sur l'interface d'affichage principal, appuyez sur le bouton , l'écran suivant s'affiche :



Sélection de la direction

Sur l'interface du menu, les boutons , , , , correspondent aux quatre directions suivantes : haut, gauche, droit, bas.

Bouton du Menu [M]



(1) Sur l'interface d'affichage principal, appuyez sur le bouton , puis entrez dans l'interface du code d'erreur. Le code d'erreur s'affiche de la façon suivante :



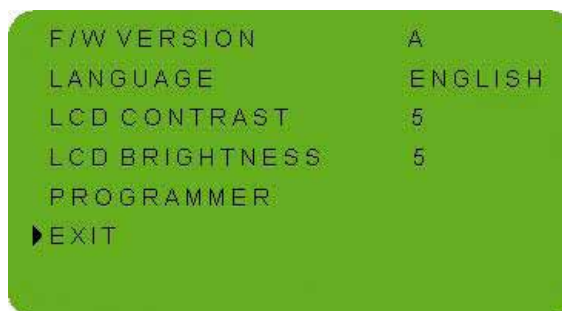
(2) Dans l'interface d'affichage principal, appuyez sur le bouton , pendant plus de 2 secondes, puis entrez dans le menu principal.

Contenu du menu principal : menu de fonctionnement, paramètres avancés et sortie.



MENU DE FONCTIONNEMENT

Contenu du menu de fonctionnement : Informations sur la version du logiciel, choix de la langue, contraste LCD, luminosité LCD, paramètres du programmeur et sortie.



PARAMÈTRES AVANCÉS

Un mot de passe est nécessaire pour accéder à ce menu.



Voici un exemple d'utilisation du bouton de réglage des paramètres.

Par exemple : Langues : anglais ou chinois.

① Dans l'interface d'affichage principal, appuyez sur le bouton **menu** () pendant plus de 2 secondes, puis entrez dans le menu principal.



② Sélectionnez « OPERATION MENU » (MENU DE FONCTIONNEMENT) à l'aide des flèches vers le haut () ou vers le bas () .

► OPERATION MENU
ADVANCED SETTINGS
EXIT

- ③ Appuyez sur le bouton **menu** () , puis entrez dans le menu de fonctionnement.

F/W VERSION A
LANGUAGE ENGLISH
LCD CONTRAST 5
LCD BRIGHTNESS 5
PROGRAMMER
► EXIT

- ④ Sélectionnez « LANGUAGE » (LANGUE) à l'aide des flèches vers le haut () ou vers le bas () .

F/W VERSION A
► LANGUAGE ENGLISH
LCD CONTRAST 5
LCD BRIGHTNESS 5
PROGRAMMER
EXIT

- ⑤ Entrez dans le menu de paramétrage de la langue à l'aide des boutons gauche () ou droite () .

F/W VERSION A
LANGUAGE ► ENGLISH
LCD CONTRAST 5
LCD BRIGHTNESS 5
PROGRAMMER
EXIT

- ⑥ À l'aide des boutons haut () ou bas () , sélectionnez le chinois.

F/W VERSION A
LANGUAGE ► 中文
LCD CONTRAST 5
LCD BRIGHTNESS 5
PROGRAMMER
EXIT

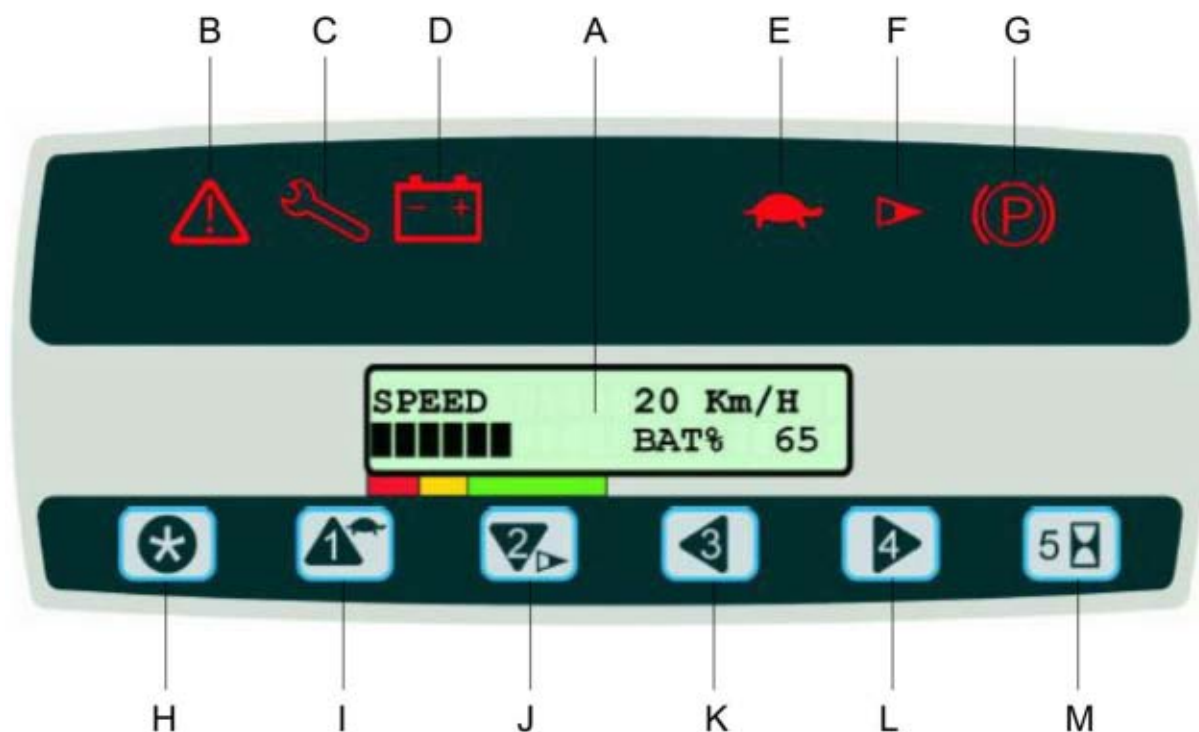
- ⑦ Reportez-vous aux étapes ⑤ ④ ③ ② ① , revenez à l'interface d'affichage principal. La langue a été sélectionnée.

Remarque : Ce tableau de bord propose deux langues : le chinois et l'anglais. Il affichera les informations dans la langue souhaitée et si vous voulez changer de langue, reportez-vous à l'exemple ci-dessus.

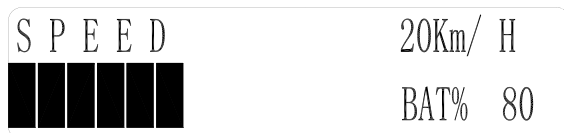
CPD10/15/18/20/25/30/35-AD2

CPD25-ALD2

CPD10/15/18/20/25/30/35-AD2-I



Repère	Affichages
A	Affichage LCD sur tableau de bord
B	Voyant communication
C	Voyant erreur
D	Voyant de batterie faible
E	Voyant de limite de vitesse
F	Voyant accélération
G	Voyant du frein de stationnement
H	Bouton d'entrée
I	Bouton de limite de vitesse
J	Bouton de limite d'accélération
K	Bouton de sauvegarde
L	Bouton de sauvegarde
M	Bouton interrupteur de l'indicateur d'heures

Affichage LCD sur tableau de bord [A]

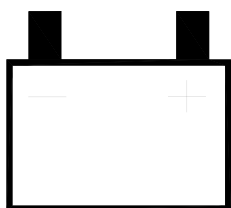
Une fois le contact enclenché, le système établit un autodiagnostic, les lampes s'allument les unes après les autres. Une fois cet autodiagnostic terminé, le LED affiche la vitesse du chariot et la capacité de la batterie. Ce tableau de bord LED vous permet de connaître les conditions de fonctionnement de votre chariot.

Voyant de communication [B]

S'allume uniquement en cas d'enregistrement de programme. Rarement utilisé.

Voyant d'erreur [C]

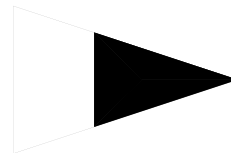
En cas de dysfonctionnement ou si le chariot a un problème, un code d'erreur s'affiche sur le tableau de bord. Le voyant d'erreur s'allume.

Voyant de batterie faible [D]

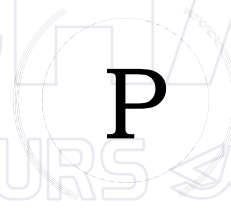
Lorsque la batterie atteint 20 % de sa capacité maximum, le voyant s'allume et un signal sonore se fait entendre en même temps. Lorsque le voyant LED indique que la batterie est déchargée, rechargez-la le plus rapidement possible.

Voyant de limite de vitesse [E]

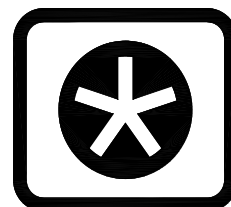
Lorsque ce voyant s'allume, cela signifie que le chariot fonctionne en mode vitesse lente. La vitesse maximale du chariot est réduite. Appuyez sur le bouton 1 pour passer du mode vitesse rapide au mode de vitesse.

Voyant d'accélération [F]

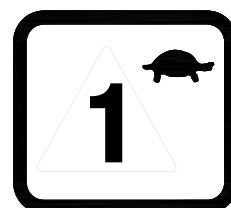
Ce voyant s'allume lorsque le chariot fonctionne en mode faible accélération. L'accélération maxi est réduite. Appuyez sur le bouton 2 pour passer d'une forte accélération à une faible accélération.

Voyant de frein de stationnement [G]

Ce voyant s'allume lorsque le levier de frein de stationnement est tiré.

Bouton d'entrée [H]

Ce bouton ne sert pas à l'opérateur.

Bouton de limite de vitesse [I]

Appuyez sur ce bouton pour passer de la vitesse rapide à la vitesse lente.

Bouton de limite d'accélération [J]

Appuyez sur ce bouton pour passer de l'accélération forte à l'accélération faible.

Bouton de secours [K]

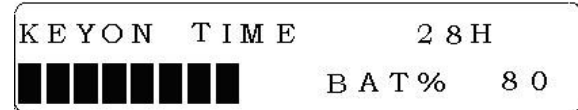
Ce bouton ne sert pas à l'opérateur.

Bouton de secours [L]

Ce bouton ne sert pas à l'opérateur.

Bouton interrupteur de l'indicateur d'heures [M]

Appuyez sur ce bouton pour afficher le cumul des heures de fonctionnement du chariot, comme indiqué sur la figure suivante :

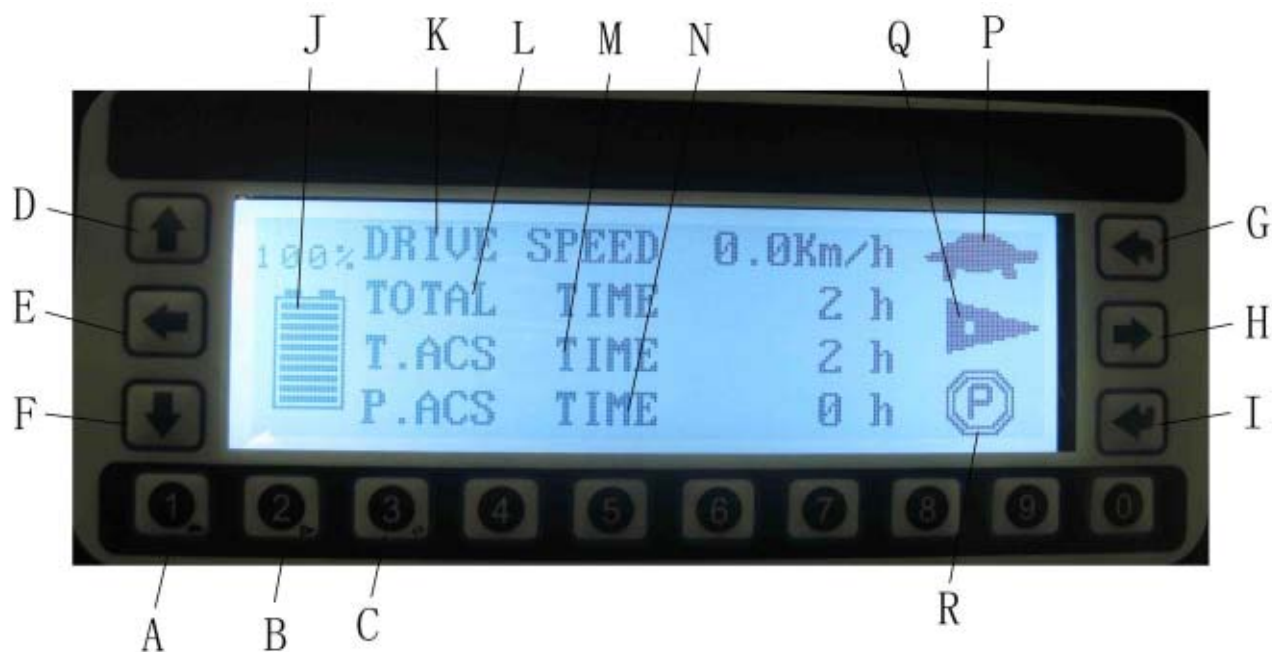


Appuyez à nouveau pour obtenir le nombre total d'heures de traction.



Appuyez de nouveau sur ce bouton pour revenir au mode d'affichage de la vitesse.

CPD10/15/18/20/25/30/35-AD2	CPD25-ALD2	CPD25-AD2-A	CPD10/15/18/20/25/30/35-AD2-I
-----------------------------	------------	-------------	-------------------------------



N°	Nom / Symbole	N°	Nom / Symbole
A	Bouton de vitesse lente	J	Affichage du niveau de la batterie
B	Bouton d'accélération	K	Affichage de la vitesse de déplacement
C	Bouton de commutation de fenêtre	L	Temps total
D	Bouton haut	M	Temps ACS de traction
E	Bouton de levage	N	Temps ACS de pompe
F	Bouton bas	P	Symbole de vitesse lente
G	Bouton « précédent »	Q	Symbole de demi-accélération
H	Bouton droit	R	Symbole de frein de stationnement
I	Bouton confirmation		De 0 à 9

Bouton vitesse lente [A]

	
Bouton vitesse lente	Symbole vitesse lente

Le mode vitesse lente peut être activé ou non en appuyant sur le bouton vitesse lente . Une fois activé, le chariot se déplace en vitesse lente et ne peut atteindre que la moitié de la vitesse normale (vitesse réduite). Durant ce temps, le symbole vitesse lente  apparaît dans le coin supérieur droit de l'appareil. Lorsque le bouton est désactivé la vitesse de déplacement revient à la normale et la fenêtre du symbole vitesse lente  disparaît.

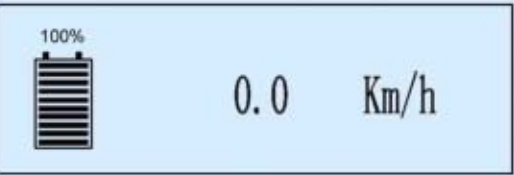
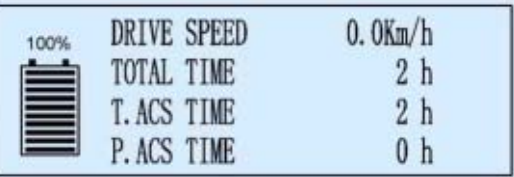
Bouton d'accélération [B]

	
Bouton d'accélération	Symbole de demi-accélération

La vitesse d'accélération de déplacement peut passer du mode normal au mode lent en appuyant sur le bouton accélération  (La vitesse accéléré représente la moitié de la vitesse normale).

Lorsque la vitesse d'accélération se trouve à la moitié de la plage, le symbole demi-accélération  apparaît côté droit de la fenêtre. Lorsque la vitesse revient en accélération normale, la fenêtre demi-accélération  disparaît.

Bouton de commutation de fenêtre [C]

	Bouton de commutation de fenêtre
	
Cette fenêtre ne peut afficher que la vitesse de déplacement et le niveau de charge de la batterie	
	
Les différents paramètres de conduite s'affichent dans cette fenêtre.	

En appuyant sur le bouton commutation fenêtre il est possible de passer de la fenêtre vitesse et niveau de charge de la batterie à celle des paramètres de conduite du chariot .

Bouton haut [D]

	Bouton haut
--	-------------

En appuyant sur le bouton haut , le curseur peut être déplacé vers le haut, ou le nombre incrémenté d'un. Lorsque le curseur atteint « + » ou « - » les deux symboles peuvent être commutés en appuyant sur le bouton haut .

Bouton gauche [E]

	Bouton gauche
--	---------------

Le curseur peut être déplacé vers la gauche en appuyant sur le bouton gauche . Si le curseur atteint le bouton « Annuler » de la fenêtre de modification des paramètres, il peut être ramené vers le bouton « Confirmer », en appuyant sur le bouton gauche . Si le curseur atteint entre temps le bouton « Confirmer » , il peut être ramené au numéro de paramètre sur le côté droit le plus éloigné, en appuyant sur le bouton gauche.

Bouton bas [F]

	Bouton bas
---	------------

En appuyant sur le bouton bas , le curseur peut être déplacé vers le bas, ou le nombre décrémenté d'un. Lorsque le curseur atteint « + » ou « - » les deux symboles peuvent être commutés en appuyant sur le bouton bas .

Bouton précédent [G]

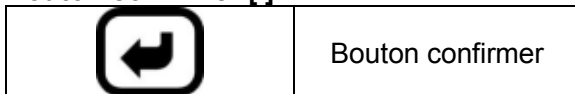
	Bouton « précédent »
--	----------------------

Selon la fenêtre, il permet d'activer différentes fonctions,  lorsqu'il est appuyé. Il fonctionne en général de la manière suivante : 1 : pour ramener la fenêtre à l'interface menu ou à la page d'accueil. 2 : pour supprimer des chiffres. 3 : pour déplacer le curseur vers le bouton « Annuler ».

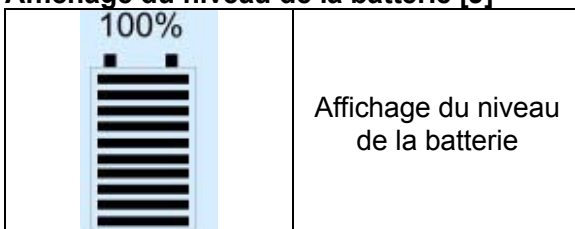
Bouton droit [H]

	Bouton droit
--	--------------

Appuyez sur le bouton droit  permet de déplacer le curseur vers la droite. Lorsque le curseur atteint « Confirmer » ou « Annuler » dans la fenêtre de modification des paramètres, il peut être ramené vers le numéro de paramètre, côté gauche le plus éloigné, ou « + » ou « - » près du nombre, en appuyant sur le bouton droit .

Bouton confirmer [I]

Selon la fenêtre il permet d'activer différentes fonctions  lorsqu'il est appuyé. Il fonctionne en général de la manière suivante : 1 : pour entrer la page du sous-menu 2 : pour confirmer la modification 3 : pour commuter sur la fenêtre de saisie du mot de passe

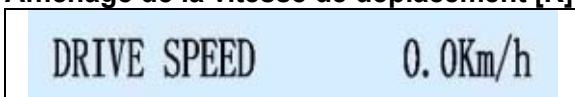
Affichage du niveau de la batterie [J]

Ce symbole indique le niveau de charge de la batterie. Le nombre de segments sur l'illustration est proportionnel au pourcentage de capacité restante de la batterie.

Lorsque la capacité restante de la batterie atteint 25 %, un témoin clignote (valeur par défaut). Si elle tombe à 15 %, le témoin clignote, le code d'erreur s'affiche dans la fenêtre de l'appareil, et une alarme retentit également. Pour modifier le pourcentage de déclenchement du clignotement du témoin, allez à « 6.BDI SET » → « 6.2 BDI LED % » ; pour modifier le pourcentage de déclenchement de l'alarme, allez à « 6.BDI SET » → « 6.3 BDI SLOW % ».

**Mise en garde :**

- Il est recommandé de recharger la batterie lorsque sa capacité est inférieure à environ 30 %, de manière à prolonger sa durée de vie.
- Rechargez tous les mois la batterie des chariots stationnés pendant une longue période. Retirez la prise une fois l'opération terminée.

Affichage de la vitesse de déplacement [K]

La vitesse de déplacement s'affiche lorsque le chariot avance. Pour visualiser la vitesse de déplacement, afficher la fenêtre correspondante en appuyant sur le bouton de commutation de fenêtre .

**Affichage du temps total [L], du temps ACS de traction [M], du temps ACS de pompe [N]**

TOTAL TIME	2 h
T. ACS TIME	2 h
P. ACS TIME	0 h

Ces affichages sont visualisés dans l'interface menu. Le temps total rappelle à l'opérateur ou à l'administrateur le moment opportun pour examiner et entretenir le chariot.

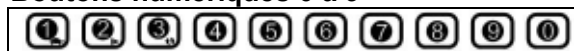
Symbole de vitesse lente [P], de demi-accélération [Q], de frein de stationnement [R]

	Symbole vitesse lente
	Symbole de demi-accélération
	Symbole de frein de stationnement

En appuyant sur le bouton de vitesse lente  le chariot se déplace lentement ; le symbole correspondant  s'affiche dans la fenêtre. Si le bouton  est de nouveau appuyé, la fenêtre du symbole  disparaît, et la vitesse de déplacement revient à la normale.

Une pression sur le bouton Accélération  permet de diminuer de moitié la vitesse d'accélération ; le symbole Demi-accélération  s'affiche dans la fenêtre. Si ce bouton  est appuyé de nouveau, la fenêtre du symbole correspondant  disparaît, et la vitesse de déplacement revient à la normale.

Si le symbole Frein de stationnement  s'affiche dans la fenêtre, le frein de stationnement du chariot est appliqué. On peut s'assurer que le frein de stationnement est desserré, si le symbole correspondant disparaît de la fenêtre  en appuyant sur le bouton de freinage manuel et en tirant le frein vers l'avant.

Boutons numériques 0 à 9

Saisir le chiffre correct à l'aide des boutons numériques 0 à 9, dans la fenêtre de saisie du mot de passe ou la fenêtre de modification du mot de passe. Saisir le chiffre du paramètre souhaité dans la fenêtre de modification des paramètres. Par exemple, dans les deux fenêtres ci-dessous, en amenant le curseur sur bouton haut  ou bouton bas  ou en saisissant le chiffre

correspondant pour sélectionner les paramètres souhaités, indifféremment.

1. INPUT DIAG 2. OUTPUT DIAG 3. TEMPERATURE	
Page d'accueil de l'opérateur	
1. INPUT DIAG 2. OUTPUT DIAG 3. TEMPERATURE 4. TRAC SET	5. PUMP SET 6. BDI SET 7. STORE 8. Others
Page d'accueil de l'administrateur	

Mot de passe système

Mettez le contact et démarrez l'appareil. Affichez la fenêtre du mot de passe du système. Le mot de passe initial est 00000.

PLEASE ENTER PASSWORD ***** [CONFIRM]



Mise en garde :

- Si le chariot à contre-poids trois roues est équipé d'un capteur de rotation , appuyez sur le bouton de la page d'accueil pour commuter sur l'affichage correspondant.
- Si la fenêtre affiche le code d'erreur à la mise en marche du chariot, ne pas l'utiliser avant d'avoir remédié à l'anomalie. Si la fenêtre affiche ce code en cours de fonctionnement , arrêtez immédiatement le chariot et remédiez à l'anomalie avant de le remettre en marche. Il est interdit d'utiliser un chariot défectueux.

Étapes de visualisation des paramètres du chariot (pour l'opérateur)

1. Ouvrez la fenêtre de saisie du mot de passe en appuyant sur le bouton Confirmer , voir l'illustration ci-dessous.

PLEASE ENTER PASSWORD ***** [CONFIRM] [CANCEL]
--

En appuyant sur le bouton gauche ou le bouton droit , en amenant le curseur sur le

bouton « Annuler », et en appuyant sur le bouton « Confirmer » , l'opérateur peut quitter la fenêtre de saisie du mot de passe. En appuyant deux fois sur le bouton Précédent , il est également possible de quitter la fenêtre.



Mise en garde :

- Le mot de passe initial est 99966. Pour réinitialiser le mot de passe, l'opérateur doit entrer la page d'accueil d'administrateur → 8. Autres → 8.1 définir mot de passe opérateur.
- L'affichage du paramètre du chariot est autorisé sur la page d'accueil de l'opérateur, mais pas pour modifier le paramètre.

2. L'opérateur peut se connecter à la fenêtre de sa page d'accueil en saisissant le mot de passe, en appuyant sur les chiffres 0 à 9. Voir ci-dessous.

1. INPUT DIAG 2. OUTPUT DIAG 3. TEMPERATURE

3. L'opérateur peut ramener le curseur sur les éléments cibles, en appuyant sur le bouton Haut ou le bouton Bas . Il est également accessible pour ramener le curseur sur le paramètre choisi en saisissant le chiffre correspondant et en appuyant sur le bouton Confirmer pour entrer dans l'interface du sous-menu. L'opérateur peut alors visualiser le paramètre et non le modifier. Les fenêtres ci-dessous indiquent les paramètres diag. entrée, diag. sortie et température. Les paramètres des fenêtres ci-dessus varient en fonction de la configuration d'utilisation du chariot.

Diag. Entrée Fenêtre d'interface de sous-menu

1. Pour ramener le curseur sur « INPUT DIAG » (Diag. entrée).

1. INPUT DIAG 2. OUTPUT DIAG 3. TEMPERATURE

2. Affichez la fenêtre d'interface du sous-menu de diag. d'entrée en appuyant sur le bouton Confirmer . La fenêtre peut être affichée directement en appuyant sur le bouton haut ou le bouton bas .

1.1 SEAT SWITCH	1
1.2 FORWARD SWITCH	0
1.3 REVERSE SWITCH	0
1.4 PEDAL SWITCH	0 ↓
1.5 PARKING SWITCH	1 ↑
1.6 PUMP SWITCH 1	0
1.7 PUMP SWITCH 2	0
1.8 PUMP SWITCH 3	0 ↓
1.9 PUMP SWITCH 4	0 ↑
1.10 ACCEL SWITCH	1
1.11 ACCELERATION	222
1.12 PUMP POT	385

Fenêtre d'interface de sous-menu de diag. de sortie

1. Pour ramener le curseur sur « OUTPUT DIAG » (Diag. de sortie).

1. INPUT DIAG
2. OUTPUT DIAG
3. TEMPERATURE

2. Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu de diag. de sortie en appuyant sur le bouton Confirmer .

2.1 MAIN CONTACTOR	1
--------------------	---

Fenêtre d'interface de sous-menu de diag. de température

1. Pour ramener le curseur sur « TEMPERATURE » (Température).

1. INPUT DIAG
2. OUTPUT DIAG
3. TEMPERATURE

2. Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu de diag. de température en appuyant sur le bouton Confirmer .

3.1 TRACT MOTOR TEMP	29
3.2 PUMP MOTOR TEMP	0
3.3 TRACT ACS TEMP	28
3.4 PUMP ACS TEMP	0

Étapes de visualisation des paramètres

du chariot (pour l'administrateur)

1. Ouvrez la fenêtre de saisie du mot de passe en appuyant sur le bouton Confirmer  ; le mot de passe initial pour l'administrateur est 55577. Voir ci-dessous.

PLEASE ENTER PASSWORD	

[CONFIRM]	[CANCLE]

En appuyant sur le bouton  gauche ou le bouton droit , en amenant le curseur sur le bouton « Annuler », et en appuyant sur le bouton « Confirmer » , l'administrateur peut quitter la fenêtre de saisie du mot de passe. En appuyant deux fois sur le bouton Précédent , il est également possible de quitter la fenêtre.

2. L'administrateur peut se connecter à la fenêtre de sa page d'accueil en saisissant le mot de passe, en appuyant sur les chiffres 0 à 9. Voir ci-dessous.

1. INPUT DIAG	5. PUMP SET
2. OUTPUT DIAG	6. BDI SET
3. TEMPERATURE	7. STORE
4. TRAC SET	8. Others

3. L'administrateur peut ramener le curseur sur les éléments cibles, en appuyant sur le bouton Haut  ou le bouton Bas . Il est également accessible pour ramener le curseur sur le paramètre choisi en saisissant le chiffre correspondant et en appuyant sur le bouton Confirmer  pour entrer dans l'interface du sous-menu. L'administrateur peut visualiser et modifier le paramètre, en s'assurant que celui-ci est exact. Généralement, la modification du paramètre n'est pas autorisée. Les huit fenêtres d'interface de sous-menu sont présentées ci-dessous. Les paramètres des fenêtres ci-dessus varient en fonction de la configuration d'utilisation du chariot.

1. Fenêtre d'interface de sous-menu de diag. d'entrée

1) Pour ramener le curseur sur « INPUT DIAG » (Diag. entrée).

1. INPUT DIAG	5. PUMP SET
2. OUTPUT DIAG	6. BDI SET
3. TEMPERATURE	7. STORE
4. TRAC SET	8. Others

2) Affichez la fenêtre d'interface du sous-menu de diag. d'entrée en appuyant sur le bouton Confirmer . La fenêtre peut être affichée directement en appuyant sur le bouton haut  ou le bouton bas .

1.1 SEAT SWITCH	1
1.2 FORWARD SWITCH	0
1.3 REVERSE SWITCH	0
1.4 PEDAL SWITCH	0 ↓

1.5 PARKING SWITCH	1 ↑
1.6 PUMP SWITCH 1	0
1.7 PUMP SWITCH 2	0
1.8 PUMP SWITCH 3	0 ↓

1.9 PUMP SWITCH 4	0 ↑
1.10 ACCEL SWITCH	1
1.11 ACCELERATION	222
1.12 PUMP POT	385

2. Fenêtre d'interface de sous-menu de diag. de sortie

1) Pour ramener le curseur sur « OUTPUT DIAG » (Diag. de sortie).

1. INPUT DIAG	5. PUMP SET
2. OUTPUT DIAG	6. BDI SET
3. TEMPERATURE	7. STORE
4. TRAC SET	8. Others

2) Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu de diag. de sortie en appuyant sur le bouton Confirmer .

2.1 MAIN CONTACTOR	1
--------------------	---

3. Fenêtre d'interface de sous-menu de diag. de sortie

1° Pour ramener le curseur sur « TEMPÉRATURE »

1. INPUT DIAG	5. PUMP SET
2. OUTPUT DIAG	6. BDI SET
3. TEMPERATURE	7. STORE
4. TRAC SET	8. Others

2) Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu de diag. de sortie en appuyant sur le bouton Confirmer .

3.1 TRACT MOTOR TEMP	29
3.2 PUMP MOTOR TEMP	0
3.3 TRACT ACS TEMP	28
3.4 PUMP ACS TEMP	0

4. Fenêtre d'interface de sous-menu réglage de traction

1) Pour ramener le curseur sur « TRAC SET » (Réglage traction).

1. INPUT DIAG	5. PUMP SET
2. OUTPUT DIAG	6. BDI SET
3. TEMPERATURE	7. STORE
4. TRAC SET	8. Others

2) Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu de réglage de traction en appuyant sur le bouton Confirmer . Le curseur peut être déplacé vers le haut et vers le bas, segment par segment, en appuyant sur le bouton Haut  ou sur le bouton Bas .

4.1 T. MAX SPEED	3300
4.2 T. MAX ACCEL	15
4.3 T. NEUTRAL BRAKE	20
4.4 T. REVERSE BRAKE	30 ↓

4.5 T. PEDAL BRAKE	20 ↑
4.6 T. TURTLE VALUE	1900
4.7 T. POWER VALUE	5
4.8 T. SPEED PRECISION	0 ↓

Lorsque la valeur « 4.8 T.SPEED PRECISION » (Précision de vitesse T.) est égale à 1, la vitesse affichée est exacte à une décimale près. Lorsque la valeur « 4.8 T.SPEED PRECISION » (Précision de vitesse T.) est égale à 0, la vitesse affichée est exacte à une valeur entière près.

5. Fenêtre d'interface de sous-menu de réglage de pompe

1) Pour ramener le curseur sur « PUMP SET » (Réglage pompe).

1. INPUT DIAG	5. PUMP SET
2. OUTPUT DIAG	6. BDI SET
3. TEMPERATURE	7. STORE
4. TRAC SET	8. Others

2) Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu de réglage de pompe en appuyant sur le bouton Confirmer . Le curseur peut être déplacé vers le haut et vers le bas, segment par segment, en appuyant sur le bouton Haut  ou sur le bouton Bas .

5.1 P. MAX SPEED	3500
5.2 P. LIFT ACCEL	50
5.3 P. LIFT SPEED	3300
5.4 P. CREEP SPEED	400 ↓

5.5 P.MOTOR SPEED 1	500 ↑
5.6 P.MOTOR SPEED 2	1500
5.7 P.MOTOR SPEED 3	1500
5.8 P.MOTOR SPEED 4	1300

6. Fenêtre d'interface de sous-menu de réglage BDI

1) Pour ramener le curseur sur « BDI SET » (Réglage de l'indicateur de décharge de batterie (IDB)).

1. INPUT DIAG	5. PUMP SET
2. OUTPUT DIAG	6. BDI SET
3. TEMPERATURE	7. STORE
4. TRAC SET	8. Others

2) Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu de réglage IDB en appuyant sur le bouton Confirmer .

6.1 MIN VOLT SETTING	5
6.2 BDI LED %	25
6.3 BDI SLOW %	15

7. Fenêtre d'interface de sous-menu stockage

1) Pour ramener le curseur sur « STORE » (Stockage)

1. INPUT DIAG	5. PUMP SET
2. OUTPUT DIAG	6. BDI SET
3. TEMPERATURE	7. STORE
4. TRAC SET	8. Others

2) Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu de stockage en appuyant sur le bouton Confirmer .

7.1 STORE PARAMETERS	0
7.2 RESTORE	0

8. Autres fenêtres d'interface de sous-menu

1) Pour ramener le curseur sur « Autres ».

1. INPUT DIAG	5. PUMP SET
2. OUTPUT DIAG	6. BDI SET
3. TEMPERATURE	7. STORE
4. TRAC SET	8. Others

2) Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu Autres en appuyant sur le bouton Confirmer . Le curseur peut être déplacé vers le haut et vers le bas, segment par segment, en appuyant sur le bouton Haut  ou sur le bouton Bas .

8.1 SET OPERATER PASSWORD
8.2 SET ADMIN PASSWORD
8.3 SET STARTUP PASSWORD
8.4 LANGUAGES SETTING

Étapes de définition du mot de passe

1. Pour modifier le mot de passe, ramenez le curseur sur la ligne « SET OPERATER PASSWORD » (Définir mot de passe opérateur), « SET ADMIN PASSWORD » (Définir mot de passe administrateur) ou « SET STARTUP PASSWORD » (Définir mot de passe de départ).

8.1 SET OPERATER PASSWORD
8.2 SET ADMIN PASSWORD
8.3 SET STARTUP PASSWORD
8.4 LANGUAGES SETTING

Ramenez le curseur sur cette ligne pour modifier le mot de passe opérateur.

8.1 SET OPERATER PASSWORD
8.2 SET ADMIN PASSWORD
8.3 SET STARTUP PASSWORD
8.4 LANGUAGES SETTING

Ramenez le curseur sur cette ligne pour modifier le mot de passe administrateur.

8.1 SET OPERATER PASSWORD
8.2 SET ADMIN PASSWORD
8.3 SET STARTUP PASSWORD
8.4 LANGUAGES SETTING

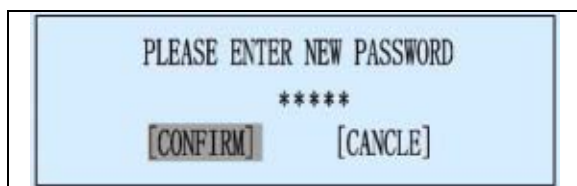
Ramenez le curseur sur cette ligne pour modifier le mot de passe de départ.

2. Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu « SET OPERATER PASSWORD », « SET ADMIN PASSWORD » ou « SET STARTUP PASSWORD » en appuyant sur le bouton Confirmer .

PLEASE ENTER OLD PASSWORD

[CONFIRM] [CANCLE]

3. Saisissez l'ancien mot de passe en appuyant sur le bouton Gauche  ou le bouton Droit , puis ramenez le curseur sur « CONFIRM » et appuyer sur le bouton Confirmer . Une nouvelle fenêtre apparaît pour demander le nouveau mot de passe. Voir ci-dessous.



Si le nouveau mot de passe est saisi incorrectement au cours du processus, le mot de passe incorrect peut être supprimé en appuyant sur le bouton Précédent .

Il existe deux manières de quitter la fenêtre du mot de passe : la première consiste à supprimer le mot de passe en appuyant sur le bouton Précédent  et de réappuyer deux fois pour terminer. La seconde consiste à ramener le curseur sur « CANCEL » en appuyant sur le bouton Gauche  ou le bouton Droit , puis d'appuyer sur le bouton Confirmer .

4. Après avoir saisi le mot de passe, ramenez le curseur sur « CONFIRM », et appuyez sur le bouton Confirmer . Saisissez de nouveau le mot de passe.



5. Après avoir saisi de nouveau le mot de passe, ramenez le curseur sur « CONFIRM », puis appuyez sur le bouton Confirmer . La fenêtre indique que le nouveau mot de passe est défini avec succès, et ramène à la dernière fenêtre d'interface.



Mise en garde

- Le mot de passe comprend 5 chiffres. Rappelez-vous des mots de passe de l'opérateur, de l'administrateur ou du départ système. Le mot de passe de l'administrateur doit être conservé en lieu sûr et ne pas être divulgué à des tiers.

Étapes de définition des langues pour l'administrateur

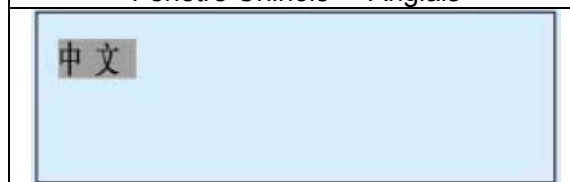
1. Ramenez le curseur sur la ligne « LANGUAGES SETTING » (Définition langues).



2. Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu « LANGUAGES SETTING », en appuyant sur le bouton Confirmer .



Fenêtre Chinois -> Anglais



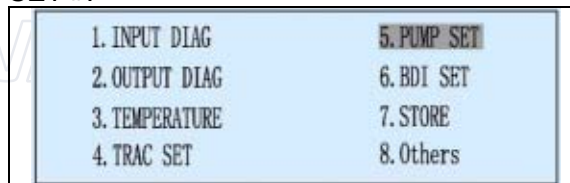
Fenêtre Anglais ->Chinois

3. Lorsque le curseur atteint « English » (Anglais), la langue passe en Anglais, en appuyant sur le bouton Confirmer . Lorsque le curseur atteint « English » (Chinois), la langue passe en Chinois, en appuyant sur le bouton Confirmer .

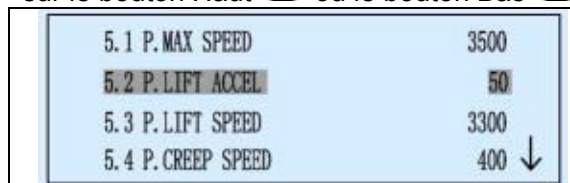
Étapes de modification du paramètre pour l'administrateur

La fenêtre d'interface de définition de traction, de pompe, d'IDB, de stockage et autres, sur la page d'accueil de l'administrateur, peut être modifiée. Prenons, par exemple, la modification de « PUMP SET » → « P. LIFT ACCEL ». Les autres modifications de paramètres seront similaires.

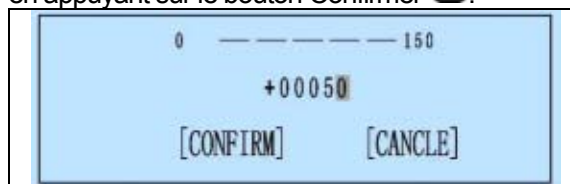
1. Ramenez le curseur sur la ligne « PUMP SET ».



2. Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu de la pompe, en appuyant sur le bouton Confirmer . Ramenez le curseur sur « P. LIFT ACCEL » (Accél. Levée P., en appuyant sur le bouton Haut  ou le bouton Bas .



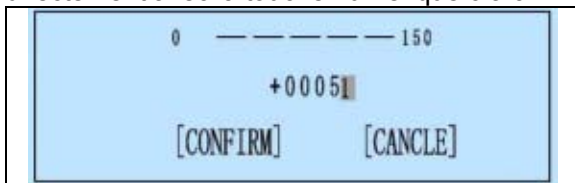
3. Affichez la fenêtre de modification de paramètres, en appuyant sur le bouton Confirmer .



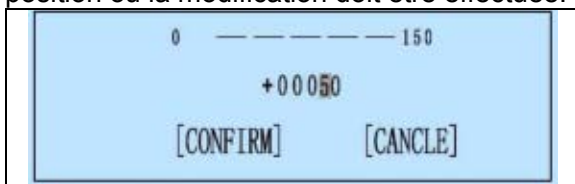
4. Modifiez le paramètre.

Lorsque le curseur atteint le chiffre, celui-ci peut être incrémenté ou décrétementé en appuyant sur

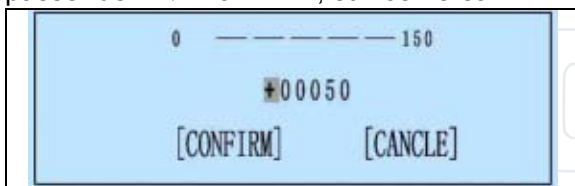
le bouton Haut  ou le bouton Bas . Il est également possible de saisir le chiffre directement avec la touche numérique 0 à 9.



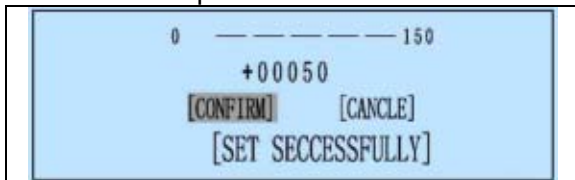
Si le curseur ne pointe pas vers le paramètre à modifier, appuyez sur le bouton Gauche  ou le bouton Droit , puis le ramener à la position où la modification doit être effectuée.



Si le paramètre « + » ou « - » doit être modifié, ramenez le curseur à l'extrême gauche et appuyez sur le bouton Haut  ou le bouton Bas . Il peut être utilisé pour passer de « + » à « - », et vice-versa.



Lorsque le paramètre est modifié correctement, appuyez sur le bouton Confirmer  et ramenez le curseur sur « CONFIRM », puis appuyez sur le bouton Confirmer . La fenêtre affiche « SET SUCCESSFULLY » (Défini correctement) et revient automatiquement à la dernière fenêtre.



Lorsque le curseur atteint « CONFIRM », ramenez-le à la ligne des paramètres et appuyez sur le bouton Droit  ; il se déplace vers « + » ou « - » ou vers le chiffre du paramètre à l'extrême gauche. En appuyant sur le bouton Gauche , le curseur se déplace sur le chiffre du paramètre, à l'extrême droite.

Lorsque le curseur atteint « CANCEL », il existe deux possibilités pour le ramener à la ligne des paramètres : la première consiste à appuyer sur le bouton Gauche , à ramener le curseur sur « CONFIRM », et à appuyer de nouveau sur le bouton Gauche , puis de ramener le curseur sur la ligne des paramètres.

la seconde consiste à appuyer sur le bouton Droit  et à ramener le curseur sur « + » / « - » à la ligne des paramètres, ou à la position située à l'extrême gauche.

Lorsqu'il est nécessaire de supprimer le mot de passe et de quitter la fenêtre, appuyez sur le bouton Précédent , ramenez le curseur sur « CANCEL », et appuyez sur le bouton Confirmer  ; la fenêtre revient à la dernière fenêtre d'interface de menu.

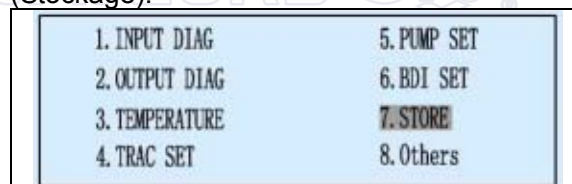
⚠ Mise en garde :

- La modification des paramètres doit être réalisée avec précaution.
- Les paramètres modifiés ne prennent effet que lorsque le chariot est en fonctionnement. Si le paramètre est modifié lorsque le chariot est à l'arrêt, le paramètre effectif est restauré à la valeur d'origine une fois le chariot redémarré.
- Le paramètre modifié reste effectif lorsque le chariot à l'arrêt est redémarré, s'il a été sauvegardé dans le contrôleur de stockage de paramètres.

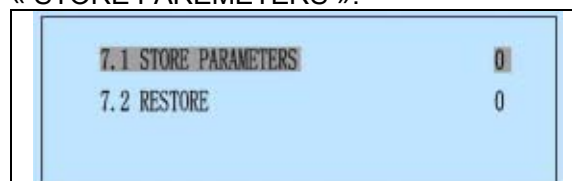
5. Contrôleur de stockage de paramètres

Le paramètre ne sera effectif qu'au redémarrage du chariot, et à la condition d'avoir été enregistré dans le contrôleur.

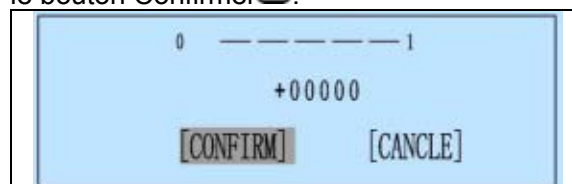
1) Ramenez le curseur sur la ligne « STORE » (Stockage).



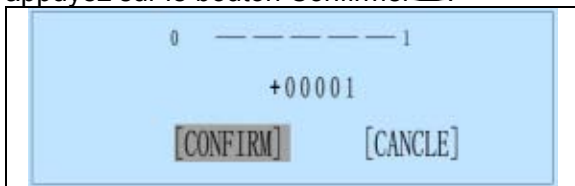
2) Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu « STORE », en appuyant sur le bouton Confirmer . Ramenez le curseur sur la ligne « STORE PARAMETERS ».



3) Affichez la fenêtre d'interface de modification des paramètres en appuyant sur le bouton Confirmer .



4) Modifiez le paramètre à « 1 », puis ramenez le curseur sur la ligne « CONFIRM », et appuyez sur le bouton Confirmer.



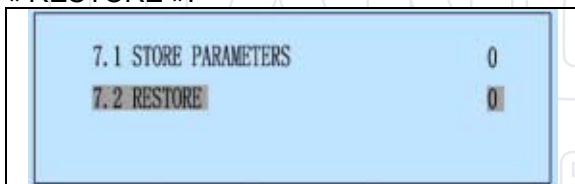
rapport à l'interface LCD réelle, considérez cet exemple comme standard. Le fonctionnement est par contre identique.

Restauration des paramètres d'usine

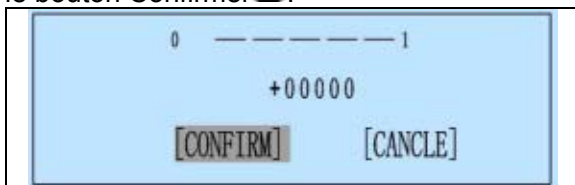
1. Ramenez le curseur sur la ligne « RESTORE ».



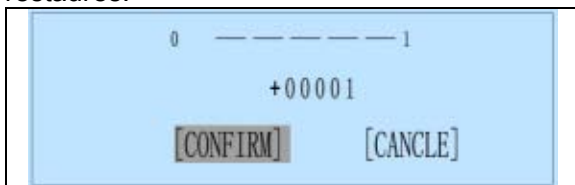
2. Affichez la fenêtre d'interface de sous-menu « STORE », en appuyant sur le bouton Confirmer. Ramenez le curseur sur la ligne « RESTORE ».



3. Affichez la fenêtre d'interface de modification des paramètres en appuyant sur le bouton Confirmer.



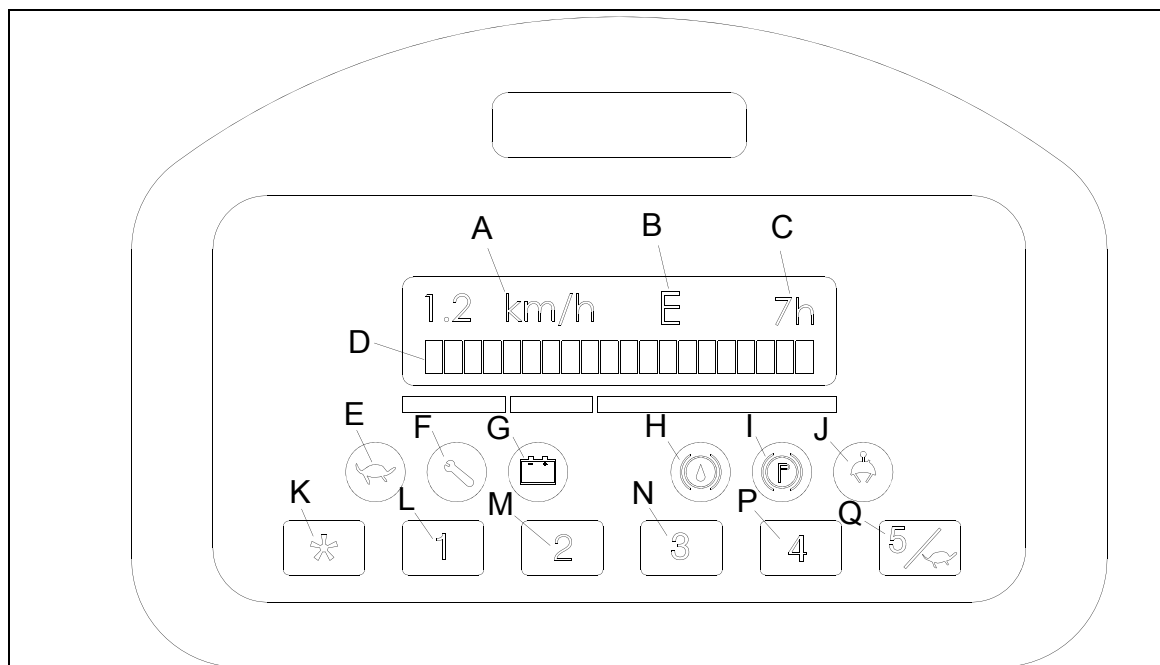
4. Modifiez le paramètre à « 1 », puis ramenez le curseur sur la ligne « CONFIRM », et appuyez sur le bouton Confirmer. Si « SET SUCCESSFULLY » s'affiche dans la fenêtre, les paramètres d'usine ont bien été restaurés.



Mise en garde

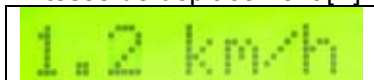
- Le logiciel de saisie peut différer selon le modèle de chariot. En cas d'écart par

CPD10/15/18/20/25/30-AZ3	CPD25-ALZ3	CPD10/15/18/20/25/30-AZ4	CPD25-ALZ4
CPD10/15/18/20/25/30-AZ4-E	CPD25-ALZ4-E	CPD40/45/50-AZ4	
CPD10/15/18/20/25/30-AZ3-E	CPD25-ALZ3-E		



N°	Affichage	N°	Fonction
A	Vitesse de déplacement	K	Bouton Entrée
B	Mode de fonctionnement	L	Bouton d'activation du mode S/Bouton Haut/Touche numérique
C	Affichage du nombre d'heures de fonctionnement (tous les chariots élévateurs à fourche, hors série E) Affichage de l'angle de direction (tous les chariots élévateurs à fourche de la série E)	M	Bouton d'activation du mode P/Bouton Bas/Touche numérique
D	Capacité de la batterie	N	Bouton d'activation du mode E/Bouton Gauche/Touche numérique/Bouton Retour
E	Indicateur de vitesse en déplacement lent	P	Bouton Droite/Touche numérique
F	Indicateur d'erreur	Q	Bouton d'activation du mode SPE/Bouton Échap/Touche numérique
G	Voyant de batterie faible		
H	Voyant de pression d'huile		
I	Voyant du frein de stationnement		
J	Voyant du siège		

Vitesse de déplacement [A]



Affiche la vitesse de déplacement de la machine en fonctionnement normal.

Affiche le mode de fonctionnement [B]



Quatre modes de fonctionnement existent : « S », « P », « E » et « SPE » : le bouton permettant de commuter entre les modes est respectivement le « 1 », « 2 », « 3 » et « 5 ». Le mode activé par défaut est le mode E.

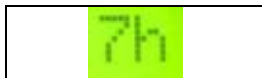
Mode S : le mode « Super » permet de profiter d'une accélération, d'un ralentissement, et d'une pente maximale de roulage, supérieurs. Il est utilisé pour rouler sur des pentes plus accentuées et transporter des quantités importantes de marchandises dans un laps de temps très court. Il consomme cependant davantage, et doit par conséquent être utilisé avec parcimonie.

Mode P : le mode « Power » offre des performances légèrement inférieures à celles du mode « Super », et sert dans le cas d'un transport sur une longue distance qui nécessite une puissance ou une vitesse supérieure.

Mode E : Le mode « Economy » offre des performances optimisées et permet d'économiser de la puissance. Il est recommandé d'appliquer ce mode pour un travail de longue durée après charge pendant les heures normales de travail.

Mode SPE : en mode « Safe », la vitesse maximale de déplacement est limitée à environ 7 km/h. Cette vitesse est adaptée à un travail dans un entrepôt encombré ou tout autre espace restreint. Dans ce mode, le voyant de vitesse lente est allumé.

Affichage du nombre d'heures de fonctionnement [C] (tous les chariots élévateurs à fourche, hors série E)



Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du chariot, sur la base d'une heure entière.

Affichage de l'angle de direction [C] (tous les chariots élévateurs à fourche de la série E)



La position du curseur (flèche) indique l'angle

de direction. Le curseur en position centrale indique que l'angle est nul (0°) ; le curseur en position gauche indique que le chariot élévateur se dirige vers la gauche, ou vers la droite si le curseur pointe vers la droite. Le nombre de cellules est proportionnel à l'angle de direction par rapport à la position centrale.

Capacité de la batterie [D]



Affiche la capacité restante de la batterie. Le nombre de cellules affiché est proportionnel à la capacité restante de la batterie. Le témoin de batterie faible s'allume quand la capacité est inférieure à 20 %. Le voyant d'erreur s'allume lorsque la capacité de la batterie est inférieure à 10 %.

**Mise en garde :**

- une capacité de batterie trop faible peut nuire à la durée de vie de la batterie. Rechargez-la dès que le témoin de batterie faible s'allume.

Code d'erreur



En cas de défaillance d'un contrôleur ou de dysfonctionnement, le tableau de bord affiche une erreur, et le voyant s'allume. Deux lignes s'affichent dans l'interface par défaut : la première indique le code d'erreur ; la deuxième le code du module défectueux.

**Avertissement:**

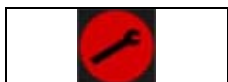
- Ne faites pas fonctionner un chariot élévateur défectueux. Résolvez le problème avant de reprendre le travail.

Indicateur de vitesse en déplacement lent [E]



Appuyez sur le bouton « 5 » pour activer le mode SPE : le voyant de l'indicateur de vitesse en déplacement lent s'allume.

Indicateur d'erreur [F]



Ce voyant s'allume, et un code d'erreur s'affiche sur le tableau de bord en cas de défaillance du contrôleur ou d'une erreur de fonctionnement.

Voyant de batterie faible [G]



Ce voyant s'allume si la capacité restante de la batterie est inférieure à 20 % (valeur paramétrée par défaut). Rechargez la batterie au plus vite dès que ce voyant s'allume.

Voyant de pression d'huile [H]



Ce voyant ne s'allume pas pour un chariot élévateur électrique.

Voyant du frein de stationnement [I]



Ce voyant s'allume si le frein de stationnement est enclenché.

Voyant du siège [J]



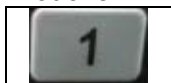
Ce voyant s'allume si le conducteur quitte son siège, et indique que le commutateur de siège est désactivé. Le véhicule ne peut ni se déplacer ni lever ou abaisser de charge à ce moment. Cette fonction nécessite un siège équipé d'un système OPS.

Touche Entrée [K]



Cette touche permet de confirmer. Appuyez deux fois dessus, et entrez dans l'interface de saisie du mot de passe (le mot de passe initial est 55555).

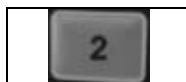
Touche « 1 » [L]



Les fonctions affectées à cette touche sont les suivantes :

- 1) Permet de passer en mode de fonctionnement « S » ;
- 2) Touche Haut dans le menu ;
- 3) Touche numérique ou touche numérique Haut.

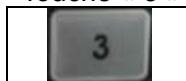
Touche « 2 » [M]



Les fonctions affectées à cette touche sont les suivantes :

- 1) Permet de passer en mode de fonctionnement « P » ;
- 2) Touche Bas dans le menu ;
- 3) Touche numérique ou touche numérique Bas.

Touche « 3 » [N]



Les fonctions affectées à cette touche sont les suivantes :

- 1) Permet de passer en mode de fonctionnement « E » ;
- 2) Touche Gauche du curseur ;
- 3) Le curseur se déplace sur la gauche, retour à la dernière interface ;
- 4) Touche numérique.

Touche « 4 » [P]



Les fonctions affectées à cette touche sont les suivantes :

- 1) Touche Droit curseur ;
- 2) Touche numérique.

Touche « 5 » [Q]



Les fonctions affectées à cette touche sont les suivantes :

- 1) Permet de passer en mode de fonctionnement SPE : le voyant de vitesse en déplacement lent s'allume alors ;
- 2) Touche Échap ;
- 3) Touche numérique.



Mise en garde

- Le tableau de bord présentant différentes interfaces, plusieurs fonctions sont affectées à une même touche, comme par exemple « * », « 1 », « 2 », « 3 », « 4 » et « 5 ».

Procédure relative au mot de passe :

Ajout/Désactivation/Modification/Suppression du mot de passe

1. Appuyez deux fois sur la touche « * ». L'interface de saisie du mot de passe s'affiche :



2. Entrez le mot de passe.

3. Passez à l'interface « PASSWORD » (mot de passe), appuyez sur la touche « * ».

4. Appuyez sur la touche « 1 » et « 2 » pour changer de page, l'interface s'affiche alors : « ADD PASSWORD » (Ajout mot de passe), « OPERATOR PASSWORD OFF » (Désactivation mot de passe opérateur), « EDIT PASSWORD » (Modification mot de passe), « DELETE PASSWORD » (Suppression mot de passe). Choisissez l'option désirée.

**Mise en garde**

- Le mot de passe initial est 55555.

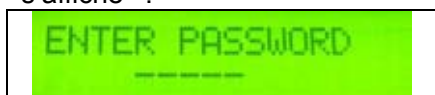
Rappelez-vous du mot de passe modifié ou du nouveau mot de passe ajouté.

- Les touches numériques « 1 » et « 2 » permettent de configurer respectivement à l'état « OFF » et « ON » l'option « OPERATOR PASSWORD OFF ». Une fois cette option paramétrée, démarrez le chariot élévateur à fourche, et l'interface « ENTER PASSWORD » (Entrer mot de passe) s'affichera.

- Si vous souhaitez supprimer le mot de passe opérateur, appuyez sur la touche « 1 » ou « 2 » dans « DELETE PASSWORD » pour passer à la page suivante, puis supprimez le mot de passe.

Entrez dans le menu principal

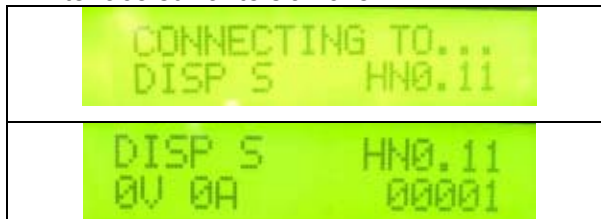
1. Appuyez deux fois sur la touche « * ». L'interface de saisie du mot de passe s'affiche :



2. Entrez le mot de passe.

3. Passez à l'interface « ZAPI CONSOLE » (Console ZAPI), appuyez sur la touche « * ».

L'interface suivante s'affiche :

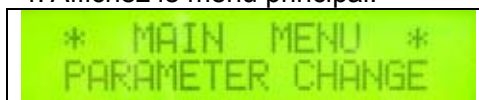


Appuyez sur « * » une fois l'interface affichée, puis passez à l'interface suivante jusqu'à ce que le menu principal s'ouvre.

**Mise en garde**

- Le logiciel du contrôleur différant selon le chariot élévateur, les informations affichées sur l'interface peuvent varier par rapport à celles illustrées ici.

4. Affichez le menu principal.



5. Appuyez sur les touches « 1 » et « 2 » pour changer de page, l'interface du menu s'affiche alors : « PARAMETER CHANGE » (Modifier paramètre), « TESTER » (Testeur), « ALARMS » (Alarmes) et « PROGRAM VACC » (Programme TACC). Appuyez sur « * », puis entrez dans l'interface pour contrôler ou modifier.

6. Si le paramètre a été configuré ou qu'un autre changement a été effectué, quittez l'interface en appuyant sur la touche « 5 » ; l'interface suivante s'affiche :

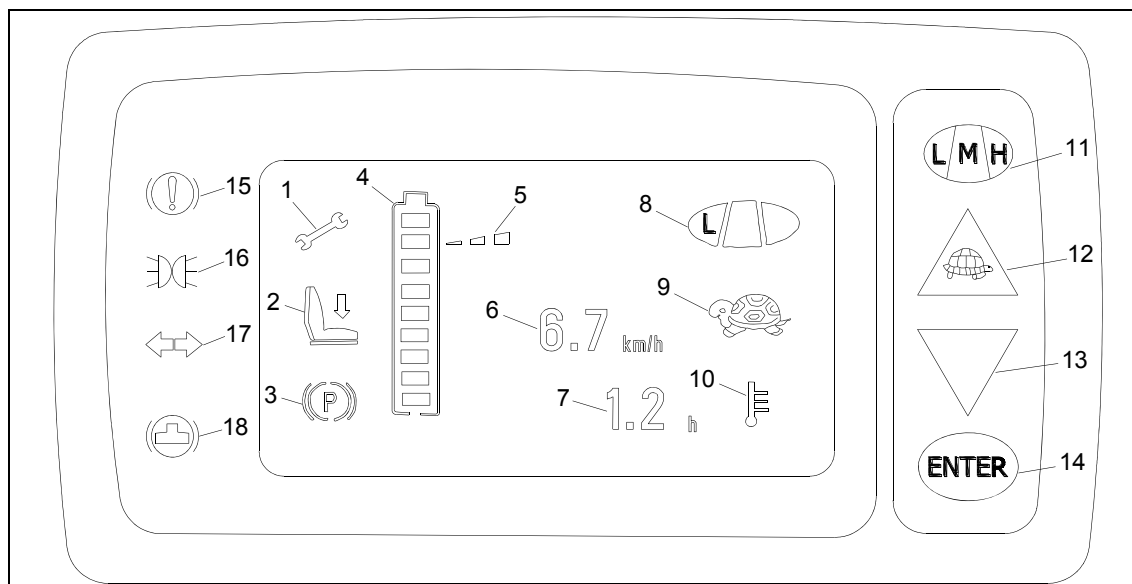


- Pour enregistrer le paramètre, appuyez sur la touche « * », puis redémarrez le chariot élévateur.
- Pour quitter sans enregistrer le paramètre, appuyez sur la touche « 5 » (Échap), puis redémarrez le chariot élévateur.

**Avertissement:**

- Les utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier le paramètre. Faites appel à un technicien en cas de bogue.

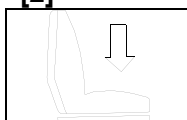
CPD10/15/18/20/25/30/35-AF4



N°	Signification, voyant/indicateur ou remarque	N°	Signification, voyant/indicateur ou remarque
1	Voyant d'avertissement de maintenance du système	10	Voyant de surchauffe
2	Voyant du commutateur du siège (option)	11	Touche de mode d'alimentation L-M-H/Commutateur d'interface de mode
3	Voyant du frein de stationnement	12	Touche de vitesse en déplacement lent / Touche haut
4	Indicateur de niveau de la batterie	13	Touche Bas / Bouton permettant de sélectionner Durée totale, Kilométrage total ou Poids charge
5	Indicateur de vitesse de déplacement	14	Touche permettant d'entrer en mode de diagnostic/de revenir à l'écran principal
6	Affichage numérique de la vitesse de déplacement	15	Indicateur d'erreur
7	Durée totale / Kilométrage total/Poids charge	16	Voyant des phares (fonction indisponible)
8	Affichage du mode d'alimentation	17	Voyant des clignotants (fonction indisponible)
9	Voyant de vitesse en déplacement lent	18	Voyant de niveau d'huile de frein bas (fonction indisponible)

Voyant d'avertissement de maintenance du système [1]

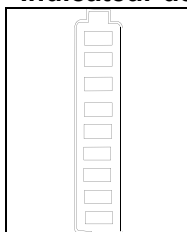
La maintenance du système doit être effectuée à intervalles réguliers. Ce voyant s'allume sur le tableau de bord une fois la durée prévue dépassée, afin d'alerter l'utilisateur. Ce voyant s'éteint une fois le chariot élévateur à l'arrêt.

Voyant du commutateur du siège (option) [2]

Ce voyant s'allume sur le tableau de bord si l'opérateur quitte son siège, et indique que le commutateur du siège est désactivé ; le chariot ne peut alors ni se déplacer ni lever ou abaisser de charge à ce moment. Seuls les chariots élévateurs équipés d'un siège avec système OPS sont dotés de cette fonction.

Voyant du frein de stationnement [3]

Ce voyant s'allume sur le tableau de bord dès que le frein de stationnement est actionné. En appuyant à fond sur le bouton du frein de stationnement, le voyant correspondant disparaît.

Indicateur de niveau de la batterie [4]

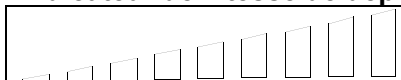
Ce symbole indique la capacité restante de la batterie. Plus le nombre de cellules est important, plus la capacité restante de la batterie est élevée.

Deux cellules s'affichent lorsque la capacité est inférieure à 20 %. Le voyant clignote alors, et la vitesse de levage est limitée à 50 % de la vitesse minimale. Si la capacité passe en dessous de 10 %, le tableau de bord affiche un code d'erreur, la vitesse de déplacement du chariot est réduite de moitié, sans levage simultané.

**Mise en garde :**

- Lorsque l'indicateur de niveau de la

batterie affiche deux cellules, la capacité restante est d'environ 20 à 30 %. Arrêtez alors le chariot élévateur, et rechargez la batterie dès que possible afin de ne pas réduire sa durée de vie.

Indicateur de vitesse de déplacement [5]

Indique la vitesse de déplacement (rapide ou lente). Le nombre de cellules augmente proportionnellement à la vitesse. Neuf cellules représentent la vitesse maximale, aucune cellule n'étant affichée à l'arrêt.

Affichage numérique de la vitesse de déplacement [6]

Affiche la vitesse de déplacement du chariot élévateur.

Durée totale/Kilométrage total/Poids charge [7]

Le tableau de bord peut afficher la durée totale, le kilométrage total et le poids de la charge. Sur l'écran principal du tableau de bord, maintenez appuyé le bouton 13 pendant environ 3 secondes, afin de sélectionner la durée totale, le kilométrage total ou le poids de la charge.

Durée totale

Indique la durée totale de fonctionnement du chariot élévateur.

Kilométrage total

Indique le kilométrage total parcouru par le chariot élévateur.

Affichage poids de la charge

Affiche le poids de la charge. Le chariot élévateur ne dispose pas de cette fonction en général.

Affichage du mode d'alimentation [8]

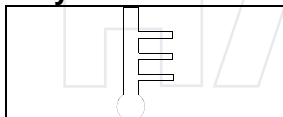
Trois modes d'alimentation sont disponibles : L (économique), M (standard) et H (élevé) ; leur sélection s'effectue en appuyant sur le bouton 11 L / M / H. La puissance du mode est de plus en plus élevée, alors que la durée de fonctionnement est au contraire de plus en plus réduite. De manière générale, nous recommandons aux clients de choisir entre le mode L et M. Le mode H est réservé aux parcours en pente ou si vous avez besoin d'une puissance supplémentaire.

Voyant de vitesse en déplacement lent [9]



En appuyant sur le bouton 12 vous affichez sur le tableau de bord le voyant de vitesse en déplacement lent, qui indique l'activation du mode de déplacement lent. Lorsque le chariot est dans ce mode, indépendamment du mode d'alimentation (L ou M), le régime moteur diminue, et le chariot se déplace à vitesse réduite. Le mode de vitesse en déplacement lent n'a aucun impact sur les performances du moteur de la pompe.

Voyant de surchauffe [10]



Ce voyant s'allume sur le tableau de bord si la température excède celle configurée pour le système : les deux modules de commande de déplacement et de pompe atteignent 90°C, ou le moteur de la pompe atteint 145°C, ou le moteur de déplacement atteint 120°C ; le symbole du voyant persiste tant que la température ne descend pas. Il indique la surchauffe du chariot ; arrêtez immédiatement la machine, et attendez qu'elle refroidisse avant de reprendre le travail.

En mode de diagnostic, ce voyant s'allume également lorsque vous contrôlez le paramètre lié à la température du moteur ou du contrôleur.

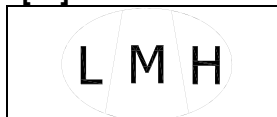


Mise en garde :

- La valeur de la protection de température du moteur de déplacement et du moteur de la pompe peut être modifiée en connectant le logiciel PC au contrôleur.

**Touche de mode d'alimentation
L-M-H / Commutateur d'interface de mode**

[11]

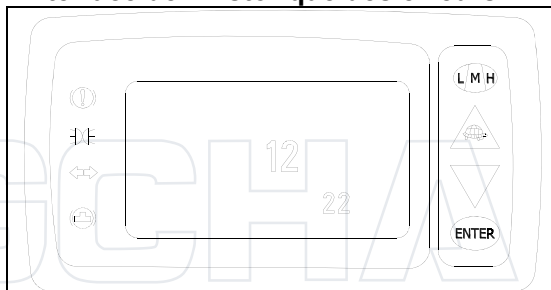


Cette touche dispose de deux fonctions : sélection du mode d'alimentation et trois types de sélection des modes d'interface.

Dans l'écran principal, appuyez sur la touche L / M / H : le sélecteur circulaire du mode d'alimentation L, M et H s'affiche en haut à droite de l'écran.

Maintenez appuyé pendant environ 5 secondes la touche 14 « ENTER » pour entrer en mode de diagnostic, puis appuyez sur la touche 11 L / M / H : l'écran passera alors successivement de l'interface de l'historique des erreurs, à l'interface de la version logicielle, puis à celle de navigation entre les paramètres du chariot.

Interface de l'historique des erreurs



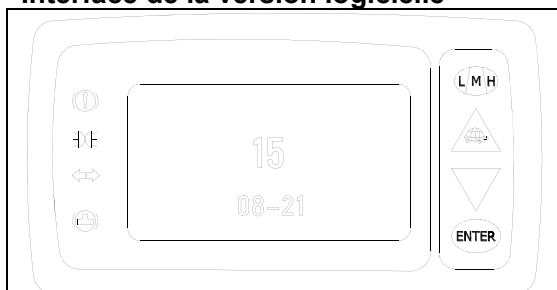
Le numéro du haut indique le code d'erreur, celui du bas l'heure à laquelle elle s'est déclenchée. En prenant l'interface illustrée par défaut, le code d'erreur est 12, et cette erreur s'est déclenchée à la 22^e heure du fonctionnement total. Vous pouvez consulter les 10 derniers codes d'erreur en appuyant sur la touche 12 (Haut) ou la touche 13 (Bas).



Mise en garde :

- L'écran du tableau de bord affiche différents codes d'erreur selon l'erreur survenue.
- Une même erreur peut apparaître, mais à une heure différente. Lorsque vous consultez l'historique des erreurs, vous remarquerez que le code est identique, mais que l'heure de survenue a changé.

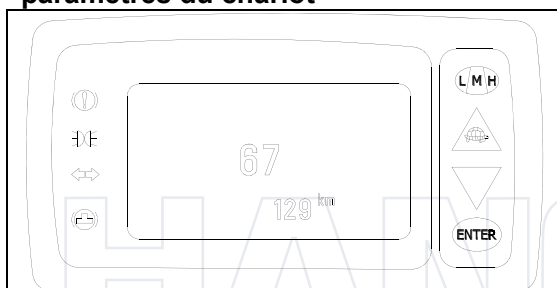
Interface de la version logicielle



Cet écran indique la date de la version logicielle, dans le cas présent le 21 août 2015. Du fait de la mise à jour du logiciel du système, la date de la version peut varier de celle indiquée sur l'illustration.

Dans ce mode, appuyez sur la touche 14 « ENTER » pour revenir à l'écran principal.

Interface de navigation entre les paramètres du chariot



Le numéro du haut correspond au numéro d'index du paramètre, celui du bas à la valeur du paramètre du numéro d'index correspondant. En prenant l'exemple illustré, le numéro d'index du paramètre est le 67 : ce nombre indique le kilométrage du chariot élévateur, alors que le kilométrage total est de 129 km.

Le chariot élévateur dispose de 67 numéros d'index de paramètre. Pour consulter les autres numéros d'index de paramètre, appuyez sur la touche 12 (Haut) ou 13 (Bas).

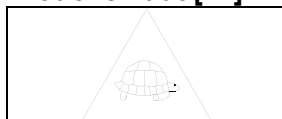
Index de paramètre et signification

Index de paramètre	Signification	Unité /Remarque
00	Intensité du moteur de pompe	0,1A
01	Régime réel du moteur de pompe	t/min
02	Régime donné du moteur de pompe	t/min
03	Augmente la valeur de la tension donnée	0,001V
04	Retour du capteur de pression	0,001V
05	Poids de la charge	Kg
06	Température du moteur de pompe	1°C
07	Température du module	1°C

Index de paramètre	Signification	Unité /Remarque
	d'entraînement du moteur de pompe	
08	Valeur d'échantillonnage de la tension de la batterie	
09	Valeur d'échantillonnage de la tension du bus	
10	Valeur d'échantillonnage de la tension d'échantillonnage alternative 1	0,001V
11	Valeur d'échantillonnage de la tension d'échantillonnage alternative 2	0,001V
12	Valeur d'échantillonnage de la tension d'échantillonnage alternative 3	0,001V
13	Tension de la bobine négative du contacteur	0,001V
14	Tension de retour de la pédale de frein	0,001V
15	Tension de la batterie	0,1V
16	Tension du bus du moteur d'entraînement	0,1V
17	Tension du bus du moteur de pompe	0,1V
18	Intensité du moteur d'entraînement	0,1A
19	Régime réel du moteur d'entraînement	t/min
20	Régime donné du moteur d'entraînement	t/min
21	Tension de retour de la pédale d'accélérateur	0,001V
22	Classes de tension de la batterie	0~9
23	Tension du capteur d'angle de direction	0,001V
24	Température du moteur d'entraînement	1°C
25	Température du module du moteur d'entraînement	1°C
26	Tension d'échantillonnage 12 V	0,1V
27	Tension de la batterie 5 V	0,1V
28	État de la bobine négative du contacteur	Haut
29	État de la bobine positive du contacteur	Haut
30	Valeur compteur lw moteur d'entraînement	
31	Valeur compteur lw moteur d'entraînement	
32	Valeur compteur lw moteur de pompe	
33	Valeur compteur lw moteur de pompe	
34	État alarme sonore	
35	Réservé	
36	État ventilateur moteur de	Haut

Index de paramètre	Signification	Unité /Remarque
	traction	
37	État sortie nœud 1 auto-maintien	Haut
38	État sortie nœud 2 auto-maintien	Haut
39	Limite supérieure signal entrée interrupteur 1	Bas
40	Limite supérieure signal entrée interrupteur 2	Bas
41	Entrée auxiliaire AUX4	Haut
42	Défaut de la bobine positive du contacteur	Bas
43	Signal de départ pédale d'accélérateur	Haut
44	Signal activation entraînement avant	Haut
45	Signal activation entraînement arrière	Haut
46	Entrée signal siège	Haut
47	Frein de stationnement (frein à main)	Bas
48	Frein de service (frein au pied)	Haut
49	Entrée auxiliaire AUX3	Haut
50	Entrée auxiliaire AUX2	Haut
51	Entrée auxiliaire AUX1	Haut
52	Signal entrée activation basculement	Haut
53	Réservé	
54	Réservé	
55	Réservé	
56	Réservé	
57	Réservé	
58	Réservé	
59	Réservé	
60	État actuel moteur de levage	
61	État actuel moteur de traction	
62	Niveau alarme actuel	
63	Type alarme actuel	
64	Durée totale de fonctionnement traction	h
65	Durée totale de fonctionnement levage	h
66	Durée totale de fonctionnement siège	h
67	Kilométrage total	Km

Bouton de vitesse en déplacement lent / Touche haut [12]



Cette touche permet d'activer différentes fonctions selon l'état.

1. Mode de vitesse en déplacement lent. Si vous appuyez sur cette touche, le voyant

de vitesse en déplacement lent s'allume sur le tableau de bord, et indique que le mode correspondant est activé. Le chariot se déplace donc en vitesse lente. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver le mode : le voyant de vitesse en déplacement lent s'éteint ; le chariot se déplace à nouveau en mode normal.

2. Touche Haut. Si vous appuyez sur cette touche en mode diagnostic, l'écran affiche l'erreur précédente ou le numéro d'index de paramètre précédent.

Touche Bas / Commutateur permettant de sélectionner Durée totale, Kilométrage total ou Poids charge [13]



Deux fonctions sont affectées à cette touche.

1. Touche Bas. Si vous appuyez sur cette touche en mode diagnostic, l'écran affiche l'erreur suivante ou le numéro d'index de paramètre suivant.
2. La touche permet de sélectionner la durée totale, le kilométrage total ou le poids de la charge. À partir de l'écran principal, maintenez appuyé cette touche pendant environ 3 secondes pour afficher successivement la durée totale, le kilométrage total et le poids de la charge.

Touche permettant d'entrer dans le mode de diagnostic/de revenir à l'écran principal [14]

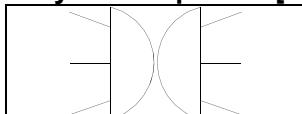


Cette touche permet de réaliser deux fonctions, selon l'écran affiché.

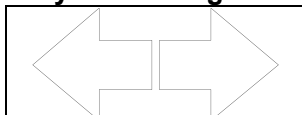
1. Entrez dans le mode de diagnostic, Maintenez appuyé cette touche pendant environ 5 secondes à partir de l'écran principal pour entrer dans le mode de diagnostic.
2. Lorsque vous réappuyez sur cette touche en mode diagnostic, vous revenez à l'écran principal.

Indicateur d'erreur [15]

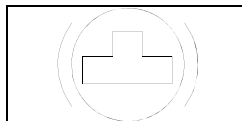
1. Dans des conditions normales de fonctionnement, cet indicateur s'allume brièvement à l'allumage/l'arrêt du chariot élévateur.
2. La communication entre l'appareil et le tableau de bord a échoué : ce voyant s'allume si la communication est coupée pendant plus de 3 secondes.
3. Ce témoin s'allume si le processeur du tableau de bord ne fonctionne pas.
4. Il indique une erreur/un défaut.

Voyant des phares [16]

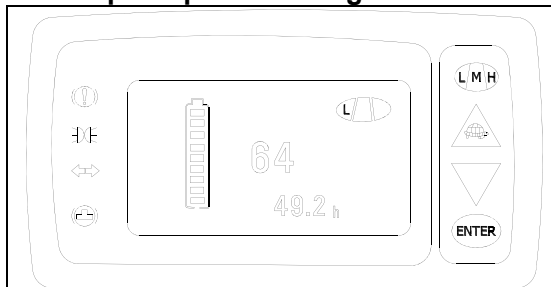
Ce voyant s'allume lorsque vous activez les feux avant et arrière du chariot élévateur. Le chariot élévateur ne dispose pas de cette fonction actuellement.

Voyant des clignotants [17]

Ce voyant s'allume à l'activation des clignotants droits ou gauches. Le chariot élévateur ne dispose pas de cette fonction actuellement.

Voyant de niveau d'huile de frein bas [18]

Ce voyant s'allume si le niveau d'huile de frein est trop bas. Le chariot élévateur ne dispose pas de cette fonction actuellement.

Écran principal d'affichage des erreurs

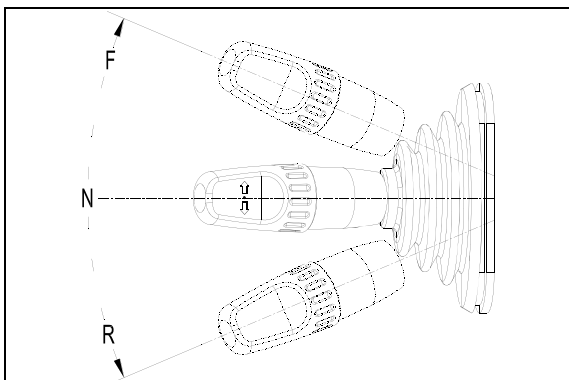
En cas de défaillance du chariot élévateur, l'écran principal affiche un code d'erreur, et l'indicateur d'erreur 15 s'allume. Si plusieurs erreurs se déclenchent simultanément, l'écran affichera automatiquement le code de l'erreur suivante une fois la première corrigée. Sur l'exemple ci-dessus, 64 indique un code d'erreur.

**Avertissement :**

- Seul le mode de diagnostic permet de contrôler les paramètres du système. Ces paramètres peuvent être modifiés en mode d'étalonnage. Afin d'empêcher les utilisateurs de modifier par erreur les paramètres du système, et d'entraîner par conséquent un dysfonctionnement du chariot élévateur, le mode d'étalonnage, ou la fonction d'étalonnage des paramètres du système, ne peut pas être activé(e) par le tableau de bord avec le logiciel PC.
- Pour le chariot élévateur de cette série, le tableau de bord ne permet d'ouvrir que le mode de diagnostic.
- Les paramètres d'usine peuvent être réinitialisés par le logiciel PC, et uniquement par une personne qualifiée.

Commandes

Levier de manœuvre [13]



Paramétrage du sens du déplacement requis

Le levier de manœuvre sert à passer de la marche avant à la marche arrière. Si le levier est poussé vers l'avant et si la pédale d'accélération est actionnée, le chariot avance. Si le levier est tiré vers l'arrière, le chariot recule.



MISE EN GARDE

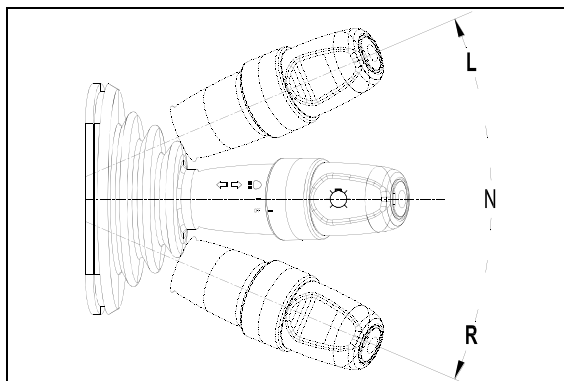
- Si, pendant le déplacement, le levier de manœuvre est inversé, le frein électrique est actionné, la vitesse diminue jusqu'à l'arrêt et le déplacement reprend dans le sens opposé.



AVERTISSEMENT

- Le fait de tourner la clé en position de marche n'entraîne pas la mise en mouvement du chariot, si le levier de manœuvre n'est pas au point mort, ou si la pédale d'accélérateur est enfoncée. Dans ce cas, le levier d'avance/recul doit être remis au point mort, et vous devez retirer votre pied de la pédale d'accélération. Le chariot peut alors être utilisé.

Commutateur de lampes combiné [16]



Contrôle le bon fonctionnement des clignotants, des phares et des feux avant.

Ce commutateur est composé d'un commutateur de clignotant et d'un commutateur de grand/petit phare. Le clignotant indique le sens de déplacement. L'ampoule clignote lorsque le commutateur est activé.

Le commutateur des phares possède deux positions. La première actionne le petit phare, la seconde actionne les deux en même temps.

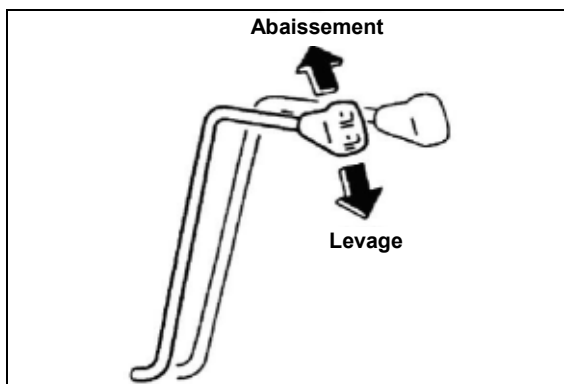
Avance	Le clignotant gauche fonctionne
Point mort	L'ampoule s'éteint
Recul	Le clignotant droit fonctionne



MISE EN GARDE

- Le commodo clignotant ne revient pas automatiquement en position neutre. Faites-le manuellement.

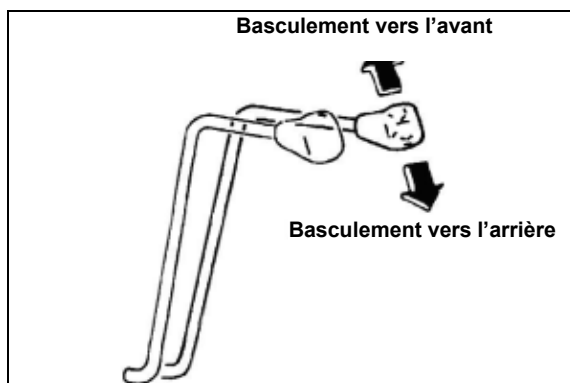
Levier de levage [17]



Lève / abaisse la fourche.

La fourche peut être montée ou baissée en tirant ou en poussant ce levier. L'angle d'inclinaison du levier vers l'arrière permet de contrôler la vitesse du levage, tandis que l'angle d'inclinaison du levier vers l'avant permet de contrôler la vitesse de descente.

Levier de basculement [18]



Permet le basculement de la fourche vers l'avant / l'arrière.

Ce levier permet de faire basculer la fourche. Tirez sur ce levier pour faire basculer le mât vers l'arrière et poussez pour le faire basculer vers l'avant. L'angle d'inclinaison du levier permet de contrôler la vitesse de basculement du mât.



MISE EN GARDE

- Le mécanisme de verrouillage du basculement intégré à la vanne de commande hydraulique ne permet pas le basculement du mât vers l'avant si le moteur est arrêté, même si le levier de basculement est poussé vers l'avant.

Interrupteur d'arrêt d'urgence [19]

Mise en marche et arrêt de l'alimentation

En cas d'urgence, appuyez sur ce commutateur de secours pour couper l'alimentation principale du chariot et donc son fonctionnement.



MISE EN GARDE

- N'utilisez pas le bouton d'arrêt d'urgence à la place de la clé de contact.

Levier de frein de stationnement [20] (chariot élévateur 1,0 t~3,5 t, hors série E)

Assure la sécurité du chariot à l'arrêt.

Utilisez ce levier de frein de parking pour garer le chariot élévateur. En relevant le levier, le freinage intervient sur les deux roues avant. Pour relâcher les freins de stationnement, libérez le levier.

Un micro rupteur situé sur le côté gauche du levier de frein de parking, peut désactiver la tension du levier.

Valable pour les chariots CE : si vous quittez votre siège sans mettre le frein de parking, une alarme vous le signalera.



AVERTISSEMENT

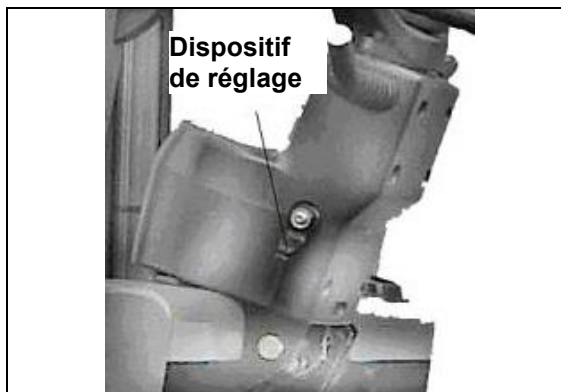
- Si le stationnement du chariot sur une pente est inévitable, calez les roues.

Commutateur de frein de stationnement (chariot élévateur 1,0 t~3,5 t, série E, 4,0 t~5,0 t)

Assure la sécurité du chariot à l'arrêt.

Le commutateur de frein de stationnement s'enclenche automatiquement après l'arrêt du chariot. Lorsque l'opérateur quitte son siège, appuyez sur le commutateur de frein de stationnement pour l'enclencher automatiquement.

Dispositif de réglage de la position du volant [22]



Permet de régler et de bloquer le volant dans la position souhaitée.

L'angle d'inclinaison du volant est réglable pour s'adapter aux besoins du cariste. Relevez le levier pour libérer la colonne de direction et bloquez-le en le rabaisant.

Pédale de frein [23]

Ralentit le chariot

Appuyez sur cette pédale pour ralentir ou arrêter le chariot. Les feux stop s'allument en même temps.



MISE EN GARDE

- Il n'est pas permis d'appuyer sur la pédale de frein et sur la pédale d'accélération en même temps. Cela pourrait endommager le moteur de translation.

Pédale d'accélérateur [24]

Permet une infinité de vitesses de déplacement.

Une pression lente sur la pédale d'accélération enclenche le moteur d'entraînement, et le chariot élévateur à fourche commence à se déplacer. La vitesse est ajustée sans à-coups proportionnellement à la force appliquée sur la pédale.



MISE EN GARDE

- Pour ralentir doucement, relâchez la pédale d'accélérateur.



AVERTISSEMENT

- Si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur avant d'actionner la clé de contact, le voyant numérique indiquera une alarme. Vous devez alors relâcher la pédale d'accélérateur.

Volant [25]

Il permet de contrôler la direction de déplacement du chariot élévateur à fourche.

Le volant de direction s'utilise de manière classique, c'est à dire que lorsqu'il est tourné vers la droite, le chariot tourne à droite et inversement.

Les roues directrices sont situées à l'arrière du

chariot. Elles provoquent le pivotement arrière du chariot au moment du braquage.



AVERTISSEMENT

- Ce chariot est équipé d'une servodirection, le fonctionnement manuel devient par conséquent difficile si le moteur de direction cale. Pour réactiver la servodirection, redémarrez le moteur sans attendre.

Clé de contact [26]

La clé de contact permet la mise en marche et l'arrêt de l'engin. Retirer la clé du contact pour éviter une mise en marche par une personne non autorisée.

La clé de contact a une position de marche et une position d'arrêt. Mettez le levier de manœuvre au point mort, relâchez la pédale d'accélération puis tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour la position de marche.



MISE EN GARDE

- Le fait de tourner la clé en position de marche n'entraîne pas la mise en mouvement du chariot si le levier de manœuvre n'est pas au point mort ou si la pédale d'accélérateur est actionnée.
- Un code d'erreur peut apparaître : cela est tout à fait normal.
- Le levier de manœuvre doit être remis au point mort et vous devez retirer votre pied de la pédale d'accélération. Le chariot peut alors être utilisé.
- Le code d'erreur doit alors disparaître.

Compartiment du carter de protection de la batterie [27]

Fixation du couvercle de la batterie.

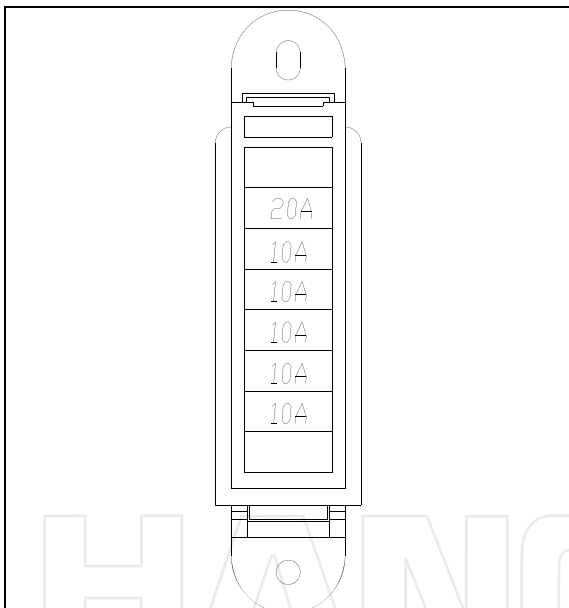
Vis de blocage de la plaque latérale de la batterie [28]

Blocage des plaques latérales du coffret de batterie.

Ressort pneumatique du couvercle de la

batterie [29]

Permet de maintenir le carter de protection après ouverture. Pour refermer le carter, appuyer sur le bouton rouge et exercer simultanément une forte pression sur le carter.

Boîte à fusibles [30]**MISE EN GARDE**

- Lorsque vous remplacez un fusible, choisissez un fusible de même capacité que l'ancien.

Butée de Fourche [31]

Ils permettent de bloquer la fourche dans sa position. Pour ajuster l'écartement des fourches, tirez les arrêts de fourche vers le haut, tournez sur 90° et passez les fourches dans la position voulue. Ajustez l'écartement en fonction des charges à manipuler.

**AVERTISSEMENT**

- La fourche doit être positionnée de façon symétrique par rapport à l'axe central de la machine et les arrêts de fourche doivent toujours être bloqués.
- La traverse située en dessous comporte un espace. Elle sert à fixer les marchandises transportées.
- Il est interdit de bloquer l'espace avec la fourche, afin d'éviter que la fourche tombe.
- Un boulon se trouve au milieu de la traverse supérieure pour empêcher de placer la fourche à cet emplacement. Changez le boulon dès que vous constatez sa détérioration.

Changement de la fourche

Déposez l'ancienne fourche : Placez d'abord la fourche en position médiane, puis inclinez la vers le sol en abaissant le mât vers l'avant. Reculez le chariot. La fourche se démonte.

Mettez en place la nouvelle fourche : Appuyez la fourche contre le chariot et abaissez le mât jusqu'en bas. Faites avancer le chariot, en visant les deux espaces prévus et relevez le mât. Réglez la position de la fourche.

Carter du couvercle de la batterie

Le carter peut être totalement basculé pour permettre une vérification et un entretien aisés des batteries.

Vous pouvez soulever le carter avec peu d'efforts grâce à un amortisseur de basculement. Pour verrouiller le carter en place, appuyez sur l'avant de celui-ci.

**MISE EN GARDE**

- Attention de ne pas vous coincer les doigts dans le carter lorsque vous le refermez.
- Appuyez sur le ressort avant de refermer le carter, puis appuyez sur l'avant du carter.

Dispositif de protection du conducteur

Le dispositif de protection utilisé est suffisamment résistant pour répondre aux normes de sécurité, et protéger le cariste des chutes d'objets. L'espace libre sur le dessus est utilisé pour soulever les batteries. L'utilisation d'un chariot dépourvu de dispositif de protection est interdite.

Plaque latérale carter gauche & carter droit

Deux carters protègent la batterie, un à gauche et un deuxième à droite. Lorsque vous souhaitez retirer le carter, vous devez tout d'abord retirer les boulons.

Marchepieds et poignée de sécurité

Des marches sécurisées sont installées de chaque côté de la carrosserie du chariot. La poignée de sécurité est fournie sur le montant avant gauche du dispositif de protection de tête. Utilisez la marche de sécurité et la poignée de sécurité face au chariot pour monter et descendre du chariot.

Réservoir de liquide de freins

Le réservoir de liquide de frein est situé sur le panneau d'instruments.

**MISE EN GARDE**

- **Le liquide de frein est toxique, attention de ne pas le renverser. Lorsque vous ajoutez du liquide de freins, attention de ne pas laisser tomber de la poussière ou autre dans le réservoir.**

Réservoir de liquide hydraulique

Le réservoir de liquide hydraulique se situe sur le côté gauche, sous le carter des batteries ; ouvrez le carter des batteries de gauche pour ajouter du liquide. Après avoir rempli le réservoir de liquide hydraulique propre, serrez bien le couvercle.

Évent

Un évent est fourni sur le réservoir d'huile pour laisser s'échapper l'air qu'il contient. Vérifiez régulièrement l'état du bouchon en l'ouvrant, pour vous assurer qu'il n'est pas bouché.

Phares et feux combinés

Deux phares et feux combinés (signal de braquage, feux de position) sont installés à l'avant du chariot. Entretenez ces feux en ôtant la poussière qui peut s'y déposer et en remplaçant immédiatement toute ampoule défectueuse.

Feux combinés arrière

Les feux situés à l'arrière combinent signal de braquage, feux de position, feux stop et feu de recul. Entretenez ces feux en ôtant la poussière qui peut s'y déposer, et remplacer immédiatement toute ampoule défectueuse.

Grand phare arrière [Pour l'UE ou en option]

Le grand phare arrière se situe sur le dispositif de protection. S'il est cassé, veuillez le remplacer immédiatement par un phare neuf.

Commutateur du Grand phare arrière (option)

Le commutateur push/pull du grand phare arrière n'a qu'une position.

x—Moyens connectés

Connecteur Emplacement	Batterie	Phare Longue portée
0	x	
1	x	x

**MISE EN GARDE**

- **Cette lampe est indépendante de la position de la clé de contact, aussi veuillez ne pas oublier de désactiver le commutateur de grosse lampe avant de quitter le chariot.**

Siège

Conçu pour un grand confort, le siège peut être réglé comme indiqué ci-dessous :



Réglage du siège en fonction du poids du conducteur :

Pour obtenir le meilleur amortissement sur le siège du conducteur, celui-ci doit être adapté au poids de l'opérateur.

- S'asseoir sur le siège de l'opérateur. Lorsque le réglage en fonction du poids du conducteur a été effectué, le levier de réglage du poids doit indiquer le poids de la personne. Si le levier de réglage du poids ① se trouve trop à gauche ou trop à droite, le siège doit être réglé en fonction du poids du conducteur.
- Pour que le siège indique un poids inférieur, pousser le levier de réglage ① vers la gauche.
- Pour que le siège indique un poids supérieur, pousser le levier de réglage ① vers la droite.

Pour régler la position du siège :

- Tirer le dispositif de réglage longitudinal ② vers le haut et pousser le siège conducteur vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la position souhaitée.
- Replacer le dispositif de réglage longitudinal ② en position.



AVERTISSEMENT

- Le dispositif de réglage longitudinal doit être bloqué dans la position souhaitée. La position du siège du conducteur ne doit pas être modifiée pendant le déplacement du chariot.

Pour régler le dossier du siège :

- S'asseoir sur le siège de l'opérateur.
- Pousser vers le bas le levier de réglage du dossier ③ et régler la position du dossier.
- Relâcher le levier de réglage du dossier ③ et bloquer le dossier en position.

Ceinture de sécurité

Mettre la ceinture de sécurité ④ avant de mettre le chariot en marche. La ceinture protège le conducteur contre les blessures graves. Ne pas laisser la ceinture se salir et la nettoyer régulièrement.

Utilisation correcte de la ceinture de sécurité :

- S'asseoir confortablement sur le siège.
- Vérifier que la ceinture de sécurité n'est pas emmêlée.
- Placer la ceinture de sécurité au niveau de la hanche.
- Attacher la ceinture et vérifier qu'elle est bloquée.
- Régler la ceinture de sécurité en fonction de votre stature, sans qu'elle comprime votre hanche et sans qu'elle soit lâche.

Vérifications régulières de la ceinture de sécurité :

- Ceinture coupée ou effilochée.
- Matériel usé ou endommagé, y compris les points d'ancrage.
- Dysfonctionnement de la boucle ou du rétracteur.
- Coutures détériorées.

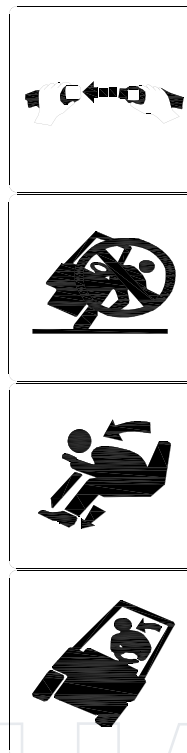


AVERTISSEMENT

- Le chariot élévateur ne devra jamais être utilisé si la ceinture de sécurité est défectueuse (fixation, verrouillage, déchirures, coupures, etc.). Procéder immédiatement à la réparation ou au remplacement de la ceinture.
- Ne pas modifier les paramètres de la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité doit toujours être remplacée après un accident.

Comment réagir dans des situations exceptionnelles.

- Boucler la ceinture de sécurité, rester assis.
- Ne pas sauter !
- Se pencher vers l'avant, en tenant fermement le volant, relever les pieds.
- Pencher le corps dans le sens opposé au choc.

**AVERTISSEMENT**

- Si le chariot est sur le point de se retourner, ne pas défaire la ceinture de sécurité ni essayer de sauter hors du véhicule. Les risques de blessure grave, voire de mort, seraient augmentés !

Système OPS (option)

Le système OPS (Operator Presence Sensing) est un système de protection doté d'un capteur dans le siège du conducteur afin de déterminer si ce dernier est correctement assis. Si le conducteur n'est pas correctement assis sur le siège, la force motrice est interrompue et toutes les opérations de chargement et déchargement s'arrêtent. Ce système aide à réduire les accidents lorsque le conducteur quitte son siège. Si le conducteur n'est pas assis correctement, il ne peut pas conduire le chariot ou effectuer des chargements et déchargements, les accidents dus à une anomalie de fonctionnement sont donc réduits.

Fonction de protection pendant la conduite

Lorsque le véhicule se déplace, et si le conducteur quitte son siège ou détache sa ceinture de sécurité (à la condition que le chariot soit équipé d'un interrupteur de protection de la ceinture de sécurité) pendant plus d'une seconde, le chariot s'arrête automatiquement et le voyant du siège  s'affiche sur le tableau de bord, tandis que l'avertisseur émet un signal d'alarme continu. Le voyant de siège ne s'éteint que si le conducteur serre le frein à main ou s'assoit correctement sur le siège, et que le commutateur de direction revient au point mort  ; le statut de déplacement OPS se déclenche alors.

Fonction de protection pendant le travail

Si le véhicule fonctionne, et que le conducteur quitte son siège ou détache sa ceinture de sécurité (à la condition que le chariot soit équipé d'un interrupteur de protection de la ceinture de sécurité) pendant plus d'une seconde, le véhicule s'arrête automatiquement et le voyant du siège  s'allume sur le tableau de bord, et l'avertisseur émet un signal d'alarme continu. Le voyant OPS s'allume, l'avertisseur émet un signal d'alarme, le transport s'arrête automatiquement. Lorsque le conducteur se rasseoit, le voyant de siège  s'éteint, et le statut de fonctionnement OPS se déclenche.

Fonction d'avertissement

Dès que le détecteur de siège détecte que le contacteur du siège est éteint, l'avertisseur émet un signal d'alarme continu et le voyant de siège  s'allume dans un délai d'une seconde. Si le voyant de siège  reste allumé alors que le contacteur de siège est éteint, cela signifie que l'OPS est en train de démarrer.

Retour au point mort

Le commutateur de direction ne revient pas au point mort et le commutateur du siège est allumé. L'avertisseur émet un signal d'alarme continu afin de rappeler au conducteur que l'OPS est en train de démarrer.

Résolution du fonctionnement anormal de l'OPS

Garez le chariot dans un endroit sûr et contactez le représentant Hangcha si l'un des dysfonctionnements suivants se produit : a. le voyant de siège  ne s'allume pas une fois le conducteur levé de son siège ; b. le voyant de siège  reste allumé une fois le conducteur assis.



Mise en garde

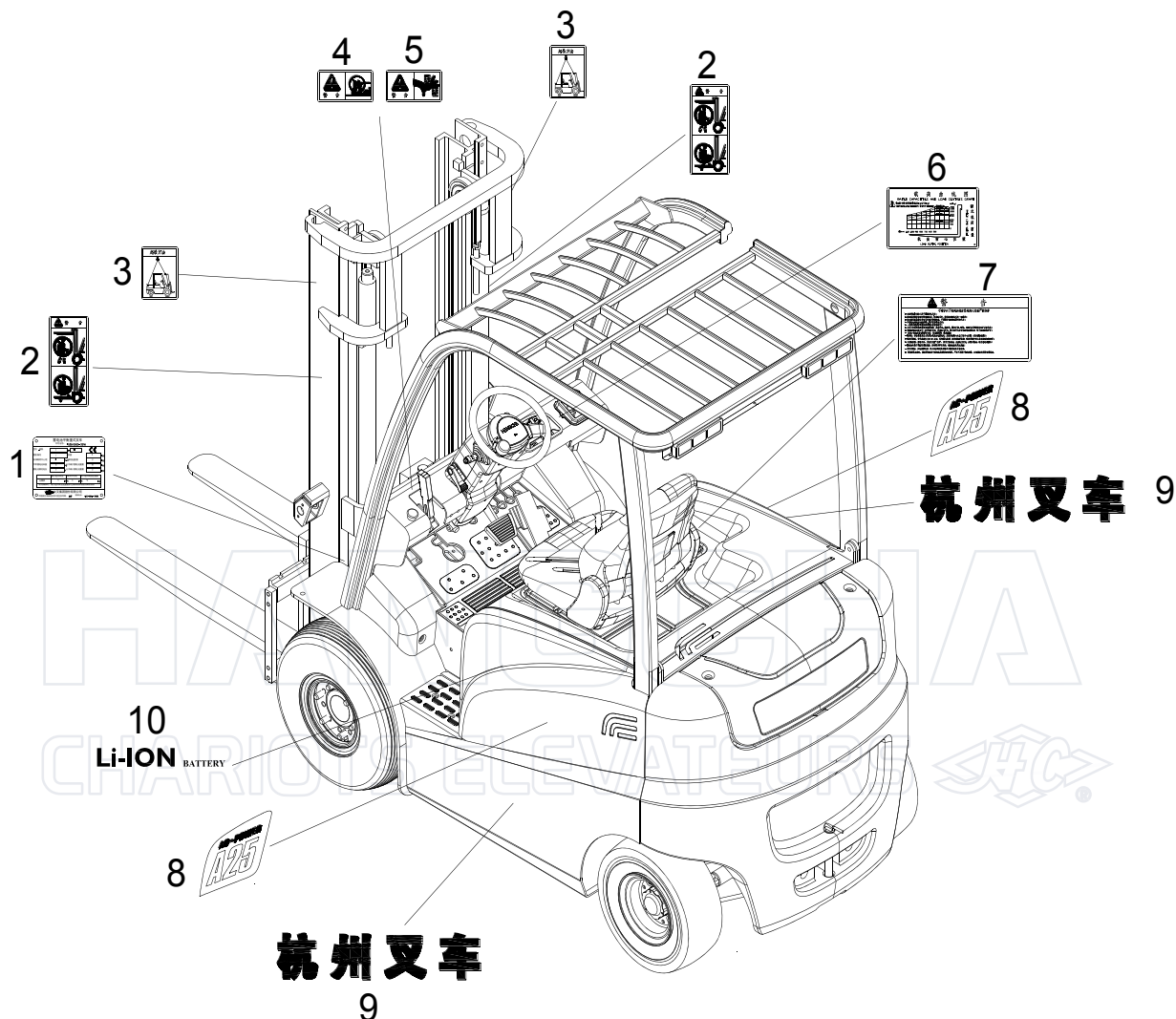
- Dans le cas d'un chariot équipé d'un commutateur de protection de la ceinture de sécurité, le conducteur doit attacher sa ceinture de sécurité une fois correctement assis sur le siège, avant d'entreprendre tout travail. Sur une pente, le démarrage de l'OPS coupera la puissance motrice et fera déraper le chariot. Afin d'éviter un tel accident, le conducteur doit s'asseoir correctement quand il opère sur une pente.

Fonction de verrouillage de fourche après coupure de l'alimentation

Cette fonction signifie que les fourches sont bloquées lorsque le commutateur de démarrage est éteint ou en cas de coupure de courant, les fourches ne s'abaisseront pas même si la manette de commande est actionnée.

4. Plaque signalétique et étiquettes relatives à la sécurité

Les étiquettes et les avis tels que ceux relatifs aux Capacité nominale et graphiques des centres de gravité, ainsi que les étiquettes d'avertissement et la plaque signalétique doivent être lisibles en permanence. Les remplacer le cas échéant.



N°	Description
1	Plaque signalétique
2	Étiquette d'avertissement : ne pas marcher sur la charge, et ne pas circuler en dessous
3	Méthode de levage
4	Étiquette d'avertissement : montée interdite
5	Étiquette d'avertissement : risque de coincement en cas de mouvement du mât
6	Graphique des capacités nominales et centres de gravité de la charge
7	Étiquette d'avertissement : respecter les instructions d'utilisation.
8	Étiquette portant le numéro de série et la force nominale
9	Fourche Hangcha
10	Étiquettes de batterie au lithium : chariots élévateurs à batterie au lithium

5. Spécifications techniques

1,0 t / 1,5 t

N°	Élément		CPD10-AC3 CPD10-AC3F	CPD10-AC4 CPD10-AC4F	CPD10-AD2	CPD10-AD2-I	CPD15-A	CPD15-AC3 CPD15-AC3F	CPD15-AC4 CPD15-AC4F	CPD15-AD2	CPD15-AD2-I
1	Capacité de levage nominale	kg	1000	1000	1000	1000	1500	1500	1500	1500	1500
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage du mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	145	135	135	135	135	145	135	135	135
5	Angle d'inclinaison du mât (avant/arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5/10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5/10
6	Vitesse de déplacement maximale (à pleine charge/à vide)	km/h	14/14	14/14	14/14	12/	14/14	14/14	14/14	14/14	12/
7	Vitesse de levage maximale (à pleine charge/à vide)	mm/s	290 / 440	290 / 440	290 / 440	290/	290 / 440	290 / 440	290 / 440	290 / 440	290/
8	Pente maximale franchissable (à pleine charge/à vide)	%	15 / 16	15 / 16	15 / 16	13/	15 / 16	15 / 16	15 / 16	15 / 16	13/
9	Rayon de braquage externe minimal	mm	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900	1900
10	Garde au sol minimale	mm	110	110	110	100	110	110	110	110	100
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur (jusqu'à l'avant de la fourche)	mm	2098	2098	2098	2098	2098	2098	2098	2098
		Largeur	mm	1120	1120	1120	1120	1120	1120	1120	1120
		Hauteur jusqu'au dispositif de protection du conducteur	mm	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050
13	Poids de service	batterie comprise	kg	2940	2940	2940	2940	2940	2940	2940	2940
14	Batterie	Standard	V/Ah	48 / 420	48 / 420	48 / 420	80/200	48 / 420	48 / 420	48 / 420	80/200
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	8,0 CA	8,0 CA	8,0 CA	8,0 CA	5,0 CC	8,0 CA	8,0 CA	8,0 CA
		Moteur de pompe	kW	8,2 CC	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,2 CC	8,2 CC	8,6 CA	8,6 CA
16	Pneu	Avant × 2		6,00 - 9	6,00 - 9	6,00 - 9	6,00 - 9	6,00 - 92	6,00 - 9	6,00 - 9	6,00 - 9
		Arrière × 2		5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 82	5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8

1,8 t / 2,0 t

N°	Élément		CPD18-AC3 CPD18-AC3F	CPD18-AC4 CPD18-AC4F	CPD18-AD2	CPD18-AD2-I	CPD20-A	CPD20-AC3 CPD20-AC3F	CPD20-AC4 CPD20-AC4F	CPD20-AD2	CPD20-AD2-I
1	Capacité de levage nominale	kg	1750	1750	1750	1800	2000	2000	2000	2000	2000
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage du mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	145	135	135	135	140	140	140	140	140
5	Angle d'inclinaison du mât (avant/arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5/10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5/10
6	Vitesse de déplacement maximale (à pleine charge/à vide)	km/h	13,5/14	13,5/14	13,5/14	13/	14/14	14/14	14/14	14/14	14/
7	Vitesse de levage maximale (à pleine charge/à vide)	mm/s	285/440	285/440	285/440	270/	280/440	280/440	280/440	280/440	250/
8	Pente maximale franchissable (à pleine charge/à vide)	%	15 / 16	15 / 16	15 / 16	13/	13/14	13/14	13/14	13/14	14/
9	Rayon de braquage externe minimal	mm	1900	1900	1900	1900	2090	2090	2090	2090	2040
10	Garde au sol minimale	mm	110	110	110	100	120	120	120	120	120
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur (jusqu'à l'avant de la fourche)	mm	2098	2098	2098	2098	2342	2342	2342	2275
		Largeur	mm	1138	1138	1138	1120	1265	1265	1265	1265
		Hauteur jusqu'au dispositif de protection du conducteur	mm	2050	2050	2050	2050	2075	2075	2075	2075
13	Poids de service	kg	3090	3090	3090	3090	3700	3700	3700	3700	3800
14	Batterie	Standard	V/Ah	48 / 420	48 / 420	48 / 420	80/200	48 / 630	48 / 630	48 / 630	80/252
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	8,0 CA	8,0 CA	8,0 CA	8,0 CA	7,0 CC	11 CA	11 CA	11 CA
		Moteur de pompe	kW	8,2 CC	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CC	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA
16	Pneu	Avant × 2		21 × 8-9	21 × 8-9	21 × 8-9	21 × 8-9	23 × 9-10	23 × 9-10	23 × 9-10	23 × 9-10
		Arrière × 2		5,00-8	5,00-8	5,00-8	2,00-8	18 × 7-8	18 × 7-8	18 × 7-8	18 × 7-8

2,5 t

N°	Élément		CPD25-A	CPD25-AC3 CPD25-AC3F	CPD25-AC4 CPD25-AC4F	CPD25-AD2	CPD25-AD2-i	CPD25-ALC3 CPD25-ALC3F	CPD25-ALC4 CPD25-ALC4F	CPD25-ALD2
1	Capacité de levage nominale	kg	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage du mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	140	140	140	140	140	140	140	140
5	Angle d'inclinaison du mât (avant/arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5/10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
6	Vitesse de déplacement maximale (à pleine charge/à vide)	km/h	14/14	14/14	14/14	14/14	12/	14/14	14/14	14/14
7	Vitesse de levage maximale (à pleine charge/à vide)	mm/s	230/430	230/430	230/430	230/430	250/	230/430	230/430	230/430
8	Pente maximale franchissable (à pleine charge/à vide)	%	13/14	13/14	13/14	13/14	13/	13/14	13/14	13/14
9	Rayon de braquage externe minimal	mm	2090	2090	2090	2090	2090	2230	2230	2230
10	Garde au sol minimale	mm	120	120	120	120	120	125	125	125
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur (jusqu'à l'avant de la fourche)	mm	2342	2342	2342	2342	2482	2482	2482
		Largeur	mm	1265	1265	1265	1265	1265	1265	1265
		Hauteur jusqu'au dispositif de protection du conducteur	mm	2075	2075	2075	2075	2110	2110	2110
13	Poids de service	batterie comprise	kg	4180	4180	4180	4180	4580	4580	4580
14	Batterie	Standard	V/Ah	48 / 630	48 / 630	48 / 630	48 / 630	80/252	80/500	80/500
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	7,0 CC	11 CA	11 CA	11 CA	11 CA	15,0 CA	15,0 CA
		Moteur de pompe	kW	8,6 CC	8,6 CC	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	10,0 CC	10,0 CA
16	Pneu	Avant × 2		23 × 9 -10	23 × 9 -10	23 × 9 -10	23 × 9 -10	23 × 9 -10/2	23 × 9 -10/2	23 × 9 -10/2
		Arrière × 2		18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8/2	18 × 7 - 8/2	18 × 7 - 8/2

3,0 t / 3,5 t

N°	Élément		CPD30-A	CPD30-AC3 CPD30-AC3F	CPD30-AC4 CPD30-AC4F	CPD30-AD2	CPD30-AD2-I	CPD35-AC3 CPD35-AC3F	CPD35-AC4 CPD35-AC4F	CPD35-AD2	CPD35-AD2-I
1	Capacité de levage nominale	kg	3000	3000	3000	3000	3000	3500	3500	3500	3500
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage du mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	145	145	145	145	145	145	145	145	145
5	Angle d'inclinaison du mât (avant/arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5/10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5/10
6	Vitesse de déplacement maximale (à pleine charge/à vide)	km/h	14/14	14/14	14/14	14/14	14/	12/13	12/13	12/13	13/
7	Vitesse de levage maximale (à pleine charge/à vide)	mm/s	250/400	250/400	250/400	250/400	220/	210/400	210/400	210/400	210/
8	Pente maximale franchissable (à pleine charge/à vide)	%	13/14	13/14	13/14	13/14	14/	13/14	13/14	13/14	12/
9	Rayon de braquage externe minimal	mm	2230	2230	2230	2230	2230	2310	2310	2310	2310
10	Garde au sol minimale	mm	125	125	125	125	120	125	125	125	120
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur (jusqu'à l'avant de la fourche)	mm	2502	2502	2502	2502	2490	2582	2582	2570
		Largeur	mm	1265	1265	1265	1265	1265	1302	1302	1302
		Hauteur jusqu'au dispositif de protection du conducteur	mm	2110	2110	2110	2110	2110	2110	2110	2110
13	Poids de service	batterie comprise	kg	5050	5050	5050	5050	5050	5450	5450	5460
14	Batterie	Standard	V/Ah	80 / 500	80 / 500	80 / 500	80 / 500	80/400	80 / 500	80 / 500	80/400
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	10,2 CC	15 CA	15 CA	15 CA	15 CA	15 CA	15 CA	15 CA
		Moteur de pompe	kW	10,0 CC	10 CC	10 CA	10 CA	10 CA	10 CA	10 CA	10 CA
16	Pneu	Avant × 2		23 × 9 -10	23 × 9 -10	23 × 9 -10	23 × 9 -10	23 × 10 -12	23 × 10 -12	23 × 10 -12	23 × 9 -12
		Arrière × 2		18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	200/50 -10	200/50 -10	200/50 -10	200/50 -10

CPD10~35-AC4-I

N°	Repère		CPD10-AC4-I	CPD15-AC4-I	CPD18-AC4-I	CPD20-AC4-I	CPD25-AC4-I	CPD30-AC4-I	CPD35-AC4-I
1	Capacité de charge nominale kg		1000	1500	1800	2000	2500	3000	3500
2	Distance du centre de gravité de la charge mm		500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard mm		3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre mm		135	135	135	140	140	145	145
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière) (°)		5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge) km/h		12	12	12	14	12	13	13
7	Vitesse max. de levage (avec charge) mm/s		290	290	270	250	250	220	210
8	Pente franchissable maximale (avec charge) %		13	13	13	14	13	14	12
9	Rayon de braquage minimal mm		1900	1900	1900	2040	2090	2230	2310
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot mm		100	100	100	120	120	120	120
11	Distance de freinage maximale m		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu'à face avant des fourches mm	2098	2098	2098	2275	2325	2490	2570
		Largeur hors tout mm	1120	1120	1120	1265	1265	1265	1302
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur mm	2050	2050	2050	2075	2075	2110	2110
13	Poids de service	Batterie comprise kg	2940	2940	3090	3800	4180	5050	5460
14	Batterie	Standard V/Ah	80 / 200	80 / 200	80 / 200	80 / 252	80/252	80 / 400	80 / 500
15	Moteur	Moteur d'entraînement kW	8 CA	8 CA	8 CA	11 CA	11 CA	15 CA	15 CA
		Moteur de levage kW	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	10 CA	10 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2	6,00 - 92	6,00 - 92	21×8-9/2	23×9-10/2	23×9-10/2	23×9-10/2	23×9-12/2
		Pneu arrière x 2	5,00 - 82	5,00 - 82	5,00 - 82	18×7-8/2	18×7-8/2	18×7-8/2	200/50-10/2

CPD10~35-AZ3

N°	Repère		CPD10-AZ3	CPD15-AZ3	CPD18-AZ3	CPD20-AZ3	CPD25-AZ3	CPD25-ALZ3	CPD30-AZ3	CPD35-AZ3
1	Capacité de charge nominale	kg	1000	1500	1750	2000	2500	2500	3000	3500
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	145	145	145	140	140	140	145	145
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge/à vide)	km/h	14/14	14/14	13,5/14	14/14	14/14	14/14	14/14	12/13
7	Vitesse maximale de levage (avec charge/à vide)	mm/s	290/440	290/440	285/440	280/440	230/430	230/430	250/400	210/400
8	Pente franchissable maximale (avec charge/à vide)	%	15/16	15/16	15/16	13/14	13/14	13/14	13/14	13/14
9	Rayon de braquage minimal	mm	1900	1900	1900	2090	2090	2230	2230	2310
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	110	110	110	120	120	125	125	125
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu'à face avant des fourches	mm	2098	2098	2098	2342	2342	2482	2502
		Largeur hors tout	mm	1120	1120	1138	1265	1265	1265	1265
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2050	2050	2050	2075	2075	2110	2110
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	2940	2940	3090	3700	4180	4580	5050
14	Batterie	Standard	V/Ah	48/420	48/420	48/420	48/630	48/630	80/500	80 / 500
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	8 CA	8 CA	8 CA	11 CA	11 CA	15 CA	15 CA
		Moteur de levage	kW	8,2 CC	8,2 CC	8,2 CC	8,6 CC	8,6 CC	10 CC	10 CC
16	Pneus	Pneu avant x 2		6,00 - 9	6,00 - 9	21 × 8 - 9	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 10 - 12
		Pneu arrière x 2		5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	200/50 - 10

CPD10~35-AZ4

N°	Repère		CPD10-AZ4	CPD15-AZ4	CPD18-AZ4	CPD20-AZ4	CPD25-AZ4	CPD25-ALZ4	CPD30-AZ4	CPD35-AZ4
1	Capacité de charge nominale	kg	1000	1500	1750	2000	2500	2500	3000	3500
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	135	135	135	140	140	140	145	145
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge/à vide)	km/h	14/14	14/14	13,5/14	14/14	14/14	14/14	14/14	12/13
7	Vitesse maximale de levage (avec charge/à vide)	mm/s	290/440	290/440	285/440	280/440	230/430	230/430	250/400	210/400
8	Pente franchissable maximale (avec charge/à vide)	%	15/16	15/16	15/16	13/14	13/14	13/14	13/14	13/14
9	Rayon de braquage minimal	mm	1900	1900	1900	2090	2090	2230	2230	2310
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	110	110	110	120	120	125	125	125
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu'à face avant des fourches	mm	2098	2098	2098	2342	2342	2482	2502
		Largeur hors tout	mm	1120	1120	1138	1265	1265	1265	1302
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2050	2050	2050	2075	2075	2110	2110
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	2940	2940	3090	3700	4180	4580	5050
14	Batterie	Standard	V/Ah	48/420	48/420	48/420	48/630	48/630	80/500	80 / 500
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	8 CA	8 CA	8 CA	11 CA	11 CA	15 CA	15 CA
		Moteur de levage	kW	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	10 CA	10 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2		6,00 - 9	6,00 - 9	21 × 8 - 9	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 10 - 12
		Pneu arrière x 2		5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	200/50 - 10

CPD10~35-AZ3-E

N°	Repère		CPD10-AZ3-E	CPD15-AZ3-E	CPD18-AZ3-E	CPD20-AZ3-E	CPD25-AZ3-E	CPD25-ALZ3-E	CPD30-AZ3-E	CPD35-AZ3-E
1	Capacité de charge nominale	kg	1000	1500	1800	2000	2500	2500	3000	3500
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	135	135	135	140	140	140	145	145
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)	km/h	12	12	12	12	12	12	12	12
7	Vitesse max. de levage (avec charge)	mm/s	290	290	270	270	250	250	250	210
8	Pente franchissable maximale (avec charge)	%	13	13	13	14	13	13	14	12
9	Rayon de braquage minimal	mm	1900	1900	1900	2040	2090	2230	2230	2310
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	100	100	100	120	120	125	125	120
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu'à face avant des fourches	mm	2098	2098	2098	2275	2325	2490	2570
		Largeur hors tout	mm	1120	1120	1138	1265	1265	1265	1302
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2130	2130	2130	2155	2155	2190	2190
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	2940	2940	3090	3800	4180	5050	5460
14	Batterie	Standard	V/Ah	48/420	48/420	48/420	48/630	48/630	80/500	80 / 500
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	8 CA	8 CA	8 CA	11 CA	11 CA	15 CA	15 CA
		Moteur de levage	kW	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	10 CA	10 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2		6,00 - 9	6,00 - 9	21 × 8 - 9	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 10 - 12
		Pneu arrière x 2		5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	200/50 - 10

CPD10~35-AZ4-E

N°	Repère		CPD10-AZ4-E	CPD15-AZ4-E	CPD18-AZ4-E	CPD20-AZ4-E	CPD25-AZ4-E	CPD25-ALZ4-E	CPD30-AZ4-E	CPD35-AZ4-E
1	Capacité de charge nominale	kg	1000	1500	1800	2000	2500	2500	3000	3500
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	135	135	135	140	140	140	145	145
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)	km/h	12	12	12	12	12	12	12	12
7	Vitesse max. de levage (avec charge)	mm/s	290	290	270	270	250	250	250	250
8	Pente franchissable maximale (avec charge)	%	13	13	13	13	13	13	13	13
9	Rayon de braquage minimal	mm	1900	1900	1900	2090	2090	2230	2230	2310
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	100	100	100	120	120	125	125	125
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu'à face avant des fourches	mm	2098	2098	2098	2342	2342	2482	2582
		Largeur hors tout	mm	1120	1120	1138	1265	1265	1265	1302
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2050	2050	2050	2075	2075	2110	2110
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	2940	2940	3090	3700	4180	4580	5050
14	Batterie	Standard	V/Ah	48/420	48/420	48/420	48/630	48/630	80/500	80 / 500
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	8 CA	8 CA	8 CA	11 CA	11 CA	15 CA	15 CA
		Moteur de levage	kW	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	10 CA	10 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2		6,00 - 9	6,00 - 9	21 × 8 - 9	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 10 - 12
		Pneu arrière x 2		5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	200/50 - 10

CPD10~35-AC3-E

N°	Repère		CPD10-AC3-E	CPD15-AC3-E	CPD18-AC3-E	CPD20-AC3-E	CPD25-AC3-E	CPD25-ALC3-E	CPD30-AC3-E	CPD35-AC3-E
1	Capacité de charge nominale	kg	1000	1500	1800	2000	2500	2500	3000	3500
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	135	135	135	140	140	140	145	145
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)	km/h	12	12	12	14	12	14,5	13	13
7	Vitesse max. de levage (avec charge)	mm/s	290	290	270	250	250	250	220	210
8	Pente franchissable maximale (avec charge)	%	13	13	13	14	13	15	14	12
9	Rayon de braquage minimal	mm	1900	1900	1900	2040	2090	2230	2230	2310
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	100	100	100	120	120	125	120	120
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu'à face avant des fourches	mm	2098	2098	2098	2275	2325	2490	2570
		Largeur hors tout	mm	1120	1120	1120	1265	1265	1265	1302
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2130	2130	2130	2155	2155	2190	2190
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	2940	2940	3090	3800	4180	4580	5050
14	Batterie	Standard	V/Ah	48/420	48/420	48/420	48/630	48/630	80/500	80 / 500
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	8 CA	8 CA	8 CA	11 CA	11 CA	15 CA	15 CA
		Moteur de levage	kW	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	10 CA	10 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2		6,00 - 9	6,00 - 9	21 x 8 - 9	23 x 9 - 10	23 x 9 - 10	23 x 9 - 10	23 x 10 - 12
		Pneu arrière x 2		5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	18 x 7 - 8	18 x 7 - 8	18 x 7 - 8	200/50 - 10

CPD10~35-AC4-E

N°	Repère		CPD10-AC4-E	CPD15-AC4-E	CPD18-AC4-E	CPD20-AC4-E	CPD25-AC4-E	CPD25-ALC4-E	CPD30-AC4-E	CPD35-AC4-E
1	Capacité de charge nominale	kg	1000	1500	1800	2000	2500	2500	3000	3500
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	135	135	135	140	140	140	145	145
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)	km/h	12	12	12	14	12	14,5	13	13
7	Vitesse max. de levage (avec charge)	mm/s	290	290	270	250	250	250	220	210
8	Pente franchissable maximale (avec charge)	%	13	13	13	14	13	15	14	12
9	Rayon de braquage minimal	mm	1900	1900	1900	2040	2090	2230	2230	2310
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	100	100	100	120	120	125	120	120
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu' à face avant des fourches	mm	2098	2098	2098	2275	2325	2490	2570
		Largeur hors tout	mm	1120	1120	1120	1265	1265	1265	1302
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2130	2130	2130	2155	2155	2190	2190
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	2940	2940	3090	3800	4180	4580	5050
14	Batterie	Standard	V/Ah	48/420	48/420	48/420	48/630	48/630	80/500	80 / 500
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	8 CA	8 CA	8 CA	11 CA	11 CA	15 CA	15 CA
		Moteur de levage	kW	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	10 CA	10 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2		6,00 - 9	6,00 - 9	21 × 8 - 9	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 10 - 12
		Pneu arrière x 2		5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	200/50 - 10

CPD10~35-AC4-E/I

N°	Repère		CPD10-AC4-E/I	CPD15-AC4-E/I	CPD18-AC4-E/I	CPD20-AC4-E/I	CPD25-AC4-E/I	CPD25-ALC4-E/I	CPD30-AC4-E/I	CPD35-AC4-E/I
1	Capacité de charge nominale	kg	1000	1500	1800	2000	2500	2500	3000	3500
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	135	135	135	140	140	140	145	145
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	5/10	5/10	5/10	5/10	5/10	5/10	5/10	5/10
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)	km/h	12	12	12	14	12	14,5	13	13
7	Vitesse max. de levage (avec charge)	mm/s	290	290	270	250	250	250	220	210
8	Pente franchissable maximale (avec charge)	%	13	13	13	14	13	15	14	12
9	Rayon de braquage minimal	mm	1900	1900	1900	2040	2090	2230	2230	2310
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	100	100	100	120	120	125	120	120
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu' à face avant des fourches	mm	2098	2098	2098	2275	2325	2490	2570
		Largeur hors tout	mm	1120	1120	1120	1265	1265	1265	1302
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2130	2130	2130	2155	2155	2190	2190
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	2940	2940	3090	3800	4180	4580	5050
14	Batterie	Standard	/	/	/	/	/	/	/	/
		Tension/ Capacité	V/A h	80/200	80/200	80/200	80/252	80/252	80/400	80/400
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	8 CA	8 CA	8 CA	11 CA	11 CA	15 CA	15 CA
		Moteur de levage	kW	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	10 CA	10 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2		6,00 - 9	6,00 - 9	21 × 8 - 9	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 10 - 12
		Pneu arrière x 2		5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	200/50 - 10

CPD10~35-AZ4

N°	Repère		CPD10-AF4	CPD15-AF4	CPD18-AF4	CPD20-AF4	CPD25-AF4	CPD30-AF4	CPD35-AF4
1	Capacité de charge nominale	kg	1000	1500	1800	2000	2500	3000	3000
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	135	135	135	140	140	145	145
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)	km/h	12	12	12	14	12	13	13
7	Vitesse max. de levage (avec charge)	mm/s	290	290	270	250	200	220	210
8	Pente franchissable maximale (avec charge)	%	13	13	13	14	13	14	12
9	Rayon de braquage minimal	mm	1900	1900	1900	2040	2090	2230	2310
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	100	100	100	120	120	120	120
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu' à face avant des fourches	mm	2098	2098	2098	2275	2325	2490
		Largeur hors tout	mm	1120	1120	1120	1265	1265	1302
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2130	2130	2130	2155	2155	2190
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	2940	2940	3090	3800	4180	5050
14	Batterie	Standard	V/Ah	48/420	48/420	48/420	48/630	48/630	80/500
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	8 CA	8 CA	8 CA	11 CA	11 CA	15 CA
		Moteur de levage	kW	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	8,6 CA	10 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2		6,00 - 9	6,00 - 9	21 × 8 - 9	23 × 9 - 10	23 × 9 - 10	23 × 9 - 12
		Pneu arrière x 2		5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8	200/50 - 10

CPD10~25-AC4-NA

N°	Repère		CPD10-AC4-NA	CPD15-AC4-NA	CPD18-AC4-NA	CPD20-AC4-NA	CPD25-AC4-NA	
1	Capacité de charge nominale		kg	1000	1500	1800	2000	2500
2	Distance du centre de gravité de la charge		mm	500	500	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard		mm	3000	3000	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre		mm	135	135	135	140	140
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)		(°)	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)		km/h	12	12	12	14	12
7	Vitesse max. de levage (avec charge)		mm/s	290	290	270	250	250
8	Pente franchissable maximale (avec charge)		%	13	13	13	14	13
9	Rayon de braquage minimal		mm	1900	1900	1900	2040	2090
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot		mm	100	100	100	120	120
11	Distance de freinage maximale		m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu' à face avant des fourches	mm	2098	2098	2098	2275	2325
		Largeur hors tout	mm	1120	1120	1120	1265	1265
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2130	2130	2130	2155	2155
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	2940	2940	3090	3800	4180
14	Batterie	Standard	V/Ah	36/560	36/560	36/560	36/800	36/800
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	6 CA	6 CA	6 CA	8 CA	8 CA
		Moteur de levage	kW	10 CA	10 CA	10 CA	10 CA	10 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2		6,00 - 9	6,00 - 9	21 × 8 - 9	23 × 9 -10	23 × 9 -10
		Pneu arrière x 2		5,00 - 8	5,00 - 8	5,00 - 8	18 × 7 - 8	18 × 7 - 8

CPD25-AD2-A

N°	Repère		CPD25-AD2-A			
1	Capacité de charge nominale	kg	2500			
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500			
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000			
4	Hauteur de levage libre	mm	140			
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	5 / 10			
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)	km/h	12			
7	Vitesse max. de levage (avec charge)	mm/s	250			
8	Pente franchissable maximale (avec charge)	%	13			
9	Rayon de braquage minimal	mm	2090			
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	120			
11	Distance de freinage maximale	m	2,5			
12	Dimensions	Longueur jusqu' à face avant des fourches	mm	2325		
		Largeur hors tout	mm	1265		
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2155		
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	4180		
14	Batterie	Standard	V/Ah	48/630		
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	11 CA		
		Moteur de levage	kW	8,6 CA		
16	Pneus	Pneu avant x 2		23 × 9 -10		
		Pneu arrière x 2		18 × 7 - 8		

CPD25-AC4-A

N°	Repère			CPD25-AC4-A			
1	Capacité de charge nominale	kg		2500			
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm		500			
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm		3000			
4	Hauteur de levage libre	mm		140			
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)		5 / 10			
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)	km/h		12			
7	Vitesse max. de levage (avec charge)	mm/s		250			
8	Pente franchissable maximale (avec charge)	%		13			
9	Rayon de braquage minimal	mm		2090			
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm		120			
11	Distance de freinage maximale	m		2,5			
12	Dimensions	Longueur jusqu' à la face avant des fourches	mm	2325			
		Largeur hors tout	mm	1265			
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2155			
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	4180			
14	Batterie	Standard	V/Ah	48/630			
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	11 CA			
		Moteur de levage	kW	8,6 CA			
16	Pneus	Pneu avant x 2		23 × 9 -10			
		Pneu arrière x 2		18 × 7 - 8			

CPD40/45/50-AZ4

N°	Repère		CPD40-AZ4	CPD45-AZ4	CPD50-AZ4
1	Capacité de charge nominale	kg	4000	4500	5000
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	150	150	150
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	6 / 12	6 / 12	6 / 12
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)	km/h	14	13,5	13
7	Vitesse max. de levage (avec charge)	mm/s	270	260	250
8	Pente franchissable maximale (avec charge)	%	14,5	14	14
9	Rayon de braquage minimal	mm	2640	2640	2675
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	150	150	150
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu' à la face avant des fourches	mm	2928	2967
		Largeur hors tout	mm	1440	1470
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2310	2310
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	6700	7220
14	Batterie	Standard	V/Ah	80 / 700	80 / 700
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	16,6 CA	16,6 CA
		Moteur de levage	kW	25,4 CA	25,4 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2	250-15	250-15	28 × 12,5 -15
		Pneu arrière x 2	23 × 10 -12	23 × 10 -12	23 × 10 -12

CPD40/45/50-AC4

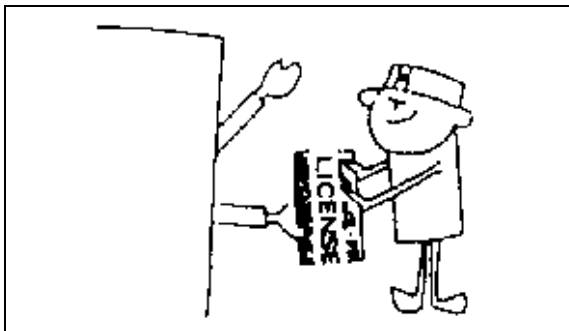
N°	Repère		CPD40-AC4	CPD45-AC4	CPD50-AC4
1	Capacité de charge nominale	kg	4000	4500	5000
2	Distance du centre de gravité de la charge	mm	500	500	500
3	Hauteur de levage avec mât standard	mm	3000	3000	3000
4	Hauteur de levage libre	mm	150	150	150
5	Basculement du mât (vers l'avant/l'arrière)	(°)	6 / 12	6 / 12	6 / 12
6	Vitesse maximale de déplacement (avec charge)	km/h	14	13,5	13
7	Vitesse max. de levage (avec charge)	mm/s	270	260	250
8	Pente franchissable maximale (avec charge)	%	14,5	14	14
9	Rayon de braquage minimal	mm	2640	2640	2675
10	Garde au sol, au centre du châssis du chariot	mm	150	150	150
11	Distance de freinage maximale	m	2,5	2,5	2,5
12	Dimensions	Longueur jusqu' à la face avant des fourches	mm	2928	2967
		Largeur hors tout	mm	1440	1470
		Hauteur du dispositif de protection du conducteur	mm	2310	2310
13	Poids de service	Batterie comprise	kg	6700	7220
14	Batterie	Standard	V/Ah	80 / 700	80 / 700
15	Moteur	Moteur d'entraînement	kW	16,6 CA	16,6 CA
		Moteur de levage	kW	25,4 CA	25,4 CA
16	Pneus	Pneu avant x 2		250-15	28 x 12,5 -15
		Pneu arrière x 2		23 x 10 -12	23 x 10 -12

CPD40/45/50-AC4-I

序号	项 目		CPD40-AC4-I	CPD45-AC4-I	CPD50-AC4-I
1	额定起重量	kg	4000	4500	5000
2	额定载荷中心距	mm	500	500	500
3	标配门架起升高度	mm	3000	3000	3000
4	自由提升高度	mm	150	150	150
5	门架自倾角(前/后)	(°)	6 / 12	6 / 12	6 / 12
6	最大运行速度(满载)	km/h	14	13,5	13
7	最大起升速度(满载)	mm/s	270	260	250
8	最大爬坡度(满载)	%	14,5	14	14
9	最小转弯半径	mm	2640	2640	2675
10	车架中间处最小离地间隙	mm	150	150	150
11	最大制动距离	m	2,5	2,5	2,5
12	外形尺寸	长(至叉背)	mm	2928	2967
		宽	mm	1440	1470
		高(至护顶架)	mm	2310	2310
13	自重	包括电瓶	kg	6700	7220
14	蓄电池	型号			
		标准	V/Ah	80/400	80/400
15	电机	驱动电机	kW	16,6@3100 tr/min	16,6@3100 tr/min
		油泵电机	kW	25,4@1620 tr/min	25,4@1620 tr/min
16	轮胎	前轮×2		250-15	28 × 12,5 -15
		后轮×2		23 × 10 -12	23 × 10 -12

6. Consignes de sécurité

1. Seuls des caristes formés et autorisés peuvent se servir du gerbeur.



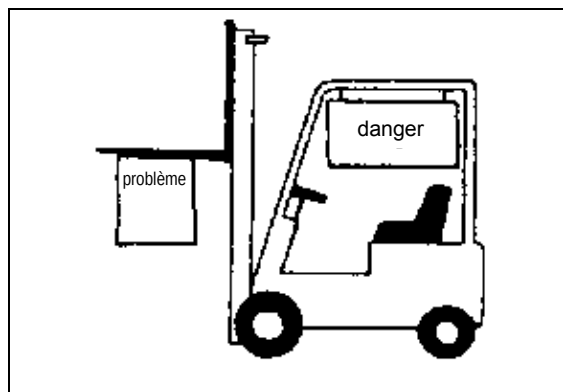
2. Examiner le chariot à intervalles réguliers pour déceler tout(e) fuite d'huile ou d'eau, déformation, desserrage, etc., afin de prolonger la durée de vie des composants et éviter tout risque d'accident mortel qui pourrait en découler dans les cas extrêmes.

- Assurez-vous d'avoir remis en place des pièces en bon état lors de la vérification périodique.
- Le cas échéant, essuyez l'huile, la graisse ou l'eau sur le plancher et les commandes manuelles et au pied.
- Interdisez à toute personne de fumer et de provoquer des étincelles à proximité de la batterie lors de sa vérification.
- Si vous effectuez une maintenance en hauteur, sur le mât, les feux arrière et avant par exemple, veuillez faire attention de ne pas chuter ou de ne pas rester coincé.
- Attention aux brûlures lors de l'inspection du moteur, des commandes, etc.

3. quel que soit le problème, vous devez arrêter le chariot, accrocher une indication de « Danger » ou « Panne » et retirer la clé du contact, puis informer le responsable. N'utilisez à nouveau le chariot qu'une fois le problème résolu.

- Si vous rencontrez un problème au moment du levage de la charge, à la levée ou à la

descente, ou avec l'électrolyte de la batterie, le liquide hydraulique, le liquide de frein, prenez les dispositions auprès du personnel pour effectuer immédiatement les réparations.



4. L'opérateur doit porter un casque, des chaussures de sécurité et une tenue de travail.

5. Le gaz présent au sein de la batterie étant explosif, interdisez impérativement toute flamme à proximité.

- Ne laissez aucun outil près des deux bornes de la batterie pour éviter une étincelle ou un court-circuit.

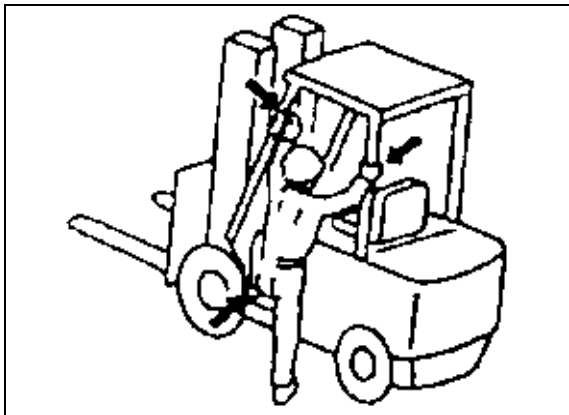
6. La voie de circulation du chariot élévateur à fourche doit être à revêtement dur et lisse, ou similaire aux voies de circulation pour les véhicules. Vérifiez à nouveau l'état du sol à l'endroit où vous travaillez.

- Le chariot est conçu pour travailler dans les conditions climatiques suivantes : température de - 20 à +50°C, vitesse du vent inférieure ou égale à 5 m/s, humidité relative de l'air inférieure à 90 % (à une température de 20°C).

- Le chariot ne doit jamais travailler dans des atmosphères inflammables ou explosives.

- Altitude : Moins de 2000 mètres

7. Ne jamais monter sur ou descendre d'un chariot en mouvement. Pour monter et descendre du chariot, lui faire face en utilisant le marchepied et la poignée de sécurité.



8. N'actionnez les commandes qu'une fois bien installé.

- Avant de démarrer, réglez le siège pour accéder facilement aux commandes manuelles et au pied.

9. Avant de démarrer, assurez-vous que :

- Serrez les fixations du siège.
- Le levier du frein de parking est serré.
- Le levier de manœuvre doit se trouver au point mort.
- Vérifiez également que personne ne se trouve sous, sur ou à proximité du chariot.
- N'actionnez ni la pédale d'accélération ni le levier de levage ou de basculement avant d'avoir démarré l'engin.

10. Manipulez les commandes avec douceur. Évitez de vous arrêter ou de braquer brusquement.

- Un freinage brusque est dangereux. Il peut entraîner le basculement du chariot.

11. Restez attentif à la trajectoire du chariot en conservant un point de vue large.

12. N'autorisez personne à se faire transporter sur la fourche, les palettes ou le chariot.

13. Utilisez les accessoires et outils corrects adaptés à la forme et à la matière des charges à manipuler.

- Évitez de soulever la charge attachée avec un câble métallique à la fourche ou aux équipements de préhension, pour éviter qu'elle ne glisse. Au besoin, du personnel

qualifié dans les opérations d'élingage doit intervenir, en utilisant un crochet ou un bras de grue.

- Attention de ne pas laisser dépasser la fourche de la charge. Le dépassement des embouts de fourche risquent d'endommager ou de renverser la charge voisine.

14. Informez-vous de la capacité nominale maximale de votre chariot élévateur et de ses équipements de préhension, s'ils existent.

- Ne faites pas appel à une autre personne pour assurer un contrepoids supplémentaire. Cela très dangereux.



15. Soyez attentif à votre travail.

16. Ne laissez jamais votre tête, vos mains, bras, pieds et jambes en dehors de l'habitacle. Ne vous penchez jamais à l'extérieur.



17. La palette et le plateau utilisés doivent être assez solides pour supporter la charge. N'utilisez jamais de palettes ou de plateaux endommagés ou déformés.

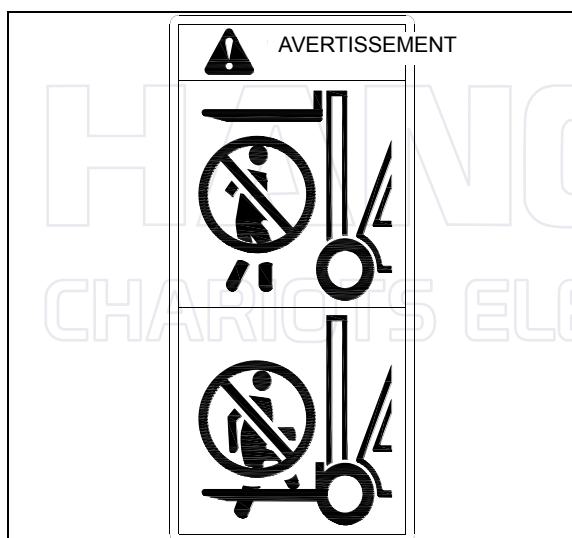
18. Le chariot peut être équipé de tout type d'équipements de préhension tels que colliers

rotatifs, pinces à balles, translateur transversal et flèche de grue etc. Vous pouvez équiper votre chariot auprès de nos services si vous le souhaitez. Il est interdit de le rééquiper par vous-même.

19. Le dispositif de protection vous évite d'être blessé en cas de chute d'objets. Le support de charge vous protège en chargeant les marchandises de façon douce. Il est interdit d'utiliser le chariot sans dispositif de protection ou support de charge.

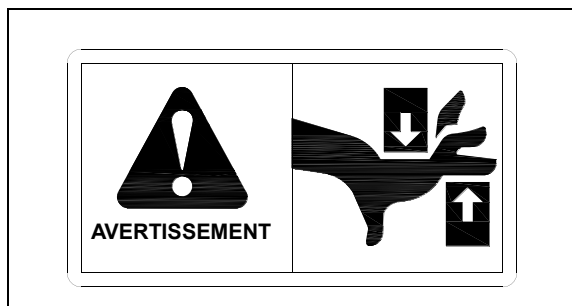
20. Il est interdit de monter sur la fourche ou sur l'équipement de préhension.

- Il est interdit de monter ou de rester debout sur la fourche.



21. Il est interdit de poser vos mains, bras ou tête entre le mât et le dispositif de protection. Vous vous trouveriez en danger de mort si vous restiez coincé.

- Il est interdit de poser vos mains sur les mâts extérieur et intérieur.



22. Les marchandises risquent de tomber lors du braquage ou au passage sur une voie cabossée. Le risque de basculement du chariot est également plus important.

23. N'empilez pas de charges sur la fourche dépassant la hauteur du dossier d'appui. Si cela est inévitable, sécurisez bien la charge. En manipulant des charges de gros volume gênant la visibilité, conduisez le chariot en marche arrière ou demandez que l'on vous guide. Lorsque l'on vous guide, assurez-vous que vous comprenez la signification des signaux envoyés avec la main, un drapeau, un sifflet ou autres. Lors de la manipulation de charges longues telles que du bois, des tuyaux, etc. ou dans le cas du modèle large ou du chariot avec palonnier, faites très attention au balancement des extrémités des charges et aux passages étroits. Prenez garde aux autres personnes présentes sur le site.

24. Lors du gerbage et du dégerbage des charges, basculez légèrement vers l'avant et l'arrière. N'inclinez jamais le chariot en avant, sauf si la charge se trouve sur une pile ou est faiblement levée.

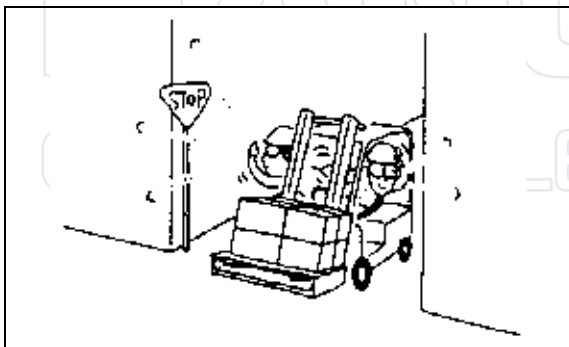
- Pour déposer des charges en hauteur, soulevez d'abord le mât à la verticale jusqu'à une hauteur comprise entre 15 et 20 cm du sol, puis continuez à soulever la charge. N'essayez jamais de basculer le mât lorsque la charge est très haute.
- Pour dégerber des charges à partir d'un endroit élevé, introduisez la fourche dans la palette et reculez, puis abaissez la charge. Basculez le mât vers l'arrière après la descente. N'essayez jamais de basculer le mât si la charge est très haute.

25. Il est dangereux de vous déplacer avec une fourche trop haute, en charge ou à vide. Maintenez la bonne position de déplacement (lors du déplacement, la fourche doit se situer à 15 - 30 cm au-dessus du sol, et le mât être basculé vers l'arrière).

- Pour éviter de déséquilibrer le chariot, ne manipulez pas le mécanisme de déplacement latéral, s'il existe, lorsque la fourche est levée et chargée.

26. Attention aux branches, câbles, entrées ou porte-à-faux. Soyez attentif lorsque vous travaillez dans des zones encombrées.

- Ralentissez et avertissez en croisant des allées et autres lieux où la vision est limitée.
- Lorsque vous braquez, assurez-vous que la vitesse du chariot est inférieure à 1/3 max. de la vitesse autorisée.

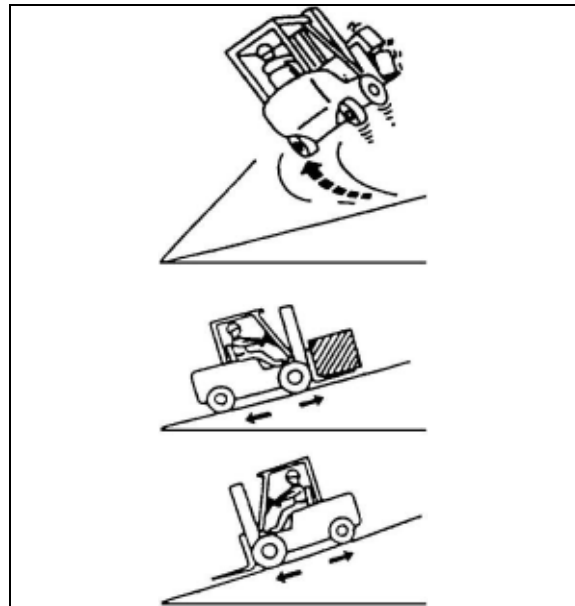


27. Assurez-vous de laisser de la distance entre le chariot et les abords de la voie et le plafond.

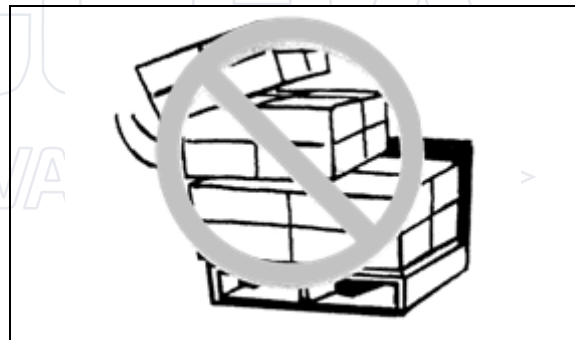
28. Avant de rouler sur un pont de liaison, assurez-vous qu'il est bien sécurisé et assez robuste pour supporter le poids.

29. Lorsque vous manœuvrez un chariot chargé, orientez sa partie arrière vers le bas.

- Lorsque vous manœuvrez un chariot déchargé, orientez sa partie arrière vers le haut.
- Ne faites pas virer le chariot sur une pente, vous risqueriez de basculer.



30. Les marchandises risquent de tomber lors du braquage ou au passage sur une voie cabossée, si elles bougent sur le côté. Le risque de basculement du chariot est également plus important.



31. Ne levez jamais de charges si le chariot est incliné. Évitez de travailler sur une pente.

32. Interdisez à quiconque de se tenir debout ou de marcher sous la fourche ou d'autres équipements de préhension éventuellement relevés. Si cela est inévitable, utilisez un support de sécurité ou des chandelles pour empêcher tout risque de retombée ou de déplacement intempestif de la fourche.

33. Inspectez la surface sur laquelle vous allez rouler. Recherchez les trous, objets, obstacles et bosses. Recherchez tout ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle, un enlèvement ou un renversement.

- Enlevez les déchets et les débris. Ramasser tous les objets qui pourraient crever un pneu ou déséquilibrer la charge.
- Ralentissez sur des voies humides et glissantes. Restez à distance de la bordure de la voie. S'il demeure un risque, soyez particulièrement attentif.
- N'utilisez pas le chariot si les conditions météorologiques présentent des dangers (vent, orage, neige, etc.). En particulier, n'utilisez pas le chariot en extérieur lorsque le vent dépasse 5 m/s.

34. Le dispositif de commande nécessite un accumulateur. Evitez de poser votre main entre B+ et B- pour éviter toute blessure due à une décharge électrique. Avant de procéder à une vérification ou un nettoyage, faites les connexions (circuit du contacteur ou de l'avertisseur sonore, par exemple) entre B+ et B- pour décharger le condensateur du dispositif de commande.

35. Tirez le frein à main pour stationner sur un sol plat. Placez des cales sous les roues si vous devez stationner sur une pente.

- Descendez la fourche jusqu'au niveau du sol en maintenant un léger basculement vers l'avant, coupez le contact, puis retirez la clé.
- Retirez la fiche de la batterie.
- Le lieu de stationnement doit être éloigné de toute source d'étincelle.

36. Vous pouvez remorquer le chariot élévateur dans un endroit sécurisé grâce à une broche de remorquage s'il est impossible d'utiliser le chariot.

- Ne remorquez pas un chariot dont le système de direction ou de freinage a été endommagé.

37. Sur le chariot se trouve une étiquette contenant la méthode d'utilisation et des avertissements. Utilisez le chariot en respectant

les règles données sur l'étiquette et dans ce manuel. Inspectez souvent la plaque signalétique et remplacez-la si elle a été perdue ou endommagée.

38. Un extincteur doit être prévu sur le lieu de travail. Les utilisateurs ont la possibilité de choisir un extincteur en même temps que le chariot, et il est habituellement fixé sur un support arrière de la grille de sécurité, donc facile à atteindre.

- Le conducteur et le responsable doivent connaître l'emplacement de l'extincteur et savoir s'en servir.

39. Utilisez des cales si vous transportez de petites marchandises. N'utilisez pas directement les fourches.

40. Ne stockez pas le chariot élévateur dans un endroit froid.

41. Éliminez au plus vite les éventuels produits chimiques corrosifs qui se sont déposés sur le chariot élévateur (p. ex. produits acides, alcalins, sel, etc.), afin d'éviter toute corrosion de la peinture.

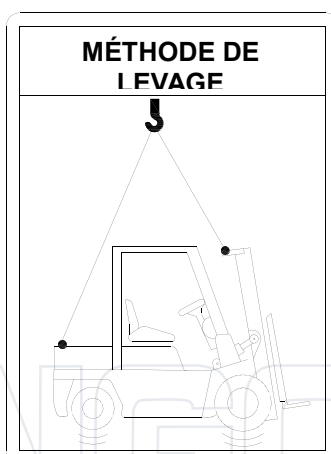
42. Le chariot élévateur ne doit pas être utilisé en continu ni stocké dans des environnements corrosifs, en particulier ceux soumis à une forte corrosion (produits acides, alcalins, sel et produits de gravure chimique, conditions de fonctionnement extrêmes telles que hautes températures, humidité et poussière, etc.).

7. Transport, levage & remorquage du chariot

Transport

- Le chariot élévateur à fourche est uniquement destiné à manipuler des marchandises, et non à effectuer de longues distances. Il doit être transporté par voie ferroviaire, maritime ou routière avec chargement de 5 tonnes. Utilisez une palette de levage pour hisser le chariot.
- Avec des câbles d'acier, reliez les trous des deux côtés du support de mât au crochet prévu à l'arrière de la carrosserie, puis utilisez un dispositif de levage pour hisser le chariot.

Levage



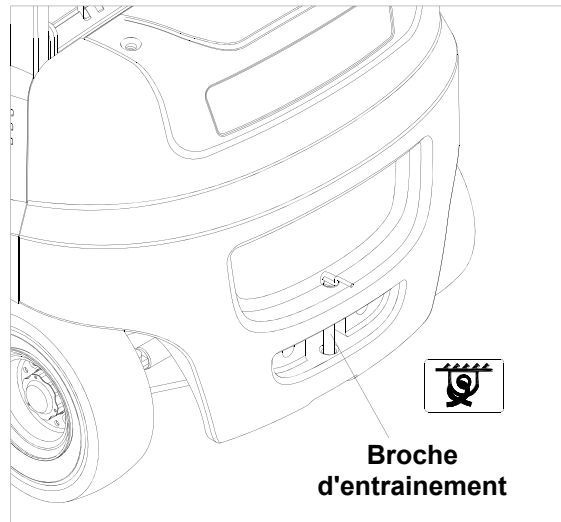
Utilisez des câbles d'acier pour relier les trous des deux côtés du support de mât externe au crochet du contrepoids, puis utilisez un dispositif de levage pour soulever le chariot. Le câble d'acier relié au contrepoids doit passer à travers l'espace libre du dispositif de protection, sans torsion.



AVERTISSEMENT

- Pour lever l'engin, n'enroulez pas le câble métallique autour du protège-cariste.
- Le câble et l'appareil de levage doivent être assez robustes pour supporter le poids du chariot.
- Ne levez pas le chariot par le protège-cariste.
- Ne vous placez en dessous du chariot pendant le levage.

Remorquage



- La tige de remorquage située au bas du contrepoids est utilisée pour tirer et remorquer le chariot.
- Couper le contact et tirer le commutateur de mise en service.
- Desserrez le levier de frein.
- Repassez le levier de manœuvre en position neutre.



AVERTISSEMENT

- **Sécurisez bien la fixation des câbles de sécurité.**
- **Ne transportez pas de charge avec les câbles d'acier de façon brusque.**
- **Le chariot risque d'être endommagé si vous le remorquez avec le verrouillage électrique actionné.**
- **Le frein électromagnétique du chariot élévateur sera endommagé en cas de remorquage : ne pas remorquer un chariot élévateur à frein électromagnétique !**

8. Structure et stabilité du chariot

Éviter tout retournement du chariot Il est important pour le cariste de connaître la structure du chariot et le rapport entre la charge et la stabilité.



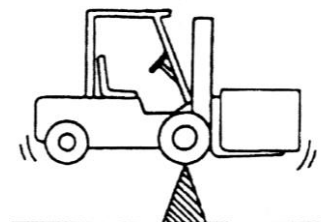
MISE EN GARDE

Structure

La structure de base du chariot est composée du mât (incluant le mât et la fourche) et de la carrosserie (incluant les roues).

L'axe d'équilibrage entre le poids de la carrosserie et la charge sur la fourche se situe au centre des roues avant lorsque la charge de capacité nominale est placée en position.

Une grande attention doit être portée au poids et au centre de gravité des charges afin de maintenir la stabilité du chariot.



MISE EN GARDE

Centre de gravité de la charge

Un déséquilibre peut survenir à cause de la forme et du centre de gravité d'une charge, telle qu'une caisse, un plateau et un gros rouleau. Il est très important de distinguer le déséquilibre du centre de gravité des charges pour évaluer la stabilité de l'engin.



AVERTISSEMENT

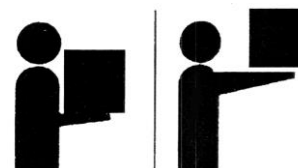
En cas de retournement du chariot, ne tentez pas d'en sortir car la vitesse de basculement ne vous en laisse pas le temps. Le mieux est de vous accrocher au volant de direction et de tendre les jambes, de façon à vous maintenir dans le siège. L'opérateur doit boucler sa ceinture de sécurité



MISE EN GARDE

Poids max. de la charge et distance au centre de gravité de la charge

La distance au centre de gravité de la charge est définie comme étant la distance séparant le centre de la charge et de la plateforme du chariot ou de l'avant de la plateforme du tablier porte-fourche. Charge max. signifie la charge maximum que le chariot peut transporter à une distance normale du centre de gravité de la charge. La relation qui lie la charge max et la distance au centre de gravité de la charge est donnée dans le tableau des capacités Réduisez le poids de la charge si la distance au centre de gravité de la charge fait pencher la plateforme du tablier porte-fourches.



**ATTENTION****Centre de gravité et stabilité**

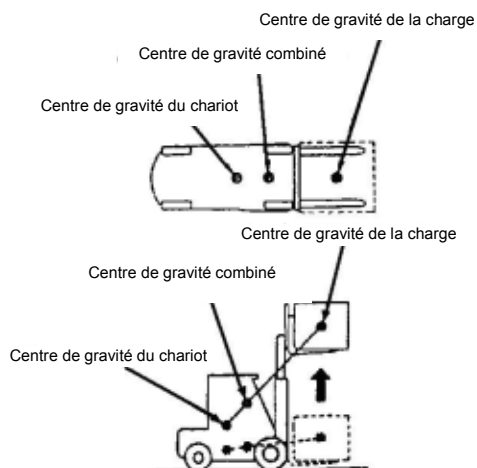
Le centre de gravité, qui se compose du centre de gravité de la fourche et du centre de gravité de la charge, détermine la stabilité du chariot élévateur.

À vide, le centre de masse ne change pas ; en charge, le centre de masse est déterminé par le centre de gravité du chariot et celui de la charge.

Le centre de masse est également déterminé par l'inclinaison et le niveau d'élévation du mât.

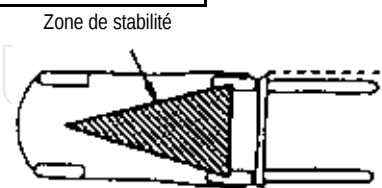
Le centre combiné est déterminé par les facteurs suivants :

- Taille, poids et forme de la charge.
- Hauteur de levage.
- Angle d'inclinaison.
- Accélération
- Rayon de braquage.
- Angle de la voie et de la pente.
- Équipements de préhension.

**MISE EN GARDE****Région stable du centre de gravité de la charge**

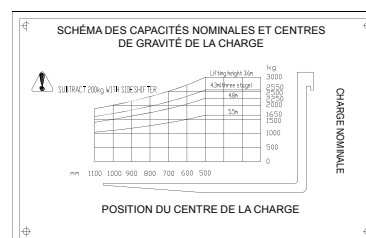
Pour que le chariot soit stable, le centre combiné doit se situer dans un triangle dont deux des sommets se situent au point de contact des deux roues avant et le troisième point au centre de l'essieu arrière.

Si le centre combiné se situe au niveau de l'essieu arrière, les deux roues avant deviennent deux points d'appui et le chariot se retourne. Si le centre combiné ne forme pas un triangle, le chariot peut basculer dans la direction correspondante.

**MISE EN GARDE****Diagramme de charge**

Le diagramme ci-contre montre la relation entre le centre de gravité des charges et le poids des charges.

Avant de procéder au chargement, vérifiez que la charge et la distance au centre de gravité de la charge entrent dans les limites indiquées sur le diagramme. Si la charge a une forme complexe, placez la partie la plus lourde au milieu de la fourche et près de la plateforme du tablier porte-fourche.



**MISE EN GARDE****Vitesse et accélération**

Un objet restera immobile tant qu'aucune force ne s'exercera sur lui. De même, un objet mobile restera mobile jusqu'à ce qu'une force s'exerce sur lui. Cela est dû à l'inertie.

Du fait de l'inertie, lorsque le chariot commence à bouger, une force s'exerce vers l'arrière, et lorsque le chariot s'arrête, une force s'exerce vers l'avant. Il est donc dangereux de freiner brusquement, car une force importante s'exercerait vers l'avant et risquerait de provoquer le retournement du chariot ou le glissement de la charge.

Lorsque le chariot vire, une force centrifuge s'exerce vers l'extérieur, à partir du centre de la courbe. La force pousse le chariot vers l'extérieur et provoque son retournement. La marge de stabilité est très faible, et donc ralentissez pour prendre un virage. Plus la charge sera transportée haut, plus le risque de retournement augmentera.

9. Rodage du chariot neuf

Lors de la première utilisation du chariot, nous vous recommandons de manipuler des charges légères afin d'assurer le rodage de l'appareil. Veillez à respecter les exigences ci-dessous au cours des 100 premières heures de fonctionnement :

- Évitez que la batterie ne se décharge excessivement lors de la première utilisation. La recharge doit normalement intervenir dès que la batterie n'affiche plus que 20 % de sa charge nominale.
- Effectuez les services de maintenance préventifs spécifiés de façon minutieuse et complète.
- Évitez les arrêts, les démarrages ou les braquages brusques.
- Il est recommandé de changer l'huile et de procéder à un graissage avant l'intervalle indiqué.
- La charge limite est de 70~80 % de la charge nominale.

10. Maintenance quotidienne

Le bon état de fonctionnement du chariot élévateur à fourche dépend d'une maintenance complète et minutieuse. N'oubliez pas que votre travail et peut-être votre vie dépendent de votre chariot.



AVERTISSEMENT

- **excepté pour la vérification des lampes et du fonctionnement, vous devez couper le contact et retirer la fiche de la batterie avant de vérifier le système électrique.**
- **n'utilisez jamais le chariot en cas de problème.**
- **un petit problème peut engendrer un gros accident.**

1. Recherche de fuites : liquide hydraulique, électrolyte et liquide de frein

Inspectez le raccord du tuyau d'huile et de la batterie afin de vérifier l'absence de fuite. Procédez à un examen visuel ou manuel. N'utilisez jamais une flamme.

2. Inspection des pneus

Desserrez le bouchon de valve, puis retirez-le. A l'aide d'un manomètre, mesurez la pression de gonflage et ajustez-la si nécessaire. Après avoir vérifié l'absence de fuite d'air au niveau de la valve, réinstallez le bouchon. Vérifiez que ni la surface de bande de roulement, ni la surface latérale, ni la jante ne sont endommagées. Vérifier le bon état des jantes.



AVERTISSEMENT

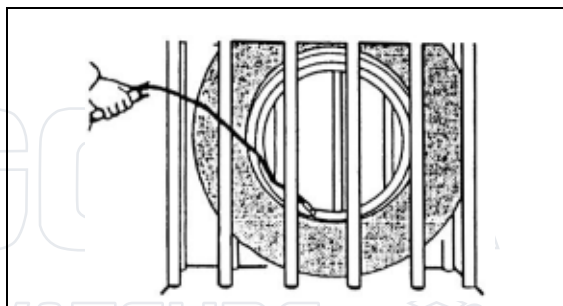
- **Sachant que le chariot élévateur doit porter de lourdes charges, la pression de gonflage des pneus est importante et la moindre courbure sur la jante ou le moindre défaut de la bande de roulement peuvent provoquer un accident.**

- **Lorsque vous utilisez un compresseur d'air, réglez d'abord sa pression, En effet, la pression maximum du compresseur étant supérieure à la pression admissible par le pneu, vous risqueriez un accident grave.**

Pression des pneus

Uniquement pour les pneumatiques (GB/T2982-2001)

Modèle	Roue avant	Roue arrière
1,0 t~1,8 t	0,79 MPa	1,0 MPa
2,0t~3,5 t	0,9 MPa	0,8 MPa



AVERTISSEMENT

- **Tous les boulons et écrous doivent être serrés conformément au couple indiqué après assemblage de la roue et du pneu. Ils peuvent être ensuite soumis à une charge. Les pneus disposent d'une certaine énergie de détente après un changement. La pression des pneus ne doit donc pas dépasser les valeurs prescrites.**
- **Placez les pneus dans une armature ou enveloppez-les d'une chaîne au moment du chargement, afin d'éviter tout accident.**

Remplacement de pneu

Lorsque le pneu est endommagé, vous devez rapidement le remplacer. Placez un cric sous le chariot pour soulever le pneu juste au-dessus du

sol, puis une cale en bois sous le châssis. Desserrez les écrous, puis remplacez le pneu. Resserrez les écrous diamétralement opposés, et de façon symétrique.

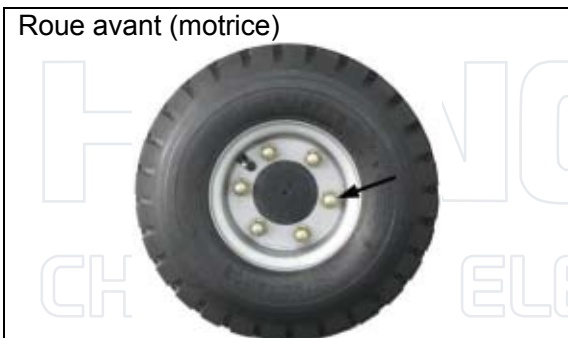
3. Contrôle de la fixation des roues

- Stationnement du chariot en toute sécurité.
- Serrez les écrous en croix à l'aide d'une clé dynamométrique

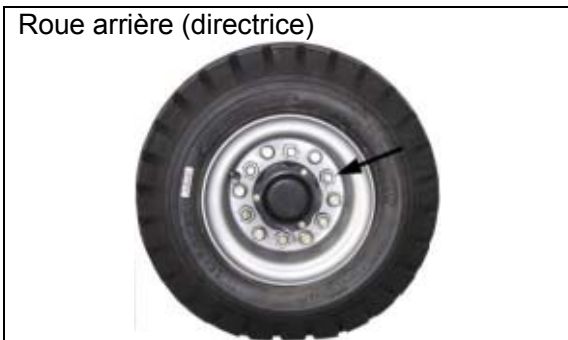
Couple de serrage des boulons :

Modèle	Écrou de roue avant	Écrou de roue arrière
1,0 t ~ 1,8 t	157 - 176 N.m	76 - 107 N.m
2,0 t ~ 3,5 t	441-588 N.m	157 - 176 N.m

Roue avant (motrice)



Roue arrière (directrice)



4. Contrôle de la pédale de frein

- Posez le pied sur la pédale, vérifiez qu'elle n'est ni ralentie ni bloquée.
- La distance de freinage normale est de 2,5 m à vide.
- Ajustez la hauteur de la pédale à 115 ~ 125 mm.

- Ajustez la marge de la tige d'accélérateur à 1 - 3 mm.
- Les feux stop doivent s'allumer quand la pédale de frein s'enfonce de 10 - 20 mm.

5. Contrôle du levier de frein de stationnement

La force est ajustée grâce au boulon situé sur le dessus du levier.

La force augmente en tournant cette vis dans le sens des aiguilles d'une montre, et vice-versa.



MISE EN GARDE

- Il peut être utile de poser le pied sur la pédale de frein pour serrer ou desserrer le levier de frein de parking.

6. Contrôle de la pédale d'accélérateur

L'accélération se modifie en fonction de la course.

7. Contrôle du niveau de liquide de frein

Ouvrir le bouchon du réservoir de liquide de frein. Vérifiez le niveau de liquide de frein dans le réservoir. Complétez le niveau s'il en manque, et vérifiez l'absence d'air dans le circuit.



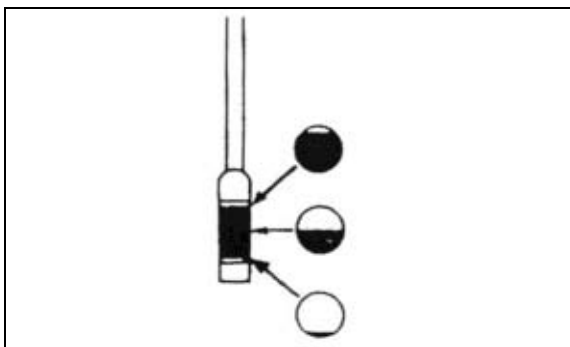
MISE EN GARDE

- N'utilisez qu'un seul type de liquide de frein. Ne mélangez pas les liquides.
- N'éclaboussez pas de liquide de frein sur la surface peinte sous risque de l'endommager.
- En ajoutant du liquide, veillez à ne pas faire entrer de poussière ou d'eau dans le réservoir.

8. Contrôle de l'huile hydraulique

Desserrez le bouchon du liquide hydraulique situé dans le cadre de droite, retirez la jauge et vérifiez le niveau entre les repères. Faites

l'appoint si nécessaire.



9. Remplacement du liquide hydraulique

Planifiez le remplacement du liquide hydraulique tous les 6 mois.

- Placez le chariot sur un terrain bien plat.
- Tournez le volant de direction vers la droite pour dégager le bouchon de vidange.
- Basculez le mât vers l'arrière et placez la fourche au sol.
- Tirez le frein à main.
- Dévissez le capuchon du réservoir de liquide hydraulique, sortez la jauge.
- Placez un récipient sous le châssis, puis ouvrez la vidange pour y recueillir l'huile usagée.
- Disposez de l'huile usagée conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.
- Refermez le bouchon de purge, ajoutez le liquide hydraulique et vérifiez l'absence de fuites.
- Démarrez le chariot, relevez la fourche 3 - 5 fois, et abaissez-les 3 - 5 fois.
- Ajoutez du liquide hydraulique à niveau.

10. Réglage du siège conducteur

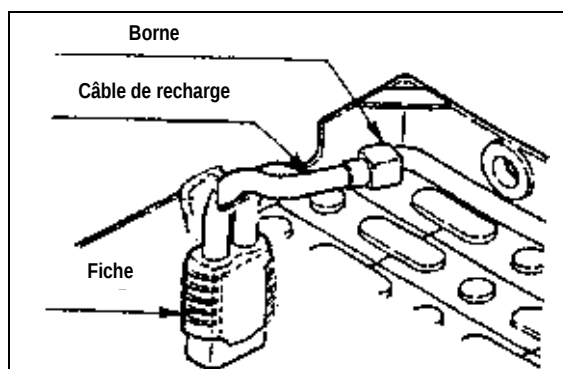
Vérifiez le bon réglage du siège du conducteur. S'il est mal réglé, déplacez le levier de réglage sur la droite, puis bouger le siège jusqu'à obtenir une position permettant d'accéder facilement à toutes les commandes que ce soit avec les pieds ou les mains. Après le

réglage, assurez-vous qu'il est bien verrouillé.

Procédez au réglage du poids.

11. Contrôle de la batterie

- Vérifiez que la batterie est bien stable.
- Vérifiez la proportion d'électrolyte. Référez-vous à la section « Batterie ».
- Vérifiez que les bornes ne sont ni desserrées ni endommagées. Réglez ou remplacez si nécessaire.



Branchez la fiche et refermez le carter

Tournez la clé de contact

12. Contrôle du tableau de bord (dont capacité de batterie et diagnostic d'erreur)

Voir la section « Tableau de bord ».

13. Levier de levage, levier de basculement, levier d'équipement

Vérifiez le bon serrage des leviers de levage et de basculement, ainsi que du levier de manœuvre des engins de préhension. Remettez-les dans la bonne position.

14. Mât

Vérifiez le mât et la fourche :

- La fourche ne doit présenter ni fissure ni déformation. La fourche doit être fixée en bonne position et ne pas bouger.
- Vérifiez l'absence de fuites sur le réservoir d'huile, les tuyaux.
- Vérifiez la bonne rotation des roues folles.
- Vérifiez que le mât ne présente aucune fissure, ni aucune déformation.

- Levier de levage, levier de basculement, levier d'équipement
- Vérifiez que le mât fonctionne normalement, en prêtant attention à d'éventuels bruits inhabituels.

15. Lubrification du mât

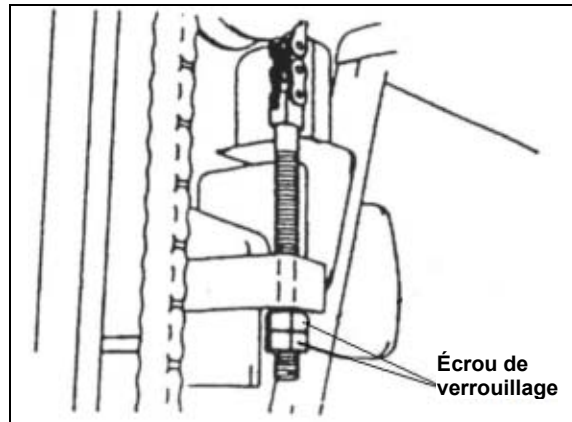
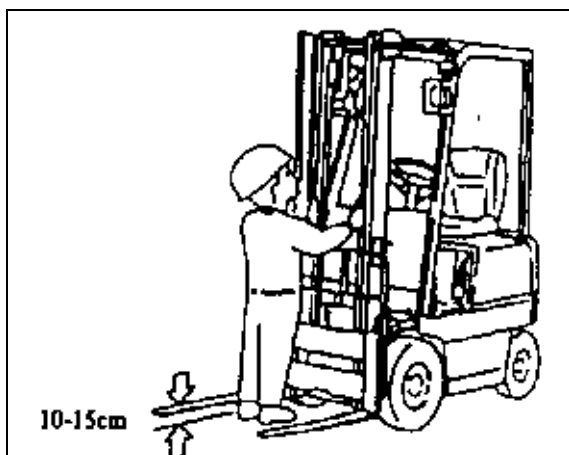
Graissez le point d'attache du mât en respectant le planning, ou à la demande.

Adaptez le calendrier de graissage selon vos conditions de travail. Procédez à un graissage plus fréquent en cas d'utilisation intense.

Pour assurer un parfait fonctionnement du chariot élévateur à fourche, graissez la came de commande et l'extérieur des montants verticaux.

16. Contrôle de la tension de la chaîne de levage

- Levez la fourche verticalement d'environ 10 -15 cm au-dessus du sol.
- Appuyez au centre de la chaîne avec le pouce. Vérifiez que la tension des chaînes droite et gauche est identique.
- Réglez la tension de la chaîne : desserrez l'écrou de blocage et réglez la chaîne en utilisant l'écrou, puis resserrez l'écrou.



17. Contrôle du système de direction

Tournez les roues à droite et à gauche pour vérifier le système de direction.

18. Contrôle des signaux, de l'avertisseur sonore et des ampoules

Vérifiez que le signal de braquage fonctionne correctement en actionnant le levier du signal de braquage.

Assurez-vous que le son de l'avertisseur sonore est correct en l'actionnant.

Vérifiez les autres ampoules et l'avertisseur de recul.

19. Maintenance de la batterie

Voir la section « Batterie ».

20. Autres

Par exemple, prêtez une attention particulière à un bruit anormal de l'engin.

11. Conduite et exploitation

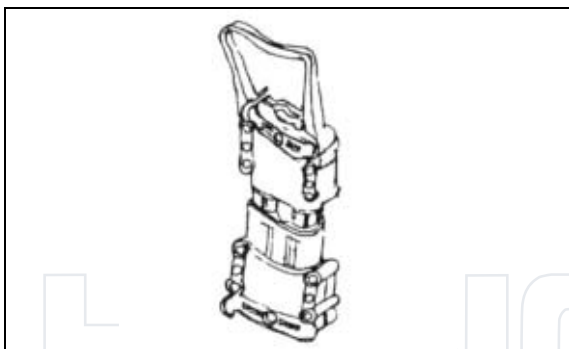


AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser le chariot, vérifiez le bon fonctionnement de toutes les commandes et tous les dispositifs d'avertissement. En cas de panne ou de détérioration, n'utilisez plus le chariot avant réparation.

Conduite

- Ouvrez le capuchon, insérez la fiche de la batterie, et refermez le capuchon.



- Passez au point mort
- Tournez la clé de contact
- Tenez le volant avec la main gauche et tournez la clé avec la main droite.
- Basculez le mât vers l'arrière.
- Contrôlez le levier de levage pour que le bas de la fourche se situe à 100 - 200 mm du sol. Contrôlez le levier de basculement pour basculer totalement le montant vers l'arrière.
- Contrôle du levier de vitesses
- Marche Avant : Poussez le levier de direction vers l'avant.
- Marche Arrière : Tirez le levier de direction vers l'arrière.
- Desserrez le levier de frein de parking
- Posez le pied sur la pédale de frein et poussez le levier du frein de parking en position avant.
- Maintenez légèrement le volant de direction avec votre main gauche, puis

placez-y votre main droite.

Déplacement

Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour faire avancer ou reculer le chariot.

Décélération

Relâchez la pédale d'accélérateur doucement pour décélérer.



MISE EN GARDE

Ralentissez dans les situations suivantes :

- Virage ;
- À l'approche des marchandises ou palettes ;
- À l'approche de la zone de dépôt ;
- À l'entrée d'un passage étroit ;
- En cas de mauvais état de la voie.



AVERTISSEMENT

- N'actionnez pas la pédale de frein et la pédale d'accélérateur en même temps.

Direction

Contrairement aux véhicules de tourisme classique, les roues directrices sont situées à l'arrière du chariot. Le contrepoids risque de basculer au moment du virage du chariot.

Ralentissez le chariot et tournez le volant du côté vers lequel vous souhaitez virer. Le volant de direction doit être tourné légèrement plus tôt qu'un volant classique de véhicule à direction avant.



MISE EN GARDE

- Conduisez lentement et contrôlez le volant de direction avec précaution, et assurez-vous qu'il y a assez d'espace pour manœuvrer.

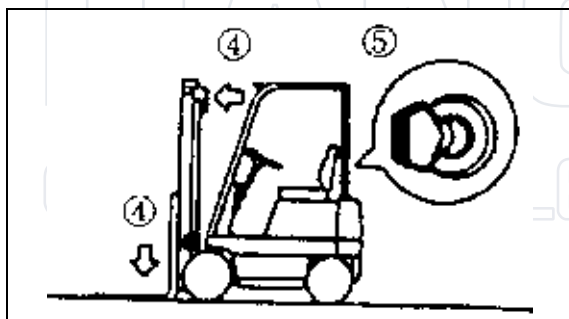
Arrêt ou stationnement

- Ralentissez et appuyez sur la pédale de frein pour stopper le chariot.
- Placez le levier de vitesses au point mort.
- Relevez le levier du frein de parking.
- Abaissez la fourche au sol, et inclinez le mât vers l'avant au maximum.
- Placez la clé de contact sur « OFF » pour couper la batterie. Retirez la clé et conservez-la.



MISE EN GARDE

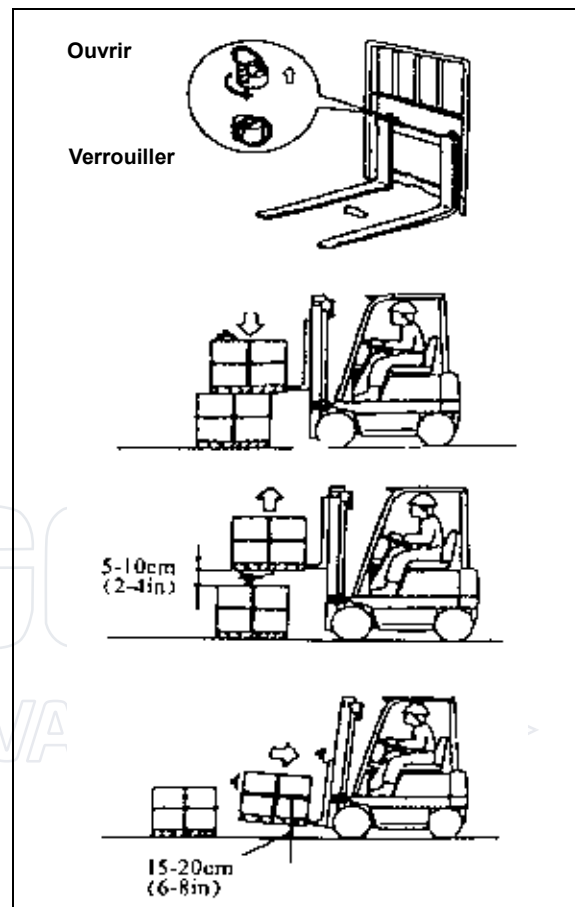
- Ne descendez jamais du chariot en mouvement. Ne sautez jamais hors du chariot.
- Ne stationnez jamais sur la voie de travail.



Chargement

- La fourche doit être ajustée pour maintenir un bon équilibre de la charge.
- Placez le chariot bien en face de la charge à manipuler.
- La palette doit être positionnée de façon équilibrée sur les deux fourches.
- Insérez les fourches dans la palette aussi loin que possible.
- Pour soulever les charges du sol:
- En premier lieu, relevez les fourches à 5 - 10 cm du sol et vérifiez que les charges restent stables.

- Ensuite, basculez totalement le mât vers l'arrière et relevez les fourches à 15 - 20 cm du sol avant de vous déplacer.
- Lors de la manipulation de charges de gros volume qui gênent la visibilité, conduisez le chariot en marche arrière, sauf pour monter des côtes.



Gerbage des charges

- À l'approche de la zone de dépôt, ralentissez.
- Stoppez le chariot juste en face de la zone où la charge doit être déposée.
- Vérifiez l'état de la zone de l'entreposage.
- Basculez le mât vers l'avant jusqu'à ce que la fourche soit à l'horizontale. Levez les fourches jusqu'à ce qu'elles soient un peu plus hautes que la position de dépôt.
- Avancez pour placer la charge directement sur la zone désirée et stoppez le chariot.

- Assurez-vous que votre charge est juste au-dessus de la zone voulue. Abaissez lentement la charge en position. Assurez-vous que la charge est déposée de façon sécurisée.
- Procédez aux opérations de levage-basculement puis reculez pour dégager la charge de la fourche.
- Après vous être assuré que les pointes de la fourche sont bien dégagées de la charge, rebaissez-les dans leur position de base (15 - 20 cm du sol).
- Basculez le mât vers l'arrière.

**MISE EN GARDE**

Ralentissez dans les situations suivantes :

- Virage ;
- À l'approche des marchandises ou palettes ;
- À l'approche de la zone de dépôt ;
- À l'entrée d'un passage étroit ;
- En cas de mauvais état de la voie.

**AVERTISSEMENT**

- Ne basculez jamais le mât avec des charges soulevées à 2 m ou plus.
- Ne quittez pas ni ne descendez du chariot lorsque la charge est soulevée.

Gerbage des charges

- Ralentissez à l'approche de la zone de récupération de la charge.
- Arrêtez le chariot à 30 cm de la charge.
- Vérifiez l'état de la charge.
- Inclinez le mât vers l'avant jusqu'à ce que la fourche soit horizontale. Levez la fourche jusqu'à la position de la palette ou du support de manutention.
- Assurez-vous que la fourche est correctement positionnée par rapport à la

palette. Avancez doucement pour insérer la fourche dans la palette le plus loin possible puis stoppez le chariot.

**MISE EN GARDE**

- S'il s'avère difficile d'insérer complètement la fourche, utilisez la procédure suivante : avancez et insérez-les $\frac{3}{4}$ de la fourche. Soulevez la fourche de 5 - 10 cm et reculez de 10 - 20 cm, palette sur la fourche, puis rabaissez la palette sur la pile.
- Avancez encore pour insérer intégralement les fourches.

- Soulevez la fourche de 5 - 10 cm hors de la pile.
- Surveillez les alentours du chariot pour vous assurer que la voie est bien dégagée, puis reculez lentement.
- Baissez la fourche jusqu'à 15 - 20 cm du sol. Inclinez entièrement le mât vers l'arrière, puis dirigez-vous jusqu'à la zone souhaitée.

Vérification après utilisation

Nettoyez et vérifiez le chariot après utilisation :

- Endommagement ou fuite.
- Ajoutez de la graisse si nécessaire.
- Vérifiez l'absence de dommage ou d'insertion de corps étranger dans le pneu.
- Vérifiez que l'écrou de moyeu est serré.
- Vérifiez le niveau de la surface de l'électrolyte.
- Si vous n'avez pas levé la fourche à la hauteur maximale dans la journée, faites-le deux ou trois fois.

**MISE EN GARDE**

- Si vous détectez un problème, il doit être résolu dans la journée.
- N'utilisez jamais le chariot avant réparation complète.

12. Stationnement

Stationnement quotidien

- Rangez votre chariot dans la zone indiquée et bloquez les roues pour éviter tout accident.
- Assurez-vous que le levier de vitesse est au point mort.
- Tirez le frein à main.
- Coupez le contact, contrôlez les leviers de basculement et de levage plusieurs fois pour faire baisser la pression interne du tube hydraulique.
- Retirez la fiche électrique.
- Retirez la clé et conservez-la dans un endroit sécurisé.

Mise en dépôt du chariot pour une longue période

Comme pour un stationnement classique, vous devez faire des vérifications et en plus :

- Retirer la fiche pour éviter la décharge et parquer le chariot à l'ombre.
- Passer un protecteur antirouille sur les pièces exposées telles que les tiges de pistons et essieux.
- Recouvrir l'évent pour éviter la pénétration d'humidité
- Recouvrir le chariot d'une bâche
- Ajouter de la graisse à tous les points de graissage.
- Placer des cales en bois sous la carrosserie du chariot et le contrepoids pour réduire le poids supporté par les roues arrière.
- Actionnez la fourche une fois par semaine. Levez la fourche à hauteur maximum à plusieurs reprises.
- Vérifiez la proportion et le niveau de l'électrolyte une fois par mois
- Chargez la batterie au même niveau une

fois par mois.



AVERTISSEMENT

- La cale doit être unique et assez dure pour supporter le chariot.
- La cale ne doit pas dépasser 300 mm (11,81 pouces).
- Soulevez le chariot à la bonne hauteur pour le placer sur les cales.
- Placez deux cales de même taille sur les côtés gauche et droit du chariot.
- Une fois le chariot soutenu par les cales, balancez le chariot vers l'avant, vers l'arrière, la droite et la gauche pour vérifier sa stabilité.

Utilisation après une période de repos prolongé

- Enlevez le produit antirouille.
- Purgez l'huile de la boîte de vitesse, de l'essieu moteur, du boîtier du ralentisseur et nettoyez l'intérieur. Ajoutez de l'huile neuve.
- Chargez la batterie, puis placez-la dans le chariot. N'oubliez pas de connecter le câble.
- Procédez à des vérifications minutieuses avant de démarrer le chariot, y compris la mise en marche, la marche avant et la marche arrière, le virage, le levage, la descente, le basculement, etc.

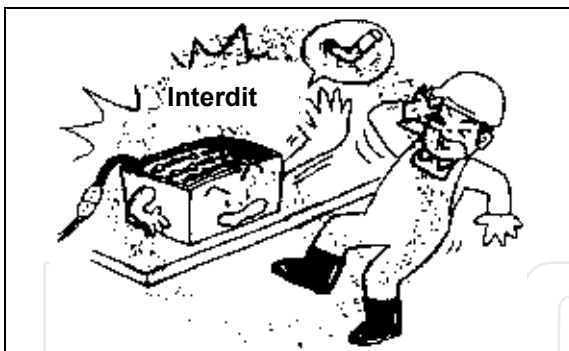
13. Batterie

Lors de l'utilisation de la batterie :

1. Ne pas fumer

Les gaz produits au cours de la charge risquent de provoquer des explosions. Ce mélange gazeux est hautement explosif et ne doit pas être enflammé.

Gaz explosifs, fumée, flammes et étincelles peuvent facilement être produits par la batterie et provoquer une explosion.



2. Protection contre les chocs électriques



AVERTISSEMENT

- La tension et la puissance de la batterie sont élevées.
- Ne créez pas de court-circuit.
- N'approchez pas d'outil vers les deux bornes de la batterie, cela pourrait créer des étincelles.

3. Raccordement correct des câbles

N'inversez pas anode et cathode afin d'éviter une étincelle, un incendie et une explosion.

4. Ne pas laisser la batterie se décharger complètement

Si vous épuisez l'énergie de la batterie jusqu'à l'arrêt du chariot, vous écourterez sa durée de vie.

Rechargez la batterie dès que l'indicateur de niveau indique qu'elle est faible.

5. Inspection de l'électrolyte

Ne pas utiliser le chariot en cas de manque d'électrolyte.

Inspectez le niveau d'électrolyte chaque semaine.

Lorsque le niveau d'électrolyte est bas, vous devez ajouter de l'eau distillée jusqu'au niveau indiqué.



AVERTISSEMENT

- Un manque d'électrolyte risque de provoquer une surchauffe de la batterie et même une combustion électrique.
- L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte peut provoquer des brûlures. Consultez rapidement un médecin en cas de contact avec ce liquide.
- En cas d'éclaboussure sur la peau ou dans les yeux : lavez à l'eau pendant 15 à 20 minutes ;
- En cas d'éclaboussure sur les vêtements : retirez ceux-ci immédiatement.
- En cas d'ingestion accidentelle. Absorberez une grande quantité d'eau et de lait.
- Portez des lunettes de protection, des sur-chaussures et des gants en caoutchouc.

Nettoyage de la batterie

La surface de la batterie, ainsi que le point de raccordement du câble, doivent rester secs et propres. L'opérateur doit visser le couvercle d'aération de la batterie.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de tissu sec ou fibreux pour nettoyer la batterie. L'électricité statique pourrait provoquer une explosion.
- Retirez la prise de la batterie.

- Nettoyez avec un chiffon humide ;
- Portez des lunettes de protection, des sur-chaussures et des gants en caoutchouc.



Mesures à prendre en été

En été, l'eau de l'électrolyte s'évapore facilement. Le niveau d'électrolyte doit alors être souvent examiné et compensé si nécessaire par l'ajout d'eau distillée.



AVERTISSEMENT

- Lors de l'ajout d'eau distillée, ne dépassez pas le niveau indiqué. L'électrolyte qui déborde causera corrosion et fuite de courant.

Mesures à prendre en hiver

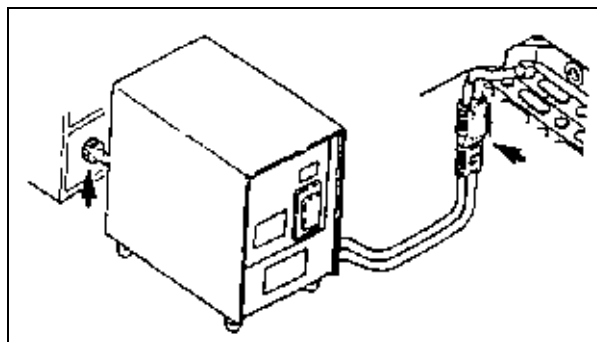
- La charge doit se faire dans un environnement adapté.
- Pour éviter la décharge, retirez la borne de la batterie s'il fait froid
- Prendre des mesures comme couvrir la batterie en cas de forte chaleur.
- Procédez à la charge après les heures de travail.

Sécurité lors de la charge

- Procédez à la charge dans un endroit bien ventilé et réservé à cet effet.
- Indiquez « Ne pas fumer » dans la zone de charge.
- Vérifiez la prise et le fil électrique.
- Avant de procéder à la charge, vérifiez le

bon état du fil et de la prise électrique.

- Vérifiez que les connexions sont bien serrées. Le cas échéant, resserrez-les.
- Si le câble ou la fiche sont endommagés, ne procédez pas à la charge



- Ouvrez le capot du chariot et le couvercle pour la charge de la batterie afin de faire évacuer le gaz explosif.
- Pendant la charge, la source électrique et la broche de la batterie ne doivent pas être débranchées au risque de détruire la borne et les éléments électriques. La procédure normale consiste à appuyer sur le bouton d'arrêt en premier lieu, puis de retirer la broche.

Chargeur

- Raccordez le chargeur à la terre pendant la charge.
- Pour remplacer le fusible, vérifiez que les circuits d'entrée et de sortie sont déconnectés.
- Seul un professionnel est autorisé à démonter le couvercle aux fins de vérification et de réparation.
- Ne tentez pas de démonter ni de remonter le chargeur.
- L'été, faites attention aux températures élevées qui pourraient détruire la charge. Arrêtez la charge rapidement, en cas d'urgence.
- Si vous utilisez un chargeur non

automatique, la tension, le courant et la durée de charge doivent être réglés, et le débit de l'électrolyte vérifié afin de s'assurer que la charge de la batterie se fera dans de bonnes conditions. Pour régler les paramètres, voir « Charge de la batterie » ci-dessous.

- Ne chargez pas la batterie en continu.
- La charge ininterrompue de plusieurs batteries risque de provoquer une surchauffe, voire une détérioration du chargeur. Vous pouvez réutiliser le chargeur après un repos d'une heure.
- Choisissez le chargeur selon la tension et la capacité de la batterie (voir le tableau des paramètres).

Charge de la batterie

Deux modes de charge sont disponibles : une charge intelligente et une charge à courant constant. Pour la première charge, adoptez la charge à courant constant.

Toutes les batteries du nouveau chariot ne reçoivent pas d'électrolyte.



MISE EN GARDE

- **Pendant le chargement, la température de l'électrolyte ne doit pas excéder 45°C. Abaisser sa température en cas de dépassement. Si vous n'y parvenez pas, vous devez interrompre le chargement jusqu'à ce qu'elle descende d'elle-même.**

Charge quotidienne

- Pour la charge d'une batterie qui a déjà été chargée une première fois et qui est utilisée et rechargée régulièrement, on parle de charge quotidienne.
- La procédure est presque la même que pour la première charge.
- La valeur de recharge est 1,2 fois celle de la dernière décharge. La charge électrique pour une nouvelle batterie, au cinquième chargement, doit être de 1,5 fois celle de la dernière décharge électrique.
- Pendant la charge, la température de l'électrolyte ne doit pas dépasser 45°C. Dans le cas contraire prenez sinon les mesures nécessaires afin de réduire artificiellement le courant de charge ou faire baisser la température. Si la température ne chute pas, vous devez arrêter la charge jusqu'à ce qu'elle chute.
- Choisissez le mode charge intelligente pour la charge quotidienne. Les cinq premières charges doivent utiliser la Charge d'Equilibre, conformément au mode d'emploi d'un chargeur intelligent.

Charge d'Equilibre

- Pendant l'usage de la batterie, il se produit souvent un déséquilibre entre la tension, la densité et la capacité.
- Par rapport à la plupart des batteries, la proportion de tension et d'électrolyte s'élève souvent plus lentement pendant la charge et pendant la décharge et la proportion de tension et d'électrolyte de la batterie diminue plus vite que pour les autres batteries.
- Faites la charge d'équilibre dans les cas suivants :

- a. La tension de charge chute souvent vers la fin de la charge ;
- b. La valeur du courant de décharge est souvent plus importante ;
- c. La charge ne se fait pas en temps voulu après la décharge ;
- d. L'électrolyte contient des impuretés de faible impact ;
- e. La charge est insuffisante ou elle n'a pas été utilisée depuis longtemps.
- f. Après avoir sorti l'ensemble de batterie aux fins de vérification ou de nettoyage.

Méthode d'équilibrage de la charge :

- Tout d'abord, chargez normalement la batterie, puis laissez la reposer pendant 1 heure après la fin de la charge.
- Rechargez à nouveau jusqu'à la valeur correspondant à la seconde recharge normale, jusqu'à ce que l'électrolyte crée un important bouillonnement, puis arrêtez la recharge pendant une heure.
- Répétez l'opération plusieurs fois comme indiqué ci-dessus, jusqu'à ce que la tension et la densité ne changent plus et que la batterie crée une grande quantité de bulles dès qu'elle est remise en charge.

Charge complémentaire

- Si vous devez effectuer dans la même journée un travail qui nécessite plus d'une charge, profitez d'une pause pour recharger la batterie.
- Lorsque la température est basse, effectuez une charge de rattrapage.

Charge pour un stockage à long terme.

- Effectuez une charge d'équilibre avant de la ranger.
- Effectuez une charge d'équilibre une fois

tous les 15 à 30 jours pendant la période de stockage.

- La charge doit être conservée, conformément aux « Mode d'emploi des accumulateurs ».

Remplacement de la batterie

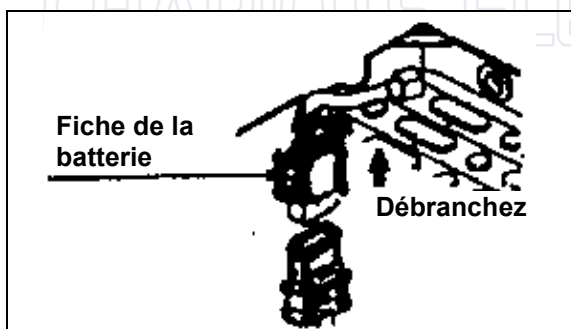


MISE EN GARDE

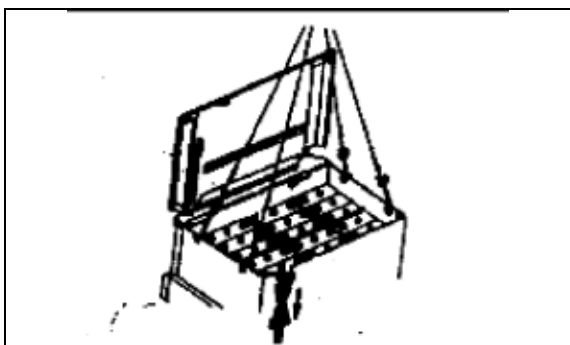
- Notez, avant de remplacer la batterie, que la tension, la capacité, la taille et le poids de la nouvelle batterie doivent être adaptés au chariot élévateur.
- La batterie ne doit pas être utilisée avec une tension, une capacité ou un poids différents, sauf autorisation du constructeur.

Étape de remplacement

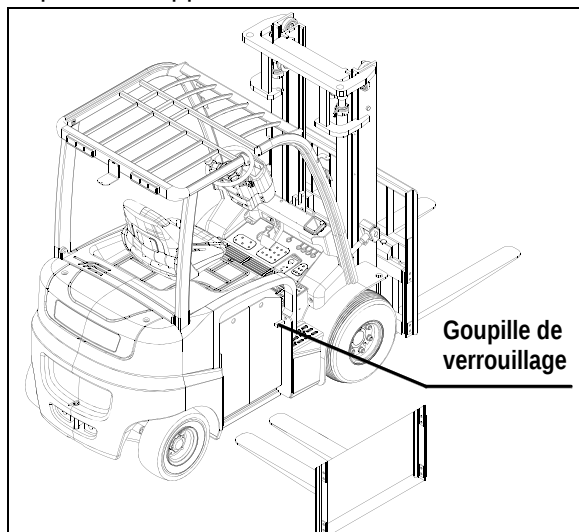
- Arrêtez le chariot élévateur sur un sol plat, enclenchez le frein à main.
- Ouvrez le carter.
- Débranchez la fiche de la batterie.



- Retirez la tige de verrouillage.
- Utilisez les outils appropriés pour retirer la batterie.



Si vous avez choisi un chariot élévateur à fourche dont la batterie peut coulisser sur le côté, vous pouvez utiliser la fourche pour sortir le plateau-support de batterie.



Mise au rebut de la batterie

La mise au rebut de la batterie doit respecter les réglementations et dispositions légales en matière de protection de l'environnement. Suivre les instructions du fabricant pour la mise au rebut

Poids et dimensions de la batterie

Poids \ Modèle	1,0 t~1,8 t
Poids min.	700 kg
Poids max.	900 kg
Dimensions	980 mm × 465 mm × 780 mm

Poids \ Modèle	2,0t~2,5t
Poids min.	930 kg
Poids max.	1200 kg
Dimensions	1028 mm × 570 mm × 780 mm

Modèle	3,0t~3,5t 2,5 t Empattement Long
Poids	
Poids min.	1200 kg
Poids max.	1500 kg
Dimensions	1028 mm × 710 mm × 780 mm

Modèle	4,0t~5,0t
Poids	
Poids min.	1800 kg
Poids max.	1890 kg
Dimensions	1028 mm × 855 mm × 784 mm

**MISE EN GARDE**

- Le boîtier doit être retiré à l'aide des 4 crochets en S en même temps. Il est interdit de n'utiliser que 2 crochets. La batterie serait endommagée par l'asymétrie du geste.
- Évitez tout impact sur le volant de direction ou tout autre équipement au moment de tirer sur la batterie.
- lorsque vous retirez la batterie, maintenez-la à l'horizontale et levez-la lentement afin de ne pas heurter la fourche, ce qui risquerait d'endommager la batterie.

- Après avoir rechargé en totalité la batterie, remplacez la tige de verrouillage et branchez la batterie.

L'électrolyte usagé d'une batterie devenue hors usage doit être mis au rebut conformément aux réglementations concernant la protection de l'environnement et être jeté dans les décharges recevant les déchets industriels dangereux.

Proportion et niveau d'électrolyte**MISE EN GARDE**

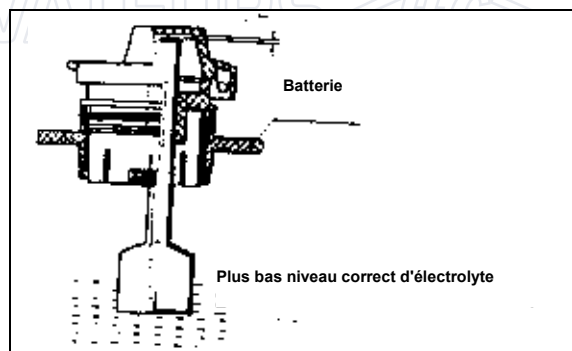
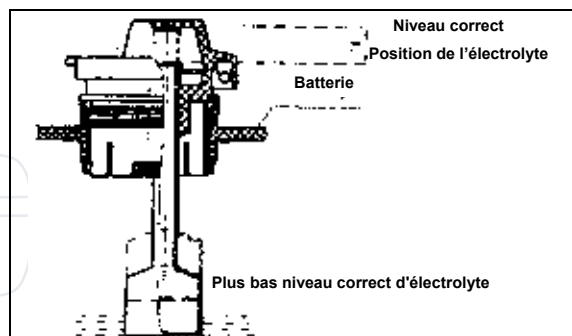
- Si la quantité d'électrolyte est trop faible, la batterie peut surchauffer et son cycle de vie peut être raccourci.

1. Inspection de l'électrolyte**Batterie sans jauge**

L'électrolyte doit être versé jusqu'à 15 - 20 mm au-dessus de la plaque d'électrode.

Batterie avec jauge

En fonction de la jauge du couvercle. Lire le niveau de l'électrolyte.

**2. Appoint en eau distillée**

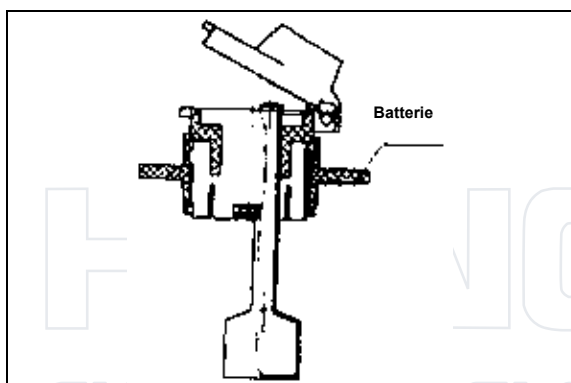
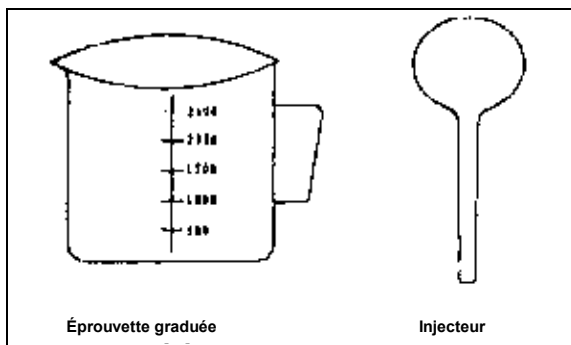
Portez des lunettes, des surchaussures et des gants en caoutchouc.

- Utilisez l'éprouvette de mesure pour retirer une certaine quantité d'eau distillée.
- Ouvrez le couvercle de chaque cellule de batterie.
- Imbibez l'injecteur d'eau distillée, puis

insérez-le dans la batterie.

Batterie avec jauge

Arrêtez de verser l'eau distillée lorsque la jauge rouge s'élève, et que la ligne blanche apparaît.



Batterie sans jauge

Arrêtez de verser l'eau distillée lorsque le niveau d'électrolyte dépasse la plaque d'électrode de 15 - 20 mm.

- Après remplissage, fermez le bouchon et le couvercle de la batterie.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la surface de chaque cellule de batterie.



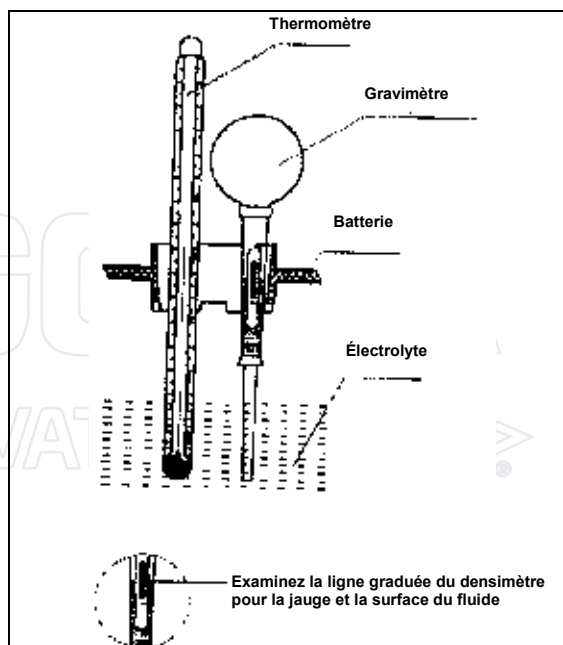
ATTENTION

- Lors du remplissage d'eau distillée, ne dépassez pas le niveau maximum. Un ajout trop important peut générer une fuite d'électrolyte et endommager le chariot lors du chargement et déchargement.
- Aspirez l'eau distillée versée en excédent avec l'injecteur.

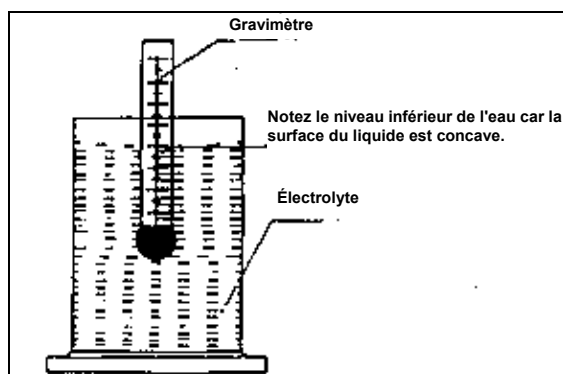
3. Lecture de la densité spécifique

- La densité spécifique de l'électrolyte se modifie en fonction de la température.
 - a. Utilisez un thermomètre pour mesurer la température de l'électrolyte.
 - b. Placez la tige du densimètre dans l'électrolyte à la verticale, sortez le tube de caoutchouc à la main pour aspirer l'électrolyte dans les tubes de verre et faire flotter le flotteur du densimètre.
 - c. Notez la valeur indiquée par le densimètre.

Note : la jauge du densimètre doit être verticale, indépendamment du tube de verre.



- Mesure de la densité spécifique
- Utilisez le densimètre pour mesurer la densité spécifique.



- Conversion de la densité spécifique

La densité spécifique à la température standard de 30°C doit être convertie comme suit :

$$D_{30} = D_t + 0,0007(t - 30)$$

Où : D_{30} = densité spécifique à la température standard de 30°C ;

D_t = densité spécifique à la température de $t^{\circ}\text{C}$;

t = température de l'eau distillée pendant la conversion.

La densité spécifique indiquée dans ce manuel est toujours mesurée pour des températures de 30 °C.



14. Batterie au lithium

Précautions d'utilisation :

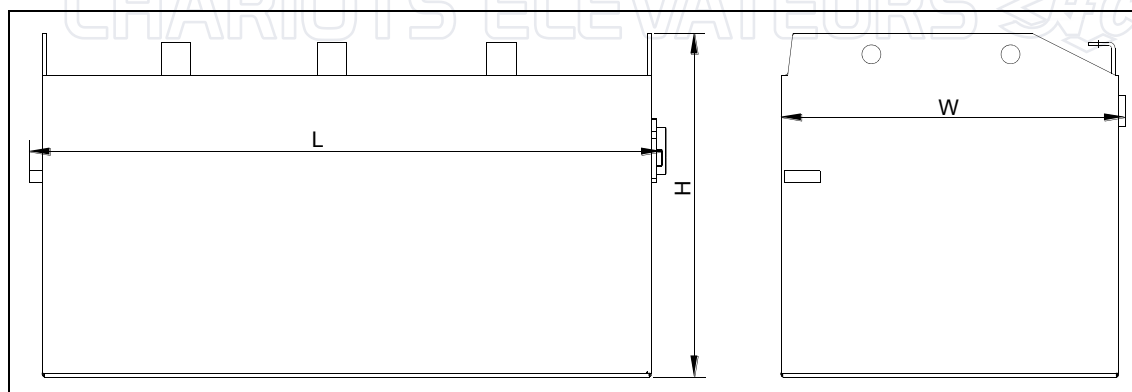
1. Ne court-circuitez pas la batterie. Ne chauffez pas la batterie, et ne la placez pas dans l'eau.
2. Rechargez entièrement la batterie avant sa première utilisation.
3. Ne retirez pas le clapet de sécurité de la batterie.
4. Contactez immédiatement le fabricant en cas de dysfonctionnement de la batterie. N'ouvrez pas le couvercle de la batterie lors de la maintenance.
5. Pour recharger la batterie, utilisez le chargeur spécifiquement destiné à cet effet, afin de ne pas endommager la batterie.
6. Si vous sentez ou remarquez une odeur, une surchauffe, une décoloration, une déformation ou un phénomène anormal au cours de l'utilisation, du stockage ou de la recharge de la batterie, retirez-la immédiatement de l'équipement, débranchez le chargeur, et n'utilisez plus la batterie. Contactez immédiatement le service technique ou le service après-vente du fabricant.
7. Si les connecteurs de la batterie sont oxydés, essuyez-les avec un chiffon sec, et nettoyez-les à l'aide d'un papier de verre fin avant utilisation. Dans le cas contraire, les mauvais contacts entraîneront une diminution des performances.
8. Ne placez pas la batterie à proximité de sources de chaleur, de produits ou de matières dangereux(es) (flammes, dispositifs de chauffage, produits chimiques corrosifs ou machines dangereuses) ; stockez la batterie dans un endroit frais, sec et bien ventilé si vous ne devez pas vous en servir.
9. N'immergez pas la batterie dans l'eau ou d'autres liquides : risque de blessures corporelles ou d'endommagement matériel.
10. Ne court-circuitez pas la batterie. Ne raccordez pas les bornes de la batterie à des pièces métalliques autres que le boulon de serrage, la bande conductrice ou d'autres objets conducteurs. Ne raccordez pas la borne positive de la batterie à un objet métallique autre que le boulon de serrage ou la bande conductrice.
11. Ne tapez pas sur la batterie, ne la jetez pas et ne marchez pas dessus.
12. Ne raccordez pas la batterie à une batterie d'un autre type, aussi bien en série qu'en parallèle ; ne faites pas fonctionner le système d'alimentation avec le circuit imprimé de protection de la batterie lithium-ion ou le système de gestion de la batterie en série ou en parallèle ; le cas échéant, contactez notre service technique pour obtenir une assistance.
13. Ne laissez pas l'équipement à la portée des enfants ou des personnes non familiarisées avec les consignes de sécurité.
14. Ne démontez pas les batteries, n'appuyez pas dessus, ne les percez pas, ne les stockez pas à des températures élevées, et ne les jetez pas au feu. Évitez d'exposer la batterie à des chocs, impacts et chutes de hauteur.
15. Ne faites pas fonctionner l'équipement dans un lieu soumis à une électricité statique ou un champ magnétique important, afin de ne pas endommager le dispositif de protection de sécurité, et entraîner un risque.
16. Ne rechargez pas la batterie en l'absence de son dispositif de protection (protection du circuit imprimé de la batterie lithium-ion, BMS, etc.) ou avec un dispositif de charge inadapté (chargeur ou alimentation CC).
17. N'effectuez aucune charge inverse afin d'éviter l'endommagement total de la batterie.
18. Nettoyez immédiatement avec de l'air comprimé le couvercle de la batterie ou les bornes si de la poussière, des copeaux métalliques ou d'autres débris s'est (se sont) déposé(s) dessus. N'utilisez pas d'eau ou de chiffon imbibé pour nettoyer.
19. N'exposez pas le couvercle ou les bornes de la batterie à l'eau (p. ex. pluie) ou à d'autres objets/produits conducteurs au cours de la charge ou de la décharge.
20. Coupez immédiatement l'alimentation en cas de court-circuitage accidentel de la batterie.
21. Si le chariot est impliqué dans un accident, la batterie peut subir d'importants endommagements, et libérer une grande quantité d'énergie. Refroidissez-la à l'aide d'un extincteur à poudre sèche.
22. Évacuez le personnel en cas de fissure, d'émanation de fumée ou d'incendie de la batterie. Pulvérisez la batterie avec de l'eau ou immergez-la dans de l'eau.
23. Risques de brûlure ou d'intoxication par les fumées : Si la batterie LFP est mal utilisée ou affectée par les conditions environnementales, une fuite, une évaporation ou une décomposition de l'électrolyte inflammable peut se produire à 150°C. Cette situation peut produire de l'acide fluorhydrique ou de l'oxyde de phosphore en cas d'incendie. Le LIPF₆ dans une solution d'électrolyte réagit avec l'eau en

produisant du fluorure et du dioxyde de carbone.

24. Moyens d'extinction : pulvérisez la batterie d'eau ou immergez-la dans de l'eau. Utilisez un extincteur de classe D, à CO₂, à poudre chimique ou à mousse.
25. En cas d'ingestion : peut provoquer des maux de gorge ou une infection respiratoire. Buvez beaucoup d'eau et consultez un médecin. Ne faites en aucun cas vomir la personne affectée. Dégagez les voies respiratoires, ne donnez rien à manger à la personne affectée.
26. En cas de contact avec les yeux : la solution d'électrolyte de la batterie peut irriter les yeux. Ne vous frottez pas les yeux, lavez-les à grande eau pendant au moins 15 minutes. Consultez immédiatement un médecin afin de prévenir toute blessure aux yeux.
27. En cas de contact avec la peau : la solution d'électrolyte de la batterie peut entraîner une infection cutanée. Retirez immédiatement les habits contaminés. Lavez-les avec de l'eau et du savon pendant au moins 15 minutes, sans les frotter.
28. En cas d'inhalation : toute fuite ou rupture peut irriter les voies respiratoires, et entraîner, par exemple, un œdème. Transportez la personne à l'air frais et ventilez la zone polluée. Si nécessaire, administrez de l'oxygène ou pratiquez la respiration artificielle.
29. Mesures de protection : utilisez un équipement de protection respiratoire pour vous protéger contre les gaz irritants. Portez des habits de protection ou d'autres équipements pour vous protéger contre la solution d'électrolyte.

Caractéristiques de la batterie au lithium

Repère		1,0 t~1,8 t	2,0 t~2,5 t	3,0t	3,5t	4,0t	4,5t	5,0t
Longueur (L)	mm	1027	1075	1075	1075	1028	1028	1028
Largeur (l)	mm	477	582	722	722	855	855	855
Hauteur (H)		580	580	580	580	584	584	584
Poids minimum	kg	220	330	440	440	500	500	500
Capacité nominale	Ah	200	252	400	400	400	400	400
Tension nominale	V	80	80	80	80	80	80	80



Fonctionnement, température de stockage et exigences en matière de transport de la batterie

Les fluctuations de température de fonctionnement de la batterie dépendent de la température en charge et de celle en décharge :

- 1) La plage de température en charge est de 0 - 40°C. Une recharge rapide à des températures inférieures à 0°C peut endommager la batterie ;
- 2) La plage de température en décharge est de -20 - 60°C. En cas d'utilisation à des températures basses (-20 °C à 0°C), la capacité de décharge de la batterie sera inférieure à celle obtenue à des températures ambiantes normales ; l'utilisation de la batterie par températures élevées (40 - 60°C) pendant une longue période, accélérera le vieillissement de ses composants. La durée de vie de la batterie sera par conséquent inférieure, ce pourquoi nous ne recommandons pas de l'utiliser dans de telles conditions.

- 3) Une recharge de la batterie à des températures situées hors des plages mentionnées ci-avant peut nuire à ses performances, voire l'endommager. Évitez d'utiliser la batterie à des températures supérieures.

Température de stockage

1. Ne faites pas fonctionner le chariot élévateur électrique par des températures supérieures à 60°C.
2. Ne rechargez pas le bloc-batterie/véhicule par des températures inférieures à 0°C.
3. N'immergez pas dans l'eau le bloc-batterie.
4. Nous vous recommandons de recharger la batterie à 60 % en cas d'inutilisation prolongée (plus de 6 mois). L'humidité relative ne doit pas dépasser 95 %.

Le tableau suivant est donné à titre indicatif :

Température de stockage	Humidité relative	Durée de stockage	
-10°C - 0°C	5 % - 95 %	≤ 6 mois	Niveau de charge à 60 %
0°C - 40 °C	5 % - 95 %	≤ 6 mois	Niveau de charge à 60 %
40°C - 45°C	5 % - 95 %	≤ 2 mois	Niveau de charge à 60 %

Exigences en matière de transport :

1. Évitez de soumettre la batterie à des vibrations violentes ou des impacts, de la jeter, de la faire rouler, de la retourner, de l'écraser, de l'empiler, etc. lors de la manipulation et du transport ;
2. Ne l'exposez pas à la pluie ;
3. Débranchez-la et coupez l'alimentation avant le transport. Évitez de la charger ou de la décharger.

Précautions à prendre au cours de la charge :

- Rechargez la batterie dans un lieu sûr (à distance de tout(e) liquide, source d'incendie, etc.) ;
- Prévoyez un moyen d'extinction (sable ou extincteur à poudre sèche) à proximité du chargeur, en cas d'urgence ;
- Vérifiez l'absence de poussière, d'eau et de débris dans la prise de charge avant de procéder à la recharge. Éliminez les corps étrangers afin d'éviter tout mauvais contact ou risque d'incendie.
- Ne démontez pas ni ne modifiez le port de charge du chargeur. Risque de défaut de charge ou d'incendie.
- Respectez les instructions données ci-dessous au cours de la charge, afin d'éviter toute blessure corporelle :
 - (1) Ne touchez ni le port de charge ni la borne métallique du pistolet de charge.
 - (2) Ne rechargez pas et ne touchez par le chariot au cours d'un orage. La foudre peut entraîner un endommagement de l'équipement ou de graves blessures corporelles, voire la mort.
- Ne touchez par le chargeur avec des mains humides, et, une fois la batterie entièrement chargée, si vos pieds sont en contact avec de l'eau : risque de choc électrique et de blessures corporelles.
- Protégez le port de charge une fois la recharge terminée, afin de ne pas l'exposer à la poussière, et de ne pas l'endommager.
- Respectez les instructions ci-dessous afin d'éviter tout endommagement de l'équipement :
 - (1) Ne recouvrez pas le port si le port de charge est ouvert ;
 - (2) Ne tirez pas et ne tordez pas le câble de charge ;
 - (3) Ne soumettez pas le chargeur à des chocs ;
 - (4) Ne le stockez pas à des températures supérieures à 60°C et ne le faites pas fonctionner dans de telles conditions.
 - (5) Ne tirez pas sur le chargeur au cours de la charge, afin d'éviter tout risque d'arc électrique et d'endommagement des biens, ou encore des blessures corporelles ;
 - (6) Maintenez le chargeur à l'écart des dispositifs de chauffage et de toute autre source de chaleur.



Mise en garde

- Faites fonctionner le chariot élévateur sous la supervision de techniciens lors de la première utilisation. Pour toute question, contactez le service technique ou le service après-vente du fabricant. Ne procédez à aucun démontage ou remontage du bloc-batterie sans autorisation.

Procédures de charge :

1. Arrêtez le chariot, coupez le contact : le chariot élévateur n'est plus alimenté.
2. Débloquez les quatre roulettes du plateau du chargeur, déplacez le chargeur dans un lieu convenable, puis verrouillez les quatre roulettes pour éviter qu'il ne se déplace.



3. Coupez le courant à l'aide du disjoncteur principal du chargeur, en veillant à ce que le bouton d'arrêt d'urgence soit désactivé. Le chargeur se met automatiquement en marche, le voyant s'allume, ainsi que l'écran d'affichage.

	Disjoncteur principal
	Bouton d'arrêt d'urgence
	Écran d'affichage

4. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour tirer le pistolet de charge. Contrôlez l'état du pistolet de charge, en vous assurant qu'il n'y a ni eau ni saleté sur le port, et que la borne métallique

n'est ni endommagée ni ne présente de rouille ou de corrosion.



5. Ouvrez la trappe de charge, puis le couvercle de la batterie au lithium. Contrôlez l'état de la prise de charge, en vous assurant qu'il n'y a ni eau ni saleté sur le port, et que la borne métallique n'est ni endommagée ni ne présente de rouille ou de corrosion.



6. Insérez le pistolet de charge dans la prise de la batterie au lithium, le chargeur effectue automatiquement un contrôle, et communique avec la batterie. Si aucune erreur n'est trouvée dans le système après environ 15 secondes, le relais interne se ferme, la charge commence, et le voyant de charge s'allume. L'écran indique la tension, l'intensité, la durée et les éventuelles informations sur les erreurs pouvant survenir au cours de la charge.





7. Le chargeur s'arrêtera automatiquement une fois la batterie entièrement chargée, la tension et l'intensité de sortie seront alors nulles ; appuyez sur le bouton de pause, puis sur le verrou du pistolet de charge, et tirez-le. Si vous devez interrompre la charge avant que la batterie ne soit entièrement chargée, appuyer d'abord sur le bouton de pause, attendre que l'intensité de charge soit nulle (0 A), et appuyer sur le verrou du pistolet de charge, puis le retirer.

8. Reposer le pistolet de charge dans le chargeur, puis abaisser le disjoncteur principal.
9. Refermer le couvercle de la batterie au lithium, puis la trappe de charge.



HANGCHA
CHARIOTS ELEVATEURS 

15. Récapitulatif de maintenance

- Le chariot élévateur nécessite une inspection et un entretien réguliers, à réaliser dans de bonnes conditions de travail.
- L'inspection et l'entretien sont généralement négligés, mais vous devez de détecter les problèmes et de les résoudre en temps voulu.
- Toujours utiliser des pièces détachées fournies par HANGCHA GROUP CO., LTD.
- Ne remplacer l'huile ou refaire le niveau qu'avec une huile identique
- Ne réparer pas le chariot élévateur si vous n'y avez pas été formé.
- Utiliser l'huile et l'électrolyte avec mesure et respecter toujours les lois et règlements locaux relatifs à l'environnement.
- Planifier l'entretien.
- Après avoir effectué un entretien, établir un rapport.



MISE EN GARDE

- Ne pas fumer
- Retirer la clé et débrancher la batterie avant l'entretien (sauf pour certaines pannes spécifiques).
- Nettoyer les parties électriques avec de l'air comprimé, jamais avec de l'eau.
- Ne placer pas vos mains, pieds ou tout autre partie du corps dans l'espace séparant le mât du tableau de bord.

Poids du contrepoids

Tonnage	1,0 t / 1,5 t	1,8 t	2,0 t 2,5 t Empattement Long	2,5 t	3,0 t	3,5 t	4,0t	4,5t	5,0t
Poids	570(+0~40)	770(+0~40)	720(+0~40)	1020(+0~40)	1160(+0~40)	1530 (+0~40)	1350 (+0~40)	1600 (+0~40)	1850 (+0~40)

Calendrier de maintenance préventive

○ — Vérification, révision, réglage × — Remplacement

Q—Quotidiennement; H—Hebdomadairement; M—Mensuellement; T—Trimestriellement;
S—Semestriellement; A—Annuellement

Batterie

Repère	Révision requise	Outils	Q (8 h)	H (40 h)	M (166 h)	T (500 h)	S (1000 h)	A (2000 h)
Batterie plomb-acide	Niveau d'électrolyte	Visuel		○	○	○	○	○
	Proportion d'électrolyte	Densimètre		○	○	○	○	○
	Quantité de charge de la batterie		○	○	○	○	○	○
	Tenue des bornes		○	○	○	○	○	○
	Tenue des câbles de raccordement		○	○	○	○	○	○
	Propreté de la surface de la batterie		○	○	○	○	○	○
	Présence d'outils sur la batterie		○	○	○	○	○	○
	Étanchéité et planéité de l'évent			○				
	Éloignement du feu		○	○	○	○	○	○
Batterie au lithium	Absence de fissure sur la batterie ou de fuite					○ 1 mois après la première utilisation	○	○
	Serrage de la vis et du boulon					○ 1 mois après la première utilisation	○	○
	Raccordement entre les cellules de la batterie					○ 1 mois après la première utilisation	○	○
	Bon état des fils électriques					○ 1 mois après la première utilisation	○	○

Dispositif de commande

Repère	Révision requise	Outils	Q (8 h)	H (40 h)	M (166 h)	T (500 h)	S (1000 h)	A (2000 h)
Dispositif de commande	Usure du connecteur					○	○	○
	Fonctionnement du contacteur					○	○	○
	Fonctionnement du relais à impulsion					○	○	○
	Raccordements dans le moteur, la batterie et le bloc d'alimentation					○	○	○
	Système de diagnostic d'erreur du régulateur							Première fois tous les 2 ans

HANGCHA
CHARIOTS ELEVATEURS 

Moteur

Repère	Révision requise	Outils	Q (8 h)	H (40 h)	M (166 h)	T (500 h)	S (1000 h)	A (2000 h)
Moteur	Élimination des corps étrangers sur le moteur				○	○	○	○
	Nettoyage ou remplacement du palier						○	○
	Usure du balai carbone et du commutateur, ressort				○	○	○	○
	Raccordement				○	○	○	○
	Poussière sur le balai carbone de la plaque et le dispositif de vitesse					○	○	○

Système de transmission

Repère	Révision requise	Outils	Q (8 h)	H (40 h)	M (166 h)	T (500 h)	S (1000 h)	A (2000 h)
Couple de serrage des boulons de moyeu	Absence de bruit		○	○	○	○	○	○
	Vérifier les fuites d'huile		○	○	○	○	○	○
	Vidangez l'huile						×	×
	Jeu et bruit du palier de moyeu			○	○	○	○	○
	Nettoyage et remplacement de la graisse					×	×	×
	Recherche de fuites		○	○	○	○	○	○
	Couple de serrage des boulons de moyeu				○	○	○	○

Roues (Avant, Arrière)

Repère	Révision requise	Outils	Q (8 h)	H (40 h)	M (166 h)	T (500 h)	S (1000 h)	A (2000 h)
Pneu	Pression de charge	Baromètre	○	○	○	○	○	○
	Absence d'abrasion, craquelures et détériorations		○	○	○	○	○	○
	Absence de pointes, pierres ou corps étrangers				○	○	○	○
	Absence de détériorations sur le moyeu		○	○	○	○	○	○
	Jeu des boulons de moyeux de la roue deux pièces	Marteau de test	○	○	○	○	○	○

Système de direction

Repère	Révision requise	Outils	Q (8 h)	H (40 h)	M (166 h)	T (500 h)	S (1000 h)	A (2000 h)
Volant de direction	Jeu		○	○	○	○	○	○
	Jeu radial		○	○	○	○	○	○
	Jeu axial		○	○	○	○	○	○
	Vérifier le fonctionnement		○	○	○	○	○	○
Boîtier et clapet de vitesse	Jeu des boulons de fixation				○	○	○	○
Essieu directeur	Jeu et état du pivot de fusée				○	○	○	○
	Écrasement, déformation, craquelures ou endommagements				○	○	○	○
	Conditions de fixation	Marteau de test			○	○	○	○
Cylindre de direction	Vérifier le fonctionnement		○	○	○	○	○	○
	Vérifier les fuites d'huile		○	○	○	○	○	○
	Desserrage des fixations ou des charnières				○	○	○	○

Système de freinage

Repère	Révision requise	Outils	Q (8 h)	H (40 h)	M (166 h)	T (500 h)	S (1000 h)	A (2000 h)
Pédale de frein	Course libre	Échelle	○	○	○	○	○	○
	Course de la pédale		○	○	○	○	○	○
	Vérifier le fonctionnement		○	○	○	○	○	○
	Air dans la conduite de frein		○	○	○	○	○	○
Frein de stationnement	Verrouillage sécurisé et course du levier		○	○	○	○	○	○
	Vérifier le fonctionnement		○	○	○	○	○	○
Bielle, câble, etc.	Vérifier le fonctionnement				○	○	○	○
	Jeu des raccords				○	○	○	○
	Abrasion éventuelle sur le connecteur du ralentisseur					○	○	○
Flexibles et tuyaux	Endommagements, fuites ou affaissements				○	○	○	○
	Serrage des raccords ou des fermetures				○	○	○	○
Maître-cylindre de frein et cylindre de direction	Fuites		○	○	○	○	○	○
	Niveau d'huile, changement de liquide de frein		○	○	○		×	×
	Fonctionnement du maître-cylindre et du cylindre de direction					○	○	○
	Fuites ou endommagements sur le maître-cylindre ou le cylindre de direction					○	○	○
	Coupelle de piston du maître-cylindre, usure ou endommagements sur le clapet						×	×

Système hydraulique

Repère	Révision requise	Outils	Q (8 h)	H (40 h)	M (166 h)	T (500 h)	S (1000 h)	A (2000 h)
Réservoir hydraulique	Niveau d'huile, changement d'huile		○	○	○	○	×	×
	Nettoyer la crépine d'aspiration						○	○
	Nettoyer les corps étrangers						○	○
Lever de commande	Jeu des leviers		○	○	○	○	○	○
	Vérifier le fonctionnement		○	○	○	○	○	○
Vanne automatique	Fuites d'huile		○	○	○	○	○	○
	Fonctionnement du clapet de décharge et du clapet de verrouillage de basculement				○	○	○	○
	Mesure de la pression de décharge	Manomètre à huile					○	○
Flexible , enrouleur & joint articulé	Fuites d'huile, tenue, affaissement, déformation et détériorations				○	○	○	○
	Remplacer les flexibles.							×
Pompe hydraulique	Fuites d'huile ou bruit sur la pompe hydraulique		○	○	○	○	○	○
	Usure du pignon de commande de la pompe				○	○	○	○

Système de levage

Repère	Révision requise	Outils	Q (8 h)	H (40 h)	M (166 h)	T (500 h)	S (1000 h)	A (2000 h)
Chaînes et poulies	Tension, détériorations ou rouille sur les chaînes		○	○	○	○	○	○
	Graissage des chaînes				○	○	○	○
	Connexion du boulon d'ancrage de la chaîne et tenue de la chaîne				○	○	○	○
	Déformation ou détériorations sur les galets				○	○	○	○
	Tenue des paliers de galets				○	○	○	○
Engins de préhension	Inspection générale à réaliser				○	○	○	○
Cylindre de levage et cylindre de basculement	Jeu de la tige de piston, de la vis de tige et raccordement	Marteau test	○	○	○	○	○	○
	Fonctionnement des cylindres		○	○	○	○	○	○
	Fuites d'huile		○	○	○	○	○	○
	Craquelures et usure des axes et bagues de cylindres				○	○	○	○
Fourche	Déformation, usure ou endommagement de la fourche				○	○	○	○
	Détériorations ou usure sur les goupilles d'arrêt					○	○	○
	Vérifier l'état de la base des fourches et de la soudure des crochets				○	○	○	○
Mât & Support de levage	Soudures endommagées, craquelures ou détériorations sur traverses des mâts intérieur et extérieur.				○	○	○	○
	Soudures endommagées, craquelures ou détériorations sur support du cylindre de basculement et mât				○	○	○	○
	Soudures endommagées, craquelures ou détériorations sur mât extérieur				○	○	○	○
	Soudures endommagées, craquelures ou détériorations sur support de levage				○	○	○	○
	Tenue des roulements à rouleau				○	○	○	○
	Usure ou détériorations sur les bagues de raccordement du						○	○

	support de mât							
	Tenue des boulons du support de mât	Marteau de test			○ (1ère fois seul.)		○	○
	Tenue des boulons du cylindre de levage, boulons de tête de tige du piston, étriers et chevilles de guidage de tête de piston	Marteau test			○ (1ère fois seul.)		○	○
	Soudures endommagées, craquelures ou détériorations sur galets et axes de galets				○	○	○	○

Divers

Repère	Révision requise	Outils	Q (8 h)	H (40 h)	M (166 h)	T (500 h)	S (1000 h)	A (2000 h)
Dispositif de protection du conducteur et dossier	Étanchéité de l'installation	Marteau de test	○	○	○	○	○	○
	Déformations, craquelures, détériorations		○	○	○	○	○	○
Clignotants	Fonctionnement et étanchéité de l'installation		○	○	○	○	○	○
Avertisseur sonore	Fonctionnement et étanchéité de l'installation		○	○	○	○	○	○
Éclairages et lampes	Fonctionnement et étanchéité de l'installation		○	○	○	○	○	○
Avertisseur sonore de recul	Fonctionnement et étanchéité de l'installation		○	○	○	○	○	○
Compteurs	Fonctionnement		○	○	○	○	○	○
Câblage	Câbles endommagés, jeu			○	○	○	○	○
	Jeu du joint de circuit électrique				○	○	○	○

Remplacez tous les trimestres les pièces importantes de sécurité

- Certaines pièces doivent impérativement être vérifiées à intervalles réguliers, afin de détecter toute détérioration, dans le but d'améliorer la sécurité. Les utilisateurs doivent remplacer périodiquement les pièces dont la liste est mentionnée dans le tableau ci-dessous :
- Si des pièces sont endommagées, remplacez-les immédiatement sans attendre la vérification trimestrielle.

Description des principales pièces	Durée d'utilisation (années)
Flexible ou conduite de frein	1~2
Flexible hydraulique pour système de levage	1~2
Chaîne de levage	2~4
Flexible haute-pression, flexible du système hydraulique	2
Godet du liquide de frein	2~4
Maître-cylindre et couvercle du cylindre asservi de frein et manchon de protection contre la poussière	1
Caoutchouc étanche à l'intérieur	2
Coussinet de caoutchouc pour la colonne de direction	4

Tableau des huiles utilisées dans le chariot

Nom	Marque, nom de code	Capacité	Remarque
Huile hydraulique	Normalement : L- HM32 Environnement froid : L-HV32	35 L	1,0 t~3,5 t
		45	4,0 t~5,0 t
Huile d'engrenages	GL-5 85W/90 (Environnement froid : dans un environnement de stockage à froid : GL-5 80W/90)	4,5 L	1,0 t, ~1,8 t
		6 L	2,0t, ~3,5t
		8 L	4,0 t~5,0 t
Liquide de frein	(Choix) HZY3 ou DOT3	0,6 L	1,0t~3,5t
		1,0 L	4,0 t~5,0 t
Vaseline industrielle	2#		Électrode de batterie d'accumulateurs
Graisse de lubrification	Lubrifiant pour automobile à base de lithium		

Tableau indiquant le couple de serrage des boulons

Ensemble : N·m

Diamètre de boulon	Classe			
	4,6	5,6	6,6	8,8
6	4~5	5~7	6~8	9~12
8	10~12	12~15	14~18	22~29
10	20~25	25~31	29~39	44~58
12	35~44	44~54	49~64	76~107
14	54~69	69~88	83~98	121~162
16	88~108	108~137	127~157	189~252
18	118~147	147~186	176~216	260~347
20	167~206	206~265	245~314	369~492
22	225~284	284~343	343~431	502~669
24	294~370	370~441	441~539	638~850
27	441~519	539~686	637~784	933~1244

Remarque :

- Pour les raccords importants, utilisez exclusivement des boulons de classe 8.8.
- La classe de boulons se trouve au début du tableau. Si elle n'y figure pas, la classe est 8.8.

16. Utilisation, assemblage et règles de sécurité applicables aux équipements de préhension

HANGCHA choisira l'équipement de préhension conformément à la norme Internationale ISO2328 (bras de fourche à crampon pour le chariot dimensions du tablier porte-fourche), comme les pince, tête rotative, pince rotative à bobine de papier, éperon de transport, translateur, etc.

Ensemble de préhension

- Toute modification apportée à la sécurité ou à la capacité de l'équipement de préhension est strictement interdite sans transfert de technologie de notre société.
- La capacité de charge réelle doit être la plus basse de la capacité de charge nominale, la capacité de charge de l'équipement de préhension, ou la capacité de charge totale du chariot. La capacité de charge totale du chariot élévateur est généralement la moins élevée. La capacité de charge du dispositif de préhension n'est une simple valeur de la pression exercée par celui-ci.
- Il apparait évident que, pour des raisons de sécurité et d'efficacité, il convient d'éviter le glissement de l'équipement de préhension autour du tablier porte-fourche, pendant son utilisation.
- Après avoir immobilisé l'équipement de préhension, noyez la rehausse dans l'évidement du balancier supérieur, jusqu'à ce que le décalage du centre de l'équipement de préhension et du tablier porte-fourches soit inférieur à 50 mm. Sinon, la stabilité horizontale du chariot serait affectée.
- En ce qui concerne les dispositifs de préhension à rotation, comme la pince rotative à bobine de papier, la pince à balle, la pince polyvalente, la pince à tambour, il est nécessaire de souder une cale à plan incliné à la jointure du balancier du tablier porte-fourches et du dispositif de préhension afin d'éviter tout déplacement latéral pendant le fonctionnement.
- L'assemblage de l'équipement de préhension sur le loquet exige l'ajustement entre le loquet inférieur et le balancier du tablier porte-fourche.

Utilisation du dispositif de préhension

- Vérifiez les indications relatives aux équipements de préhension sur la plaque signalétique, lisez le manuel d'instructions avant toute utilisation.
- (Tout particulièrement le manuel fourni par la société fabricant les équipements de préhension°. Le personnel doit être formé et se qualifier avant d'utiliser tout équipement de préhension.
- Il devra être familiarisé avec les capacités de base et le mode opératoire de ces accessoires. En particulier la charge, la hauteur de levage, les dimensions de la charge admissibles et l'adaptation de la portée du dispositif de préhension.
- Lors de l'utilisation d'un accessoire multi-fonctions, tel qu'un tablier porte-fourches à

déplacement latéral, une pince ou une tête rotative, une seule opération doit être effectuée à la fois. Utilisez les fonctions les unes après les autres.

- Il est interdit de placer la charge en position haute si le chariot se déplace avec un équipement de préhension. Si les dimensions de la charge sont très importantes, le chariot ne doit pas se déplacer. Lors du transport de la charge, vérifiez que la distance entre le bas de la charge et le sol est inférieure à 300 mm, et inclinez le mât vers l'arrière.
- Le poids de la charge ne doit pas dépasser la valeur limite correspondant à la capacité du chariot lui-même et à celle du dispositif de préhension. Une charge partielle ne doit pas se trouver en position haute. Un tablier porte-fourches à déplacement latéral ne doit être utilisé que pendant une durée limitée. Une charge partielle correspond à 100 mm (supérieure à 5 tonnes (incluses)), le tablier porte-fourches à déplacement latéral se déplaçant sur 300 mm.
- En cas de projection vers l'avant de 2 m du bas de l'équipement de préhension et de la charge, il est interdit de se tenir debout afin d'éviter toute rupture soudaine à l'exception de la position du conducteur sous le capot de protection.
- Un freinage d'urgence n'est pas autorisé au cours d'un déplacement. Le chariot doit circuler lentement s'il est chargé.
- Aucune force extérieure ne doit intervenir pendant l'utilisation d'un équipement de préhension.
- Celui-ci ne doit pas être utilisé en cas de dysfonctionnement et de dépassement de la plage normale de fonctionnement
- En cas de dysfonctionnement de l'équipement de préhension, procédez à une vérification avant toute utilisation.

Vérification et entretien :

- Vérifiez que l'espace libre pour le balancier et le loquet inférieur de fixation sont conformes au mode d'emploi des équipements de préhension.
- Vérifiez si le loquet de fixation se trouve bien sur la rainure de logement du tablier porte-fourches.
- Utilisez un lubrifiant au lithium toutes les 500 heures sur les surfaces portantes.
- Vérifiez si le matériel d'aide au serrage se desserre.
- Vérifiez l'attache de la boucle de pression hydraulique, si le tube présente un défaut. Interdisez l'utilisation après la réparation.
- Vérifiez la commande de synchronisation de l'équipement de préhension ou retournez la pour vérifier si elle est effilochée ou bloquée. Procédez aux modifications.
- Vérifiez que chaque élément fonctionne normalement lorsque l'équipement de préhension de la charge est en prise. Si cela n'est pas le cas, vérifiez la boucle de pression hydraulique, recherchez la pièce cassée, changez l'entrée d'air ou l'ensemble de la boucle.

17. Système automatique de remplissage de la batterie (en option)

Caractéristiques du système automatique de remplissage

- Bouchon de remplissage automatique
- Bouchon d'extrémité
- Flotteur
- Pièce en T et pièce en L
- Indicateur de débit (avec filtre)
- Tuyau de remplissage de 6 mm, 8 mm, 10 mm
- Raccords mâle et femelle (Kv10 et KV6, etc.)
- Réservoir d'eau



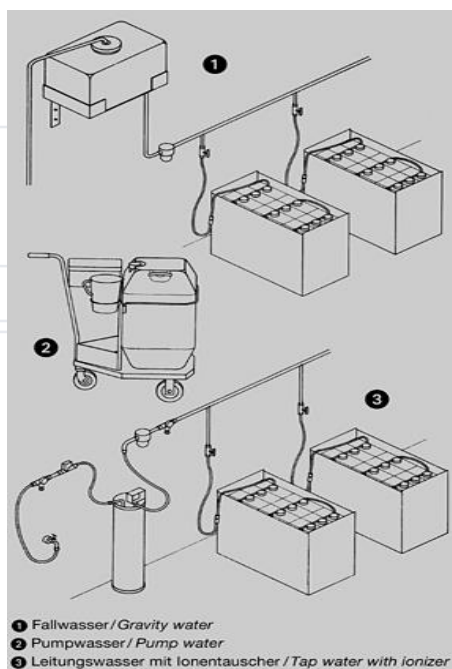
Spécifications de l'application et installation

Après une étape de développement et une utilisation pratique de longue durée, l'étanchéité aux fuites du système automatique de remplissage a été totalement approuvée.

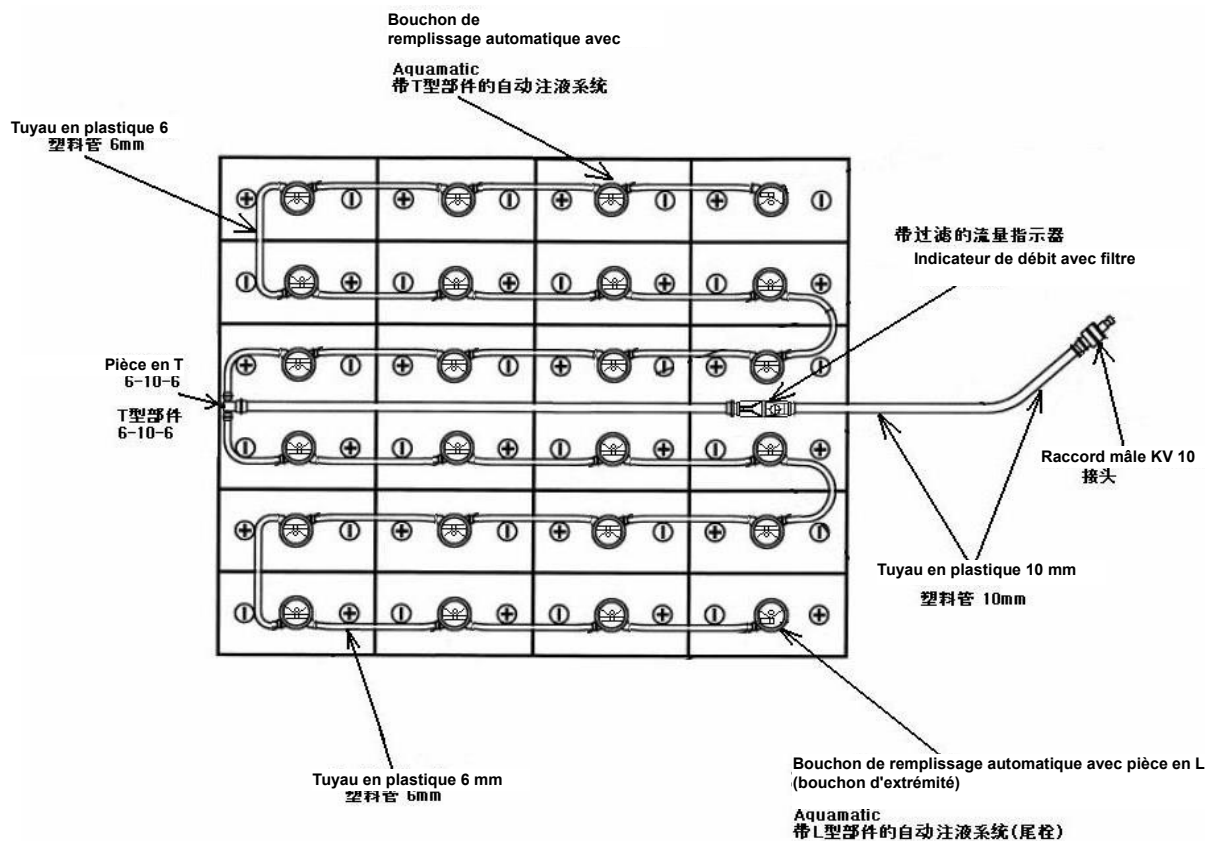
Au cours de l'utilisation, le système automatique de remplissage doit être maintenu propre. Sa surface doit être exempte de toute saleté.

Installation correcte du système de remplissage automatique : notre système automatique de remplissage est simple à utiliser. Il n'est pas nécessaire de terminer le remplissage d'électrolyte à la main, ce qui fait gagner du temps et économise de la main d'œuvre. De plus il permet d'augmenter la durée de vie de la batterie.

Installez correctement le réservoir d'eau, choisissez les flotteurs qui conviennent, respectez les spécifications et la quantité d'accessoires installés, en fonction des différents types de batterie, y compris l'application correcte des règlements pour le bouchon de remplissage automatique, le tuyau de remplissage, les pièces en T/L et les raccords mâles et femelles ainsi que le nettoyage de l'indicateur de débit. Voici une présentation succincte des éléments mentionnés ci-dessus :



Spécifications de la batterie	Tête du système de remplissage	Pièce en T (6-10-6)	Indicateur de débit (filtre)	6 mm Tuyau de remplissage	10 mm Tuyau de remplissage	Bouchon d'extrémité	Mâle/femelle K10	Réservoir d'eau Spécifications techniques
	Pièce en T							
24 V	12 pièces	1 pièce	1 pièce	3 m	5 m	2 pièce	1 pièce	1 pièce 30 l
48 V	24 pièces	1 pièce	1 pièce	5 m	5 m	2 pièce	1 pièce	1 pièce 30 l
80 V	40 pièces	1 pièce	1 pièce	10 m	5 m	2 pièce	1 pièce	1 pièce 60 l



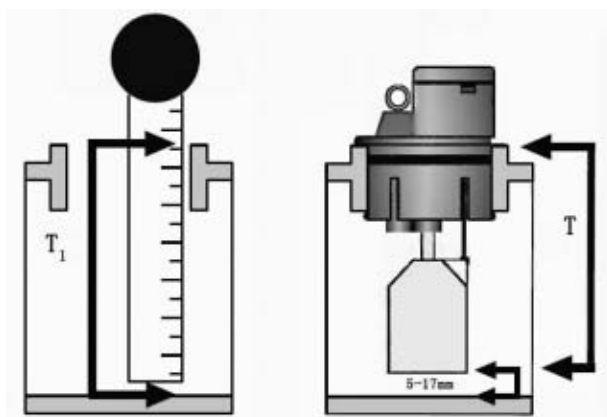
Système Automatique de remplissage de la Batterie du Chariot Élévateur à Fourches - Batterie 48 V.

Flotteur

Comment choisir les flotteurs appropriés.

Cinq types différents de flotteurs sont disponibles pour les différentes batteries. Pour atteindre le but fixé et assurer l'efficacité du système automatique de remplissage automatique, il convient de choisir des flotteurs appropriés. Notre société peut désormais proposer une procédure pour permettre au client de se faire une idée et de choisir le type de flotteur. (voir le schéma)

Schéma de l'installation des flotteurs :



$T = T_1 - (5 \sim 17 \text{ mm})$

T d'environ	47	50,5	58	61	72
Flotteur	13	16,5	24	27	38

Tuyau de remplissage

Notre société propose différents types de tuyaux de remplissage et les clients peuvent choisir celui dont ils ont besoin, en fonction des spécifications de la batterie. Le tuyau de remplissage doit être parfaitement étanche, grâce à une pièce en T et une pièce en L.

Remarques concernant le processus de remplissage :

- Pour assurer un remplissage en toute sécurité, nous vous recommandons d'utiliser un indicateur de débit (avec filtre). L'indicateur de débit avec filtre indique non seulement la fin du remplissage, mais il empêche également la pénétration d'impuretés dans la batterie, ce qui entraînerait une interruption de l'opération.
- Il est fortement recommandé de procéder au remplissage dans les délais indiqués, car un remplissage trop fréquent risque de provoquer un débordement de l'eau, ce qui endommagerait gravement la batterie.

Un remplissage immédiatement après la fin de la charge est l'idéal. Ne pas remplir la batterie avant de la charger.

Nettoyage

- Après une étape de développement et une utilisation pratique de longue durée, l'étanchéité aux fuites du système automatique de remplissage a été totalement approuvée.
- Pendant l'utilisation, il convient de faire particulièrement attention à la propreté du système automatique de remplissage. Il ne doit rester aucune saleté sur la surface.
- Il appartient aux utilisateurs de nettoyer régulièrement le bouchon de remplissage en plastique. Nettoyez la surface avec de l'eau du robinet. Aucun détergent n'est nécessaire.

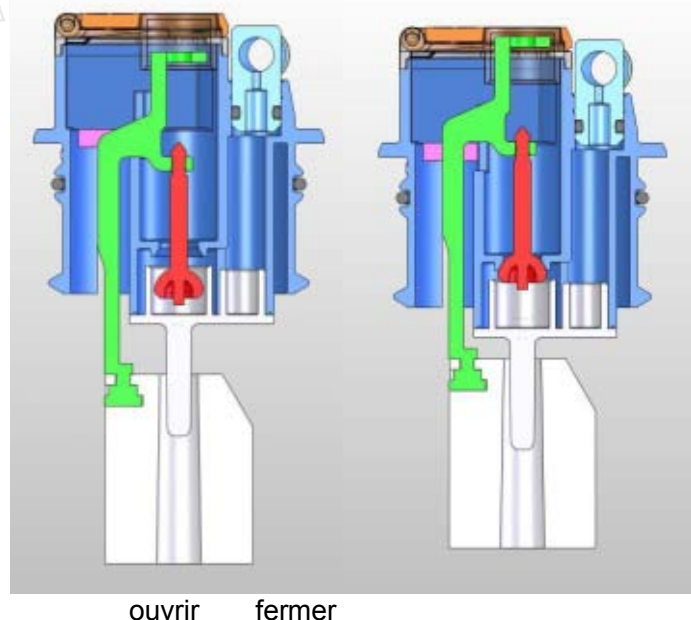


Schéma de la structure du bouchon du système de remplissage :

18. Instructions et normes de sécurité applicables (pour l'UE)

Pour les chariots exportés vers l'Europe ou en option

Modèle bénéficiant de la certification CE conformément aux normes et consignes suivantes :

- DIRECTIVE 2006/42/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPÉENS, DIRECTIVE 2000/14/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPÉENS, EN1726-1:1998 (Normes relatives à la sécurité des Chariots Industriels), et aux normes coordonnées EN12053:2001, EN1175-1:1998, EN13059:2002.
- Le principal facteur de sécurité sera conforme à la DIRECTIVE 2006/42/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPÉENS et à la norme EN1726-1:1998.EN1175-1:1998.
- La conception et la fabrication des éléments électriques seront conformes à la norme 2006/95/CE relative à la basse tension.
- Le niveau sonore sera conforme aux normes EN12053:2001 et 2000/14/CE.

Le niveau sonore dans la position de l'opérateur est inférieur à 75 dB(A), avec une marge de mesure de 1,5 dB(A).

Les paramètres de vibration sont mesurés conformément aux normes ISO5349-2:2001, EN13059:2002, ISO2631-1:1997, et le résultat doit être conforme aux exigences de la directive 2002/44/CE.

Les vibrations de la caisse sont inférieures à 1,1 m/s².

- La compatibilité à l'électromagnétisme est mesurée conformément à la norme EN12895:2000 et répond aux exigences de la directive 2004/108/CE.

Fiche de Maintenance

Date	Teneur de la maintenance	Responsable Maintenance

HANGCHA
CHARIOTS ELEVATEURS 

HANGCHA France, un réseau national



Un monde de services pour vous



HANGCHA FRANCE - 16, av. Etienne Audibert
60300 Senlis - FRANCE
Tél : +33 (0) 3 44 32 32 50 - Email : info@hangcha.fr
<http://www.hangcha.fr>

HANGCHA
CHARIOTS ELEVATEURS 

Simple et robuste !